



# MARIMEX

CZ

SK

HU

## Bazén vířivý Simple Spa Bubble Návod k montáži

SB-B20





# Bazén vířivý Simple Spa Bubble

## Návod k montáži

### Obsah

Varování .....	2-6
Díly .....	7-8
Montáž .....	9-15
Obsluha .....	16-17
Tabulka LED hlášení .....	17-18
Doporučení pro minimalizaci ztráty tepla a spotřeby energie .....	18
Údržba a chemické látky .....	19-23
Skladování .....	25
Odstraňování poruch .....	26-27
Demontáž motoru filtračního čerpadla .....	28
Záruka .....	29-30



### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY

- Nebezpečí utonutí (obzvláště u dětí do 5 let). Zabraňte dětem v přístupu k lázni bez dohledu. Tuto prevenci může zajistit dospělá osoba, která zabezpečí přístupový prostředek nebo přimontuje k lázni bezpečnostní ochranné zařízení. Aby nedošlo k nehodám při používání lázně, zajistěte, aby byly děti neustále pod dohledem.
- Nebezpečí utonutí. Kryt lázně pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje netěsnosti, předčasné opotřebení, poškození nebo známky zhoršení kvality. Nikdy nepoužívejte opotřebovaný nebo poškozený kryt: nezajistí tu úroveň ochrany, která je zapotřebí, aby se k lázni nedostalo dítě bez dozoru.
- Nebezpečí zranění. Sací armatury v této lázni jsou dimenzovány tak, aby odpovídaly konkrétnímu proudu vody vytvářenému čerpadlem. Pokud by bylo třeba sací armatury nebo čerpadlo vyměnit, zkontrolujte, zda jsou kompatibilní s průtokem. Lázeň nikdy neuvádějte do provozu, pokud sací armatury chybí nebo jsou poškozené. Sací armaturu nikdy nevyměňujte za armaturu, která má nižší průtok než průtok vyznačený na původní sací armatuře.



- Nebezpečí zranění. Poškozenou elektrickou šňůru ihned vyměňte. Šňůru nezahrabávejte do země. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůru.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Jakékoli elektrické spotřebiče, například svítidla, telefony, rádia nebo televize, udržujte nejméně 3,5 metrů (11.5 stop) od lázně nebo vyhřívaného bazénku.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Když prší nebo je bouřka s hromy nebo blesky, lázeň nepoužívejte a odpojte ji od elektrického napájení.
- Elektrické zařízení lázně musí být napájeno přes proudový chránič (RCD), který má jmenovitý zbytkový provozní proud maximálně 30 mA.
- Elektrické zařízení lázně obsahuje přenosný proudový chránič (PRCD), který má jmenovitý zbytkový provozní proud maximálně 10 mA. Pokud PRCD detekuje svodový proud nad 10 mA, zasáhne a přeruší elektrické napájení; v takovém případě lázeň ihned odpojte od elektrického napájení a přestaňte ji používat. Kontaktujte místní servisní středisko a požádejte o pomoc a/nebo opravu výrobku.
- Díly obsahující živé části, s výjimkou dílů dodávaných s bezpečnostním extra nízkým napětím do 12 V, nesmí být přístupné osobám v lázni.
- Elektrická instalace musí splňovat požadavky místních celostátních norem.
- Díly obsahující elektrické komponenty, kromě dálkových ovladačů, musí být umístěny nebo upevněny tak, aby nemohly spadnout do lázně.
- Abyste snížili nebezpečí zranění, nedovolte dětem používat tento výrobek, pokud nejsou neustále pod pečlivým dohledem.
- Děti nesmí používat lázně ani vyhřívané bazénky bez dohledu dospělé osoby.
- Abyste snížili nebezpečí utonutí dětí, mějte děti neustále pod dohledem. Po každém použití připevněte na lázeň kryt a uzamkněte ho.
- Abyste snížili nebezpečí zranění / onemocnění:
  - a) Voda v lázni nikdy nesmí být vyšší než 40°C (104°F). Za bezpečnou pro dospělého je považována teplota vody mezi 38°C (100°F) a 40°C (104°F). Pro malé děti a v případech, kdy je lázeň používána déle než 10 minut, doporučujeme nižší teplotu vody. Před použitím doporučujeme poradit se s lékařem.
  - b) Jelikož při nadměrně vysokých teplotách vody hrozí nebezpečí poškození plodu v prvních měsících těhotenství, měly by těhotné nebo potenciálně těhotné ženy snížit teplotu vody v lázni a omezit dobu používání a rovněž by se měly poradit s lékařem.
  - c) Před vstupem do lázně je uživatel povinen zkontrolovat teplotu vody.
  - d) Užívání alkoholu, drog nebo léků před použitím lázně nebo v lázni může mít za následek bezvědomí a možné utonutí.
  - e) Osoby, které mají jakýkoli zdravotní problém, jsou povinny se před použitím lázně poradit s lékařem.
  - f) Osoby, které užívají léky a/nebo mají nepříznivou anamnézu, jsou povinny se před použitím lázně poradit s lékařem, protože některé léky mohou způsobovat ospalost, zatímco jiné léky mohou mít vliv na tepovou frekvenci, krevní tlak a krevní oběh.
  - g) Nedávejte hlavu pod vodu a nepijte vodu z lázně.
- Lázeň nebo vyhřívaný bazének nesmí používat lidé s infekčními nemocemi.
- Aby nedošlo ke zranění, postupujte s maximální opatrností, když vstupujete do lázně nebo v ní pobýváte.
- Těhotné a potenciálně těhotné ženy jsou povinny se před použitím lázně nebo vyhřívaného bazénku poradit s lékařem.
- Teplota vody nad 38°C může škodit vašemu zdraví.
- Nepoužívejte lázeň nebo vyhřívaný bazének ihned po namáhavém cvičení.

- Delší pobyt ve vodě lázně nebo vyhříváného bazénku může škodit vašemu zdraví.
- U těhotných žen může delší pobyt v horké vodě způsobit poškození plodu. Před vstupem do lázně změřte teplotu vody. Nevstupujte do lázně, pokud má voda teplotu nad 38°C (100°F). Nežůstávejte v lázni déle než 10 minut.
- Horko lázně ve spojení s alkoholem, drogami nebo léky může způsobit bezvědomí.
- Pokud se cítíte nepříjemně, máte pocit závratí nebo ospalosti, ihned lázeň opusťte. Horko lázně může způsobit přehřátí a bezvědomí.
- Příčiny, symptomy a účinky přehřátí neboli hypertermie lze popsat takto: Hypertermie nastává, když vnitřní teplota těla dosáhne urovně o několik stupňů vyšší, než je normální tělesná teplota 37°C (98.6°F). Symptomy hypertermie jsou například zvýšení vnitřní teploty těla, závrať, letargie, ospalost a malátnost. K účinkům hypertermie patří například neschopnost vnímat horko, neschopnost rozpoznat potřebu opustit lázeň nebo vyhříváný bazének, neschopnost rozpoznat hrozící nebezpečí, poškození plodu u těhotných žen, fyzická neschopnost opustit lázeň nebo vyhříváný bazének a bezvědomí s následným nebezpečím utonutí.
- Užívání alkoholu, drog nebo léků může značně zvýšit nebezpečí fatální hypertermie ve vyhříváných bazéncích a lázních.
- Chemické látky vždy přilévajte do vody, nikdy nepřilévajte vodu do chemických látek. Přilévání vody do chemických látek může způsobit vznik intenzivních výparů nebo prudkých reakcí a nebezpečné rozstříkávání chemických látek.
- Do lázně ani jiné mělké vody nikdy neskákejte.
- Montáž a demontáž smí provádět pouze dospělý.
- Toto zařízení mohou používat děti nad 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pouze pokud jsou pod dohledem, održely patřičné pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu musí provádět dospělý starší 18 let, který je obeznámen s nebezpečím úrazu elektrickým proudem.
- Během používání nesmí být žádná část elektrického zařízení umístěna nad lázni.
- Přípojku tohoto výrobku uchovávejte více než 4 m daleko od lázně a minimálně ve výšce 1,2 m.
- Výrobek vždy odpojte od elektrické zásuvky, než ho začnete přemísťovat, čistit, provádět na něm servis nebo jakékoli seřizování, a rovněž ho vždy odpojujte od zásuvky v deštivých dnech.
- Elektrickou šňůru nezahrabávejte do země. Šňůru položte na místo, kde nedojde k jejímu poškození sekačkou trávy, plotovými nůžkami a jiným zařízením.
- Pokud je přívodní kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nevzniklo nebezpečí. Při provádění servisu používejte pouze totožné náhradní díly.
- Přípojku vždy uchovávejte v suchu; připojení pomocí vlhké přípojky je zakázáno!
- Přípojka lázně musí být přímo připojena pouze k uzemněné zásuvce - na pevné elektrické instalaci.
- Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru, nepoužívejte k připojení jednotky k elektrické síti prodlužovací šňůry, časovače, připojovací adaptéry nebo převodníkové přípojky; zajistěte řádně umístěnou zásuvku.
- Nepokoušejte se tento výrobek připojit nebo odpojit, když stojíte ve vodě nebo když máte mokré ruce.



- Nenechávejte lázeň delší dobu prázdnou. Nevystavujte lázeň delší dobu přímému slunečnímu světlu.
- Když zařízení delší dobu nepoužíváte, například v zimě, soupravu lázně demontujte a uskladněte v uzavřeném prostoru.
- Zajistěte, aby voda v lázni nezamrzla. Když je voda zmrzlá, lázeň nezapínejte.
- Lázeň nepoužívejte, pokud byla poškozena při dodávce a/nebo vykazuje jakoukoli poruchu. Kontaktujte servisní středisko Intex a vyžádejte si další pokyny.
- Lázeň nikdy nepoužívejte o samotě ani nenechte jiné osoby, aby ji používaly o samotě.
- Do lázně nikdy přímo nenalévejte vodu o teplotě vyšší než 40°C (104°F).
- Zabraňte v přístupu k lázni veškerým domácím zvířatům, aby nevzniklo poškození.
- Do vody v lázni nepřidávejte koupelový olej nebo koupelovou sůl.
- Lázeň umístěte na vodorovný, rovný a hladký povrch, který unese maximální zatížení plně lázně se čtyřmi dospělými osobami: hmotnost 1136 kg (2500 lbs).
- Kolem lázně umístěte vhodný odtokový systém, který odvede přeteklou a rozstříkovanou vodu.
- Z bezpečnostních důvodů používejte výlučně příslušenství poskytnuté výrobcem lázně.
- Není určeno pro veřejné / obchodní používání a/nebo pro pronajímání v bytových domech.
- Veškeré informace ohledně montáže, čištění a údržby najdete v následujících kapitolách návodu.



Pečlivě si přečtěte, osvojte a dodržujte veškeré informace z tohoto návodu, ještě než začnete lázeň montovat a používat. Tato varování, návod a bezpečnostní pokyny se zabývají některými běžnými riziky rekreačního pobytu u vody, ale nemohou pokrýt všechny případy rizik a nebezpečí. Vždy postupujte opatrně, uvážlivě a s přiměřeným úsudkem, když se věnujete jakékoli vodní aktivitě. Tyto informace uchovejte pro budoucí použití.



## Bezpečnost neplavců

- U slabých plavců a neplavců, obzvláště v cvičebních lázních, je zapotřebí neustálý, aktivní a bdělý dozor kompetentní dospělou osobou (nezapomeňte, že nejvíce jsou utonutím ohroženy děti do pěti let).
- Při každém použití lázně určete kompetentní dospělou osobu, která na ni bude dohlížet.
- Pokud lázeň nepoužíváte nebo je bez dohledu, odstraňte z ní a z jejího okolí všechny hračky, aby nelákaly děti do vody.

## Bezpečnostní zařízení

- Vždy používejte bezpečnostní kryt nebo jiné ochranné zařízení nebo zajistěte všechny dveře a okna (je-li to možné), abyste zabránili přístupu nepovolaných osob k lázni.
- Bariéry, kryty, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení jsou užitečné, ale nenahrazují trvalý a kompetentní dohled dospělé osoby.

## Bezpečnostní zařízení

- V blízkosti lázně uchovávejte funkční telefon a seznam nouzových telefonních čísel.

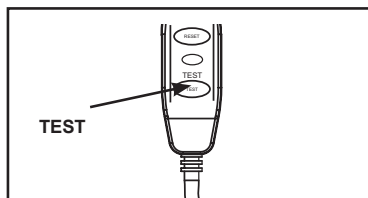
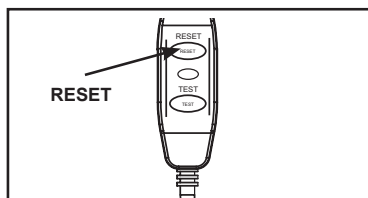
## Bezpečné používání lázně

- Doporučíte všem uživatelům, obzvláště dětem, ať se naučí plavat.
- Osvojte si podporu základních životních funkcí (kardiopulmonární resuscitaci) a tyto znalosti si pravidelně osvěžujte. V nouzové situaci to může zachránit život.
- Poučte všechny uživatele lázně včetně dětí, co mají dělat v nouzové situaci.
- Nikdy neskákejte do mělké vody. Může to mít za následek vážné zranění nebo usmrcení.
- Nepoužívejte lázeň, když užíváte alkohol nebo léky, které mohou snížit vaši schopnost bezpečného používání lázně.
- Když používáte kryty, zcela je odstraňte z povrchu vody, než vstoupíte do lázně.
- Chraňte uživatele lázně před nemocemi souvisejícími s vodou; poučte je, aby vždy používali upravenou vodu a dodržovali zásady hygieny. Dodržujte pokyny pro úpravu vody v návodu.
- Chemické látky uchovávejte mimo dosah dětí.
- Připevněte na lázeň nebo do 2 m od lázně na výrazné viditelné místo bezpečnostní

## VAROVÁNÍ

- Tento výrobek je opatřen proudovým chráničem (RCD), který je umístěn na konci elektrické šňůry. RCD musíte před každým použitím odzkoušet. Nepoužívejte lázeň, pokud RCD správně nefunguje. Odpojte elektrickou šňůru, dokud nebude nalezena a opravena závada. O opravu závady požádejte kvalifikovaného elektrikáře. Nepřemostujte RCD. Uvnitř RCD nejsou žádné díly, na nichž by bylo možno provádět servis. Otevření RCD má za následek zánik záruky.

1. Jednotku připojte do uzemněné elektrické zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko RESET na CD.
3. Zapněte elektrické zařízení lázně.
4. Stiskněte tlačítko TEST na CD. Kontrolka RCD by měla zhasnout a elektrické zařízení by se mělo vypnout. Pokud kontrolka RCD nezhasne a nevypne se elektrické zařízení, znamená to, že je RCD vadný. Nepoužívejte lázeň. Požádejte kvalifikovaného elektrikáře o opravu závady.
5. Stiskněte tlačítko RESET na CD. Kontrolka na RCD by se měla rozsvítit. Pokud se kontrolka RCD nerozsvítí, znamená to, že je RCD vadný. Nepoužívejte lázeň. Požádejte ihned kvalifikovaného elektrikáře o opravu závady.



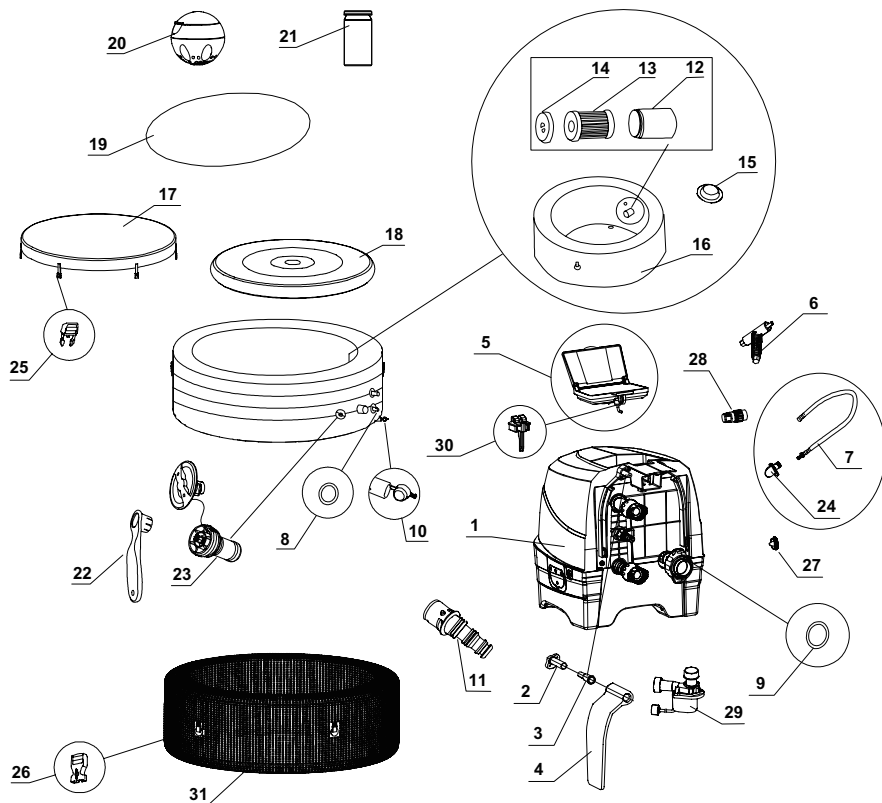
## UPOZORNĚNÍ

- Abyste zabránili vzniku nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelného vypínače, nesmí být toto zařízení napájeno přes externí spínací zařízení, například časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán technickou infrastrukturou.
- Chemické látky pro úpravu vody uchovávejte v souladu s pokyny výrobce.

# DÍLY

Před montáží výrobku zkontrolujte obsah a seznamte se se všemi díly.

CZ



**POZN.:** obrázky slouží pouze pro ilustrační účely. Skutečný výrobek se může lišit. Bez měřítka.

Číslo	Název	počet ks	číslo dílu
1	OVLÁDACÍ ZÁKLADNA	1	12838
2	ZÁKLADNA ZÁVĚSU POSTRANNÍHO KRYTU	2	12771
3	ÚCHYTKA ZÁVĚSU POSTRANNÍHO KRYTU	2	12772
4	POSTRANNÍ KRYT OVLÁDACÍ ZÁKLADNY	2	12770
5	OVLÁDACÍ PANEL	1	12840A
6	KLÍČ NA OVLÁDACÍ PANEL	1	11053
7	HADICE PRO NAFOUKNUTÍ LÁZNĚ / KRYTU	1	12926
8	O-KROUŽEK PRO VSTUP / VÝSTUP OVLÁDÁNÍ LÁZNĚ	2	11699
9	O-KROUŽEK PRO VSTUP VZDUCHU PRO OVLÁDÁNÍ LÁZNĚ	1	11687
10	VYPOUŠTĚCÍ ZÁTKA LÁZNĚ	1	11995
11	ADAPTÉR VYPOUŠTĚCÍHO VENTILU LÁZNĚ	1	11718
12	POUZDRO FILTRAČNÍ VLOŽKY	1	11798
13	FILTRAČNÍ VLOŽKA	2	11692
14	VÍKO POUZDRA FILTRAČNÍ VLOŽKY	1	11797
15	VSTUPNÍ / VÝSTUPNÍ PŘÍPOJKA	3	11739
16	BAZÉNEK LÁZNĚ (již namontovaný s č. 31)	1	12844
17	KRYT LÁZNĚ	1	12843
18	NAFUKOVACÍ KOMORA KRYTU LÁZNĚ (již namontovaný v krytu lázně)	1	11689
19	PODKLADOVÁ PLACHTA	1	11717
20	DÁVKOVAČ CHEMICKÝCH LÁTEK	1	12735
21	TESTOVACÍ PROUŽKY	1	11855
22	KLÍČ	1	11742
23	JÁDRO ODLEHČOVACÍHO VENTILU	1	11681
24	ADAPTÉR HADICE (JIŽ SMONTOVANÝ S Č. 7)	1	11575
25	ZÁSUVNÁ SPOJKA	6	11698G
26	OBJÍMKA SPOJKY	6	11799G
27	KRYTKA VYFUKOVACÍHO VENTILU	1	12775
28	ADAPTÉR VYFUKOVACÍ HADICE	1	12774
29	MOTOR FILTRU LÁZNĚ	1	12778
30	ÚCHYTKA PANELU	1	10064A
31	VNĚJŠÍ PLÁŠŤ BAZÉNKU LÁZNĚ (již smontované S č. 16)	1	10294

Při objednávání dílů vždy uveďte číslo modelu a čísla dílů.

# SPECIFIKACE VÝROBKU

CZ

Napětí / frekvence / fáze	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH
Maximální množství sedících osob	4 dospělí
Objem:	210 galonů (795 litrů) vody
Vnitřní / vnější průměr:	57/77 in (145/196 cm)
Výška:	26 in (66 cm)
Vyfukovač vzduchových bublin:	800 W
Průtok filtračního čerpadla:	460 galonů/h (1,741 l/h)
Výkon ohřívače:	2 200 W
Rozsah teplot:	20°C – 40°C (68°F – 104°F)
Nárůst teploty:	1.5-2.5°C/h (3°F – 4.5°F/h)
Počet bublinkových trysek:	100

Nafukovací přenosná nadzemní elektrická lázeň s čerpadlem, ohřívačem, dmychadlem a ovládacím panelem.

**Pozn.:** Součástí zařízení lázně je kompletní zemnicí systém, který je rovněž v kontaktu s vodou v lázni. Může se stát, že se v člověku nahromadí statická energie, která se při styku s vodou vybijí. Bez ohledu na to musí být případný úder elektrickým proudem prošetřen kvalifikovaným elektrikářem před použitím lázně. Odpojte lázeň od elektrického napájení, dokud nebude zjištěna příčina a přijato nápravné opatření.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: Tento výrobek používá proud minimálně 13 A. Většina domácích obvodů má 13 až 16 A. Pokud odpadne jistič, zkontrolujte, zda nejsou ke stejnému obvodu jako lázeň připojeny jiné spotřebiče nebo jiné silné přístroje. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůru. Před použitím natáhněte elektrickou šňůru. Přípojku nikdy nepokládejte na hořlavé materiály.

## MONTÁŽ

### Příprava místa a požadavky

- Lázeň můžete umístit ve vnitřních nebo venkovních prostorech. Je určena pouze pro domácí použití.
- Zkontrolujte, že je podklad vodovzdorný, vodorovný, rovný a že pod lázni nebo v jejím okolí nejsou žádné ostré předměty.
- Pro připojení lázně zajistěte řádně umístěnou a uzemněnou elektrickou zásuvku se stupněm ochrany IPX4 nebo vyšším a umožněte k ní snadný přístup pro pravidelné testování proudového chrániče (RCD) namontovaného na elektrické šňůře.
- Zkontrolujte, zda je kolem lázně dostatečný prostor pro přístup k zařízení lázně pro účely údržby a/nebo servisu.
- Prostor musí umožňovat vypuštění lázně před dlouhodobým uskladněním. Provéřte požadavky místních a celostátních předpisů na likvidaci vody z lázně.
- Abyste omezili rušení hlukem, neumisťujte lázeň do bezprostřední blízkosti svislých stěn.
- Prostor musí být v dosahu přívodu čisté vody v souladu s místními předpisy pro hospodaření s vodou a jeho parametry musí být před prvním použitím lázně upraveny podle pokynů uvedených v kapitole „Chemická vyváženost vody“.
- Provéřte požadavky místních zákonů a předpisů ohledně montáže lázně ve vnitřních a/ nebo vnějších prostorech.



## Další požadavky na montáž ve vnitřních prostorách

- Zkontrolujte, zda má podlaha dostatečnou nosnost na to, aby unesla hmotnost plně lázně s maximálním možným počtem osob. Tento požadavek ověřte ve spolupráci s kvalifikovaným zhotovitelem nebo konstrukčním technikem.
- Zkontrolujte, zda je podlaha vodovzdorná a neklouzavá. Neumísťujte lázeň na koberec nebo na jiné materiály, které by mohly být poškozeny vlhkostí a kondenzací.
- Ve vnitřních prostorách neumísťujte lázeň do druhého podlaží nad obytné prostory kvůli možnosti poškození vodou a vlhkostí.
- Přirozeným vedlejším účinkem montáže lázně do vnitřních prostor je vlhkost. Místnost musí být řádně větrána, aby měla vlhkost kam unikat. Pro prevenci nadměrné kondenzace vlhkosti nainstalujte do místnosti větrací systém.

## Další požadavky na montáž ve vnějších prostorách

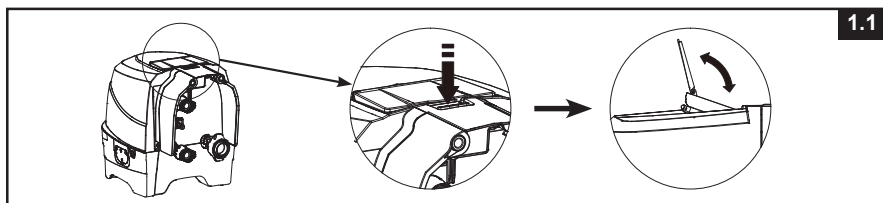
- Majitelé lázně musí dodržovat místní a celostátní předpisy pro oplocení zabezpečené před dětmi, bezpečnostní závory, osvětlení a jiné bezpečnostní požadavky. Další podrobnosti si vyžádejte od místního stavebního úřadu.
- Zkontrolujte, zda je povrch vodovodný, rovný, hladký a dostatečně pevný na to, aby unesl celou váhu naplněné lázně.
- Lázeň neumísťujte na trávu nebo zeminu, protože tím by se zvýšilo množství nečistot, které se dostanou do lázně, a ty by mohly poškodit dno lázně.
- Nevystavujte lázeň delší dobu přímému slunečnímu světlu. Zajistěte ochranu před sluncem například pomocí slunečníku, stanu, markýzy nebo altánu.
- Lázeň můžete umístit a ponechat venku při teplotě minimálně 4°C (39°F) za předpokladu, že teplota vody v lázni bude vyšší než 4°C (39°F) a že voda uvnitř oběhového systému, čerpadla a potrubí nezmrzne. Mezi dno lázně a podklad umístěte „tepelně izolační rohož“, abyste zabránili ztrátám tepla přes dno lázně a zajistili lepší uchování tepla. Lázeň nepoužívejte, pokud je okolní teplota nebo teplota vody 4°C (39°F) nebo nižší.

## Lázeň musí montovat minimálně 2 osoby.

1. Celé balení dopravte na zvolené místo. Bazének lázně netahejte po zemi, protože by to mohlo způsobit poškození a vznik netěsností.  
Krabici otevřete opatrně, protože ji můžete později použít k uskladnění lázně při dlouhodobém skladování nebo nepoužívání.
2. Všechny díly rozložte na zem a zkontrolujte, že žádný nechybí. V případě, že některý díl chybí nebo je poškozený, kontaktujte příslušné servisní středisko Intex uvedené na zvláštním seznamu „Autorizovaných servisních středisek“.

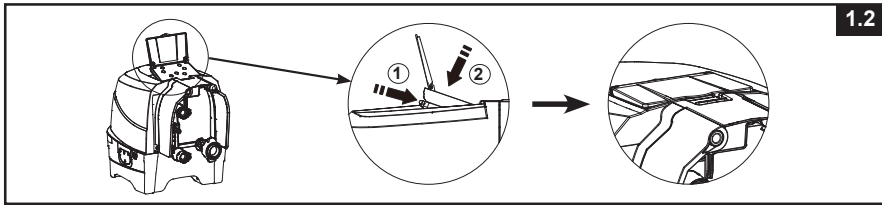
## Seřízení ovládacího panelu lázně

1. Stlačením páčky dolů vyklepnete ovládací panel a zvednete kryt panelu (viz obrázek 1.1).



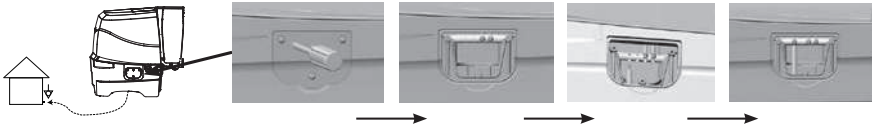
1.1

2. Pro zaklopení ovládacího panelu zpět stiskněte tlačítko umístěné uvnitř na zadní straně a současně stlačte ovládací panel dolů (viz obrázek 1.2).



## Systém pro vyrovnání potenciálu - zvl. přísluř.

V závislosti na místních stavebních zákonech a předpisech požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby připojil svorku pro vyrovnání potenciálu s vodičem (kabelem) o jmenovitém průřezu 2,5 mm<sup>2</sup> až 6mm<sup>2</sup> ke svorce pro vyrovnání potenciálu ve vaší domácnosti (kabel není součástí dodávky).



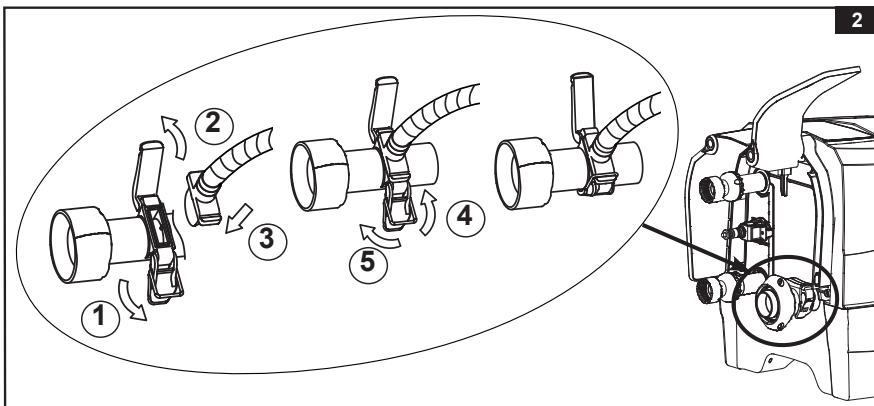
## NAFOUKNUTÍ

### Nafouknutí stěny bazénku lázně

1. Vytáhněte podkladovou plachtu (19) a rozložte ji na očistěnou plochu. Poté rozložte na podkladovou plachtu plášť lázně tak, aby vypouštěcí ventil směřoval k vhodnému odtokovému prostoru.

**POZN.:** Podkladovou plachtu rozložte tak, aby bublinky směřovaly dolů na očistěnou plochu, na kterou chcete umístit lázeň.

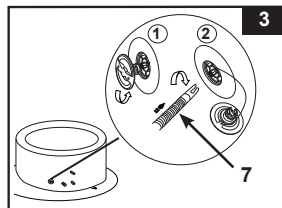
2. Vyklopte nahoru postranní kryt ovládací jednotky (4) a odkryjte nafukovací výstup dmychadla. Zatažením za západku otevřete kryt, zasuňte adaptér hadice (24) s hadicí







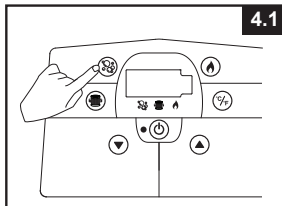
a západku znovu připevňte k adaptéru hadice, aby byl zajištěný na místě (viz obrázek 2).

- Odšroubujte krytku vzduchového ventilu na bazénku lázně a odkryjte dřík 3 v horní poloze pro nafouknutí. Druhý konec nafukovací 1 2 hadice (7) zasuňte do ventilu a otočte doprava, aby byl zajištěný na místě (viz obrázek 3).

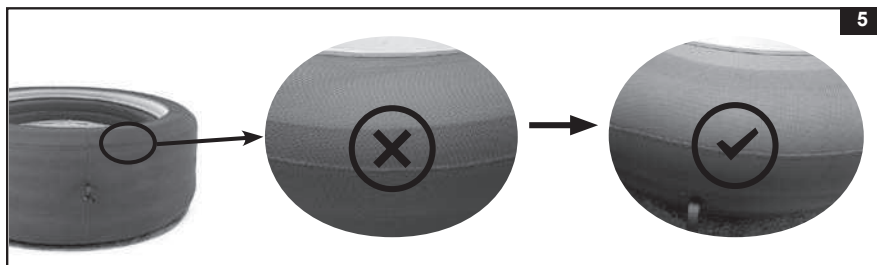
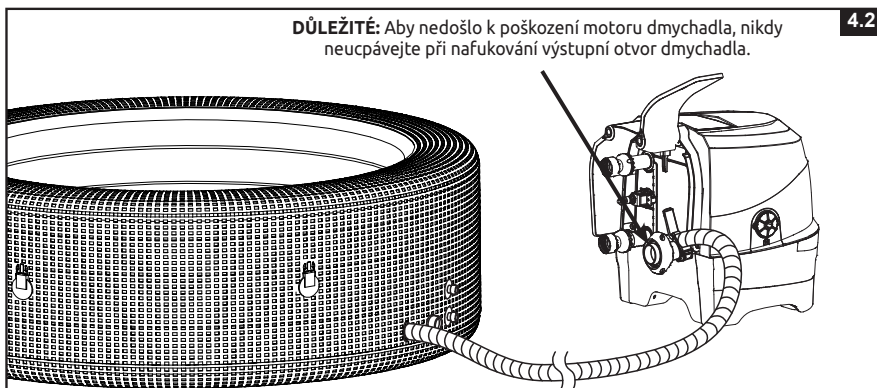



**POZN.:** V případě potřeby upravte vnější plášť bazénku lázně (31) vůči bazénku lázně (16) tak, aby byly otvory vyrovnané se vzduchovým ventilem a přípojovacími armaturami.

- Stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu. Stiskněte tlačítko  pro nafouknutí stěny bazénku; nafukování provádějte 8 až 10 minut tak, aby byla pevná na dotek, ale nikoli tvrdá (viz obrázky 4.1 & 4.2). Během nafukování kontrolujte, zda je vnější plášť bazénku (31) na povrchu zcela natažený a zda pokrývá povrch vzduchové komory bazénku (16); v případě potřeby upravte jeho polohu. Po nafouknutí může být na vnějším plášti bazénku lázně pár záhybů, to je zcela normální. **DŮLEŽITÉ:** Nepřefukujte a k nafukování nepoužívejte vysokotlaký kompresor.



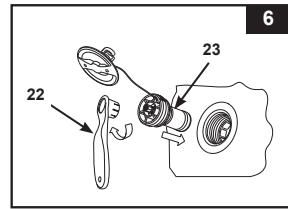
**DŮLEŽITÉ:** Aby nedošlo k poškození motoru dmyhadla, nikdy neucpávejte při nafukování výstupní otvor dmyhadla.



- Znovu stiskněte tlačítko , aby se nafukování vypnulo.
- Pokud po nafouknutí není vodorovný horní šev vnějšího pláště (31) vyrovnáný s vodorovným horním švem bazénku lázně (16), (viz obrázek 5), upusťte z bazénku trochu vzduchu, poté vnější plášť vyrovnajte a bazének dofoukněte.

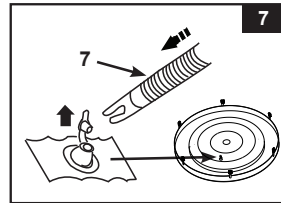
7. Vraťte na místo krytku vzduchového ventilu. Krytka je šroubovací. Nikdy na ni nevyvíjejte sílu, protože tím by se mohl uvolnit celý vnitřní nafukovací systém 23 ventilu. Údržbu ventilu viz „Upevnění vzduchového ventilu bazénku lázně“.

**POZN.:** Pokud je zapotřebí vyměnit jádro odlehčovacího ventilu bazénku (23) kvůli opotřebení, odšroubujte jádro od základny ventilu pomocí přiloženého klíče (22). Vložte náhradní jádro a utáhněte pomocí klíče. Zkontrolujte, zda je jádro pevně utažené (viz obrázek 6).



## Nafouknutí vzduchové komory krytu lázně

1. Otevřete nafukovací ventil a zasuňte do něj nafukovací hadici (7); stisknutím začnete nafukovat; nafukování provádějte tak dlouho, až bude komora pevná na dotek, ale nikoli tvrdá (viz obrázek 7).
2. Odpojte nafukovací hadici (7) od nafukovacího výstupu dmychadla a od ventilu.
3. Vraťte na místo západku nafukování na ovládací základně; zavřete a zatlačte dovnitř nafukovací ventil.



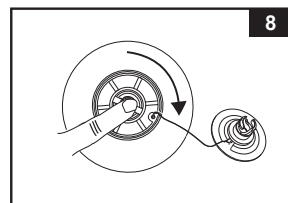
**POZN.:** Pokud potřebujete po montáži dofouknout stěnu bazénku nebo vzduchovou komoru krytu lázně, postupujte podle pokynů v kapitolách „Nafouknutí stěny bazénku lázně“ a „Nafouknutí vzduchové komory krytu lázně“. Vzduchová komora krytu je již namontovaná v krytu lázně. Pokud ji potřebujete namontovat jinak, umístěte vyfouknutou vzduchovou komoru do obruby krytu a teprve potom komoru nafoukněte.

## VYFOUKNUTÍ

### Pro stěnu bazénku lázně:

1. Odšroubujte krytku, tím odkryjete dřík a na ten zatlačte a otočte ho o 90 stupňů doprava, aby byl zajištěný v dolní poloze (viz obrázek 8).
2. Po dokonale vyfouknutí zatlačte na dřík, otočte ho o 90 stupňů doleva a vraťte ho do nafukovací polohy.
3. Vraťte na místo krytku.

**POZN.:** Vyfouknutí bazénku lázně před uskladněním viz kapitolu „SKLADOVÁNÍ“.

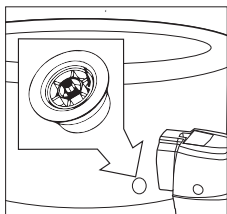


### Pro vzduchovou komoru krytu:

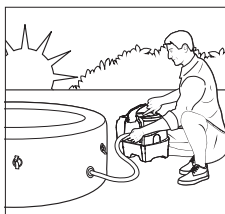
1. Vytáhněte ven krytku ventilu a stlačte ventil u základny do úplného vyfouknutí.
2. Uzavřete a zatlačte ventil nazpátek.

## DŮLEŽITÉ

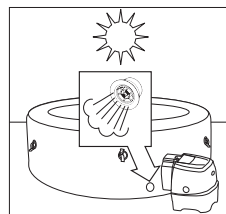
Ventil pro nafukování / vyfukování bazénku lázně má funkci „odtlakování“, která automaticky vypustí přebytečný vzduch, když je vnitřní tlak v bazénku mezi 0,363 - 0,508 psi (0,025 - 0,035 bar).



Odlehčovací ventil.



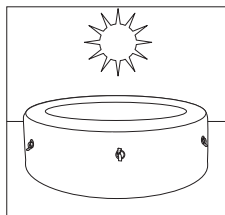
Nafukování lázně ráno.



Vzduch se v poledním horku rozpíná . Aktivuje se odlehčovací ventil a vypustí přebytečný vzduch.



Chladnější teplota v noci způsobí, že bude lázeň vypadat méně nafouknutá.

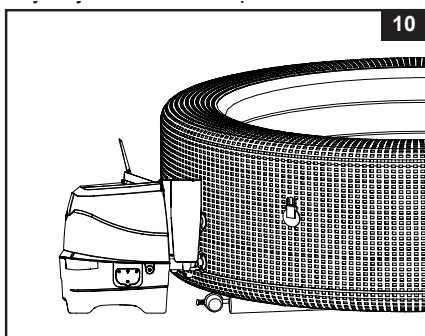
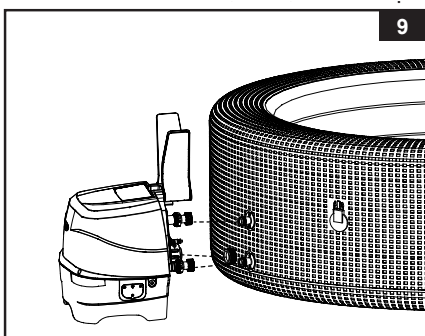


Vzduch se v poledním horku rozpíná a tím se obnoví správný tlak vzduchu.

## Montáž ovládací jednotky lázně

1. Ovládací jednotku lázně připojte k bazénku (viz obrázek 9). Rukou pevně utáhněte přípojky. K utahování nepoužívejte nářadí.

**POZN.:** Nikdy nepřipojujte k bazénku ani k jednotce ovládací základny externí příslušenství nedodané spolu se soupravou; to by mělo za následek zánik záruky.



2. Vraťte na místo postranní kryty ovládací základny (4) (viz obrázek 10).

**POZOR:** Nesedejte na ovládací základnu lázně, neopírejte se o ni, nezakrývejte ji ani na ni neumísťujte žádné předměty.

3. K vnitřní straně výstupní mřížky bazénku připevněte pouzdro s filtrační vložkou (dolní poloha) (viz výkres 11). Před montáží armatury filtračního čerpadla nejprve nafoukněte bazének.


4. Před napuštěním vody zkontrolujte, zda jsou krytky spodních vypouštěcích ventilů pevně uzavřené na vnitřní i vnější straně.


5. Naplňte bazének čistou vodou do úrovně mezi značkami MIN a MAX umístěnými na vnitřní straně stěny lázně. Lázeň nepřepĺňujte. Nikdy neposunujte bazének, když je v něm voda nebo když je k němu připojená ovládací základna, protože by mohlo dojít k poškození lázně nebo ovládací základny.

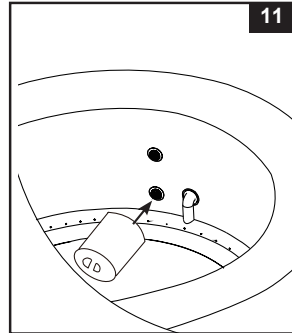
**VAROVÁNÍ:** Do lázně nikdy přímo nenalévejte vodu o teplotě vyšší než 40°C (104°F). Doporučujeme naplnit bazének vlažnou vodou, aby se rychle ohřála a zajistila tak úsporu energie.

6. Umístěte na bazének kryt se vzduchovou komorou (namontovanou v krytu), utáhněte popruhy se sponami a uzamkněte spony krytu pomocí přiloženého klíče.

**DŮLEŽITÉ:** Kryt lázně pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje netěsnosti, předčasnou opotřebení nebo poškození. Nikdy nepoužívejte poškozený kryt.

7. Zkontrolujte, zda je základna zapojená do řádně umístěné a správně dimenzované zásuvky, a stisknutím tlačítka  zapněte ovládací panel.

Stisknutím tlačítka  na ovládacím panelu aktivujte ohříváč, viz kapitolu „Ovládací panel lázně“.



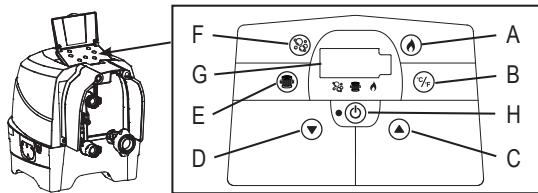
## Kryt lázně

Spony krytu jsou zamykací. V plastovém sáčku s návodem a dalším příslušenstvím jsou přiloženy dva klíče. Každá spona je označena symboly „zamčená“ a „odemčená“ pro snadnou obsluhu: zasuněte klíč do otvoru ve sponě a otočte jím do polohy pro zamknutí nebo odemknutí spony.

Abyste lázeň zajistili před nepovoleným přístupem, vždy na ni nasazujte kryt, když se nepoužívá, a uzamkněte všechny spony. Klíče vždy uchovávejte mimo dosah dětí. V případě, že klíče ztratíte, můžete k zamknutí nebo odemknutí spon použít plochý šroubovák podobné velikosti.

Když se lázeň používá, měl by být kryt umístěný do čistého suchého prostoru, aby se na něj neusadily nečistoty a bakterie. Kryty nikdy nepokládejte na dřevěné stoly nebo dřevěné podlahy, protože by mohlo dojít k odbarvení dřeva. K zajištění toho, aby se kryt, především jeho stěna směřující k vodě, nedostala do styku se zemí nebo jiným nečistým povrchem, doporučujeme použít zvedák krytu, speciální podpěru nebo podobný prostředek.

## PANEL OVLÁDACÍ JEDNOTKY LÁZNĚ



- A: Tlačítko ohřevu
- B: Přepínač stupňů Celsia / Fahrenheita
- C: Tlačítko zvýšení teploty
- D: Tlačítko snížení teploty
- E: Tlačítko vodního filtru
- F: Tlačítko bublin
- G: LED displej
- H: Hlavní vypínač



**Hlavní vypínač:** Po připojení jednotky k elektrickému napájení použijte toto tlačítko k aktivaci tlačítek na panelu ovládací jednotky. Když je tlačítko aktivované, svítí vedle něj zelená kontrolka. Tímto tlačítkem vypnete všechny momentálně aktivované funkce.

**POZN.:** Hlavní vypínač může vypadat jako černé tlačítko uprostřed ovládacího panelu.



**Tlačítko ohřevu:** Tímto tlačítkem aktivujete ohřívací systém. Čerpadlo bude ohřívat vodu v lázni, dokud nedosáhne nastavenou teplotu. Když teplota vody v lázni poklesne o 1-2°C (1,8-3,6°F) pod nastavenou teplotu, ohřívací systém se znovu nastartuje. Když je ikona plamínku na displeji červená, znamená to, že je ohřívací systém aktivovaný. Když je ikona plamínku zelená, má voda nastavenou teplotu. Ohřívací systém je v klidu a filtrační systém pracuje bez přestávek.

**POZN.:** Pro zastavení filtračního systému, když je ohřivač v klidu, stiskněte nejprve tlačítko s plamínkem a poté tlačítko filtru. Pokud byste stiskli pouze tlačítko s plamínkem, když je ohřivač v klidu, tak by se pouze vypnul ohřívací systém a filtrační systém by běžel dále dalších 24 hodin, než by se automaticky vypnul.

**DŮLEŽITÉ:** Následující podmínky mají za následek pomalejší ohřev vody.

- Okolní teplota je nižší než 10°C (50°F).
- Rychlost větru ve venkovním prostředí je nad 3,5-5,4 m/s (8-12 m/h).
- Při ohřívání vody v lázni je aktivovaná funkce vzduchových bublin.
- Lázeň není řádně zakrytá krytem, když se ohřívá voda.



**Přepínač stupňů Celsia / Fahrenheita:** Teplotu lze zobrazovat ve stupních Celsia nebo Fahrenheita. Výchozí nastavení systému je na stupně Celsia.

**POZN.:** Výchozí nastavení teploty je 20°C (68°F). Rozsah seřízení teplot je od 20°C (68°F) do 40°C (104°F).



**Tlačítka pro seřízení teploty:** Po stisknutí tlačítek pro zvýšení nebo snížení teploty začne blikat LED kontrolka. Když bliká, můžete seřídit požadované nastavení teploty. Pokud tato tlačítka přidržíte, budou se hodnoty zvyšovat nebo snižovat rychleji. Nové nastavení požadované teploty zůstane na LED displeji na 5 sekund na potvrzení nové hodnoty.



**Tlačítko vodního filtru:** Toto tlačítko zapíná a vypíná filtrační čerpadlo. Pokud je aktivován ohřívací systém, spustí se automaticky i filtrační systém.  
Když je systém aktivovaný, svítí ikona vodního filtru na displeji zeleně.



**Tlačítko bublin:** Tímto tlačítkem se aktivuje masážní systém, který se po 30 minutách automaticky vypne. Když je systém aktivovaný, svítí ikona bublin na displeji zeleně.  
**POZOR:** Nezapínejte bublinkový systém, když je připevněný kryt; uvnitř lázně by se mohl nahromadit vzduch a způsobit nenapravitelné poškození a zranění.




**LED displej:** Po zapnutí se na LED displeji automaticky zobrazí teplota vody.

## VAROVÁNÍ

NIKDY nepoužívejte lázeň, pokud je zobrazená teplota vyšší než 40°C



## TABULKA LED hlášení

LED hlášení	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
E90	Žádný průtok vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte ovládací jednotku a odpojte ji ze zásuvky.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je výstupní krycí mřížka čistá a bez překážek.</li> <li>• Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku, viz kapitolu Údržba a Skladování.</li> <li>• Zkontrolujte, zda nejsou ucpané vstupní / výstupní přípojky na bazénku a filtrační čerpadlo.</li> <li>• Vodu v lázni pravidelně dezinfikujte, abyste měli zajištěno, že bude filtrační vložka čistá a nezanesená.</li> <li>• Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
E94	Příliš nízká teplota vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je okolní teplota nižší než 4°C (39°F), doporučujeme lázeň nepoužívat.</li> <li>• Vypněte ovládací jednotku a odpojte ji od zásuvky, dolijte trochu teplé vody, aby se teplota vody v lázni zvýšila nad 5°C (41°F), poté stiskněte tlačítko  ohřevu vody, aby se voda ohřála na požadovanou teplotu.</li> <li>• Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko Intex.</li> <li>• Vypněte ovládací jednotku a odpojte ji ze zásuvky. Když voda vychladne, zapojte RCD a proveďte opětný start.</li> </ul>

<b>E95</b>	Příliš vysoká teplota vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte ohřívač a poté stiskněte tlačítka pro filtr a bublinky, aby se snížila teplota vody.</li> <li>• Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
<b>E96</b>	Chyba systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte ovládací jednotku a odpojte ji ze zásuvky. Zapojte RCD a proveďte opětný start.</li> <li>• Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
<b>E97</b>	Protipožární ochrana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
<b>E99</b>	Porucha čidla pro teplotu vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
<b>END</b>	Po 72 hodinách nepřetržitého ohřívání se čerpadlo automaticky vypne. Deaktivuje se funkce rychlého ohřevu a filtrace vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskněte tlačítka pro opětnou aktivaci filtračního čerpadla.</li> </ul>



## DOPORUČENÍ PRO MINIMALIZACI ZTRÁTY TEPLA A SPOTŘEBY ENERGIE

- 1) Když lázeň ohříváte a nejsou v ní přítomny žádné osoby, nechte na ní nasazený kryt, abyste snížili ztráty tepla (pokud jsou v lázni přítomni uživatelé, kryt nenasazujte). Zkontrolujte, zda kryt pevně sedí v souladu s pokyny výrobce, abyste zajistili maximální izolaci. V době, kdy kryt nepoužíváte, nepokládejte ho na zem (obzvlášť se do kontaktu se zemí nesmí dostat ta strana krytu, která je po nasazení obrácená k hladině vody). Kryt skladujte na vhodném místě, kde nemůže dojít k jeho poškození a kde sám nemůže způsobit škodu.
- 2) Zkontrolujte nastavenou teplotu vody a zvažte její snížení na období, kdy se lázeň obvykle nepoužívá.
- 3) V závislosti na vnějších podmínkách zvažte úplné vypnutí ohřívače, pokud nebudete lázeň používat delší dobu (jestliže lázeň poskytuje tuto možnost, a přitom si stále uchovává zbytkové hodnoty dezinfekce / pH).
- 4) Mějte na paměti, že příjemný rozsah teplot při používání může být nižší než maximální bezpečná teplota.
- 5) Pod lázeň umístěte přiloženou izolační podložku, abyste minimalizovali ztráty tepla přes dno lázně.
- 6) Filtry udržujte v čistotě, abyste zajistili trvale správné provozní podmínky pro čerpadlo a zabránili zbytečným výměnám a dohřívání vody.

## ÚDRŽBA A CHEMICKÉ LÁTKY

**VAROVÁNÍ:** Výrobek vždy odpojte od elektrické zásuvky, než ho začnete přemísťovat, čistit, provádět na něm servis nebo jakékoli seřizování.



## Dezinfekce vody

Majitel lázně je povinen pravidelně kontrolovat vodu v lázni a dezinfikovat ji v souladu s plánovanou údržbou (v případě potřeby i denně). Kontrolu nad bakteriemi a viry ve vodě si zajistí přidáváním dezinfekčního prostředku a jiných chemických látek. Udržování správné chemické vyváženosti vody prostřednictvím vhodného používání dezinfekčních prostředků je tím nejdůležitějším faktorem pro maximalizaci životnosti a vzhledu bazénku a zajištění čisté, zdravé a bezpečné vody. Pro testování a ošetřování vody v lázni je důležitá správná technika. Ohledně chemických látek, dezinfekčních prostředků, testovacích souprav a postupů se poraďte se svým odborníkem na bazény / lázně.

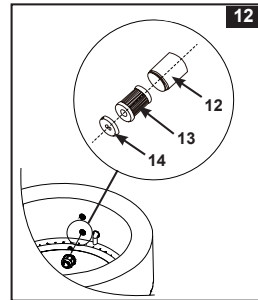
**POZOR: VŽDY DODRŽUJTE POKYNY VÝROBCE CHEMICKÝCH LÁTEK A VAROVÁNÍ OHLEDNĚ ZDRAVÍ A NEBEZPEČÍ.**

Když jsou v lázni přítomny osoby, nepřidávejte do ní chemické látky. Mohlo by to způsobit podráždění kůže nebo očí. Koncentrované roztoky chlóru mohou poškodit bazének lázně. Společnost Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd., její spřízněné společnosti, autorizovaní zástupci a servisní střediska, prodejci a zaměstnanci v žádném případě nenesou vůči kupujícímu ani žádné jiné straně odpovědnost za náklady související se ztrátou vody v lázni a škodami způsobenými chemickými látkami nebo vodou.

## Údržba vody v lázni a filtrační vložky

Chraňte všechny uživatele lázně před případnými chorobami souvisejícími s vodou tím, že budete vodu v lázni pravidelně čistit a dezinfikovat. Vždy dbejte na řádnou hygienu. Abyste měli zajištěnou správnou kvalitu vody v lázni, dodržujte tyto postupy:

1. Denně kontrolujte a čistěte filtrační vložku
  - a vyměňujte ji jednou za 3 dny.
    - i. Jednotku pouzdra s filtrační vložkou odšroubujte od stěny bazénku a vložku vyjměte (viz obrázek 12).
    - ii. Vložku vypláchněte zahradní hadicí. Pokud je vložka stále znečištěná a má změněnou barvu, vyměňte ji. Mějte vždy po ruce náhradní 12 filtrační vložky.
    - iii. Čistou filtrační vložku namontujte zpět do pouzdra a 13 jednotku pouzdra vraťte zpět na stěnu bazénku. 14
2. Vodu v lázni vyměňujte jednou za 2 týdny. Podrobnosti viz kapitoly „Vypuštění bazénku lázně“ a „Čištění bazénku lázně“.
3. Pro zajištění správné chemické vyváženosti vody použijte chemické látky určené pro lázně. Na poškození lázně způsobené nesprávným použitím chemických látek a nesprávným zacházením s vodou v lázni se nevztahuje záruka.
4. Všichni uživatelé jsou povinni se před vstupem do lázně osprchovat.



## Chemická vyváženost vody

Hodnotu pH ve vodě v lázni udržujte mezi 6,8 a 7,6; celkovou hodnotu zásaditosti mezi 60 a 120 ppm a hodnotu volného chlóru mezi 2 a 4 ppm. K testování chemické vyváženosti vody používejte přiložené testovací proužky, a to před každým použitím lázně a pravidelně nejméně jednou týdně.


Testovací proužky testují současně hodnoty volného chlóru, pH, celkové zásaditosti a vápenné tvrdosti:

1. Ponořte do vody celý proužek a ihned ho vytáhněte.
2. Přidržte proužek ve vzduchu na 15 sekund. Neoklepávejte z proužku přebytečnou vodu.
3. Porovnejte proužek s barevnou tabulkou na etiketě obalu. V případě potřeby upravte hodnoty chemických látek ve vodě v bazénku.

**POZN.:** Kontrolujte datum expirace testovací soupravy, protože výsledky testů mohou být nepřesné, pokud byste soupravu použili po tomto datu. Nízká hodnota pH způsobí poškození bazénku a čerpadla. Na škodu způsobená chemickou nevyvážeností se nevztahuje záruka.

K dávkování chlóru (velikost tablety: menší průměr než 1" (2,5 cm)) použijte přiložený dávkovací plovák. Do dávkovače vložte 1 tabletu. Vždy dodržujte pokyny výrobce chemických látek. Když se lázeň používá, dávkovací plovák vyjměte.

Postarejte se o to, aby se chlór nikdy nedostal do kontaktu s bazénkem, pokud není zcela rozpuštěný. Všechny trubky propláchněte ošetřenou vodou, a to tak, že na hodinu denně aktivujete bublinkovou funkci.

**DŮLEŽITÉ:** Stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu lázně, aby se zapnul vyfukovací bublinek a napomohl k rozpuštění chemických látek ve vodě.

Nikdy nemíchejte dohromady různé chemické látky. Chemické látky přidávejte do vody v lázni odděleně. Každou chemickou látku nechte důkladně rozpustit, než do vody přidáte další.

## CHEMICKÁ VYVÁŽENOST VODY V LÁZNI

Parametr	Hodnota
Čistota vody	jasný pohled až na dno
Celková zásaditost (TA) v mg/l	60 až 120
Vápenná tvrdost (CaCO <sub>3</sub> ) v mg/l	150 až 250
Barva vody	neměla by být vidět žádná barva <sup>b, c</sup>
Zakalenost v FNU/NTU	max. 1,5 (pokud možno méně než 0,5)
Koncentrace dusičnanů nad koncentrací náplně vody v mg/l	max. rozdíl 20 ve srovnání s koncentrací náplně vody
Celkový organický uhlík (TOC) v mg/l <sup>d</sup>	max. 4,0
Potenciální oxidačně-redukční reakce vůči Ag/AgCl 3,5 M KCl in mV	min. 650
Hodnota pH <sup>e, f</sup>	6,8 až 7,6
Volný aktivní chlór (bez kyseliny kyanurové) v mg/l	0,3 až 1,5 <sup>g</sup>
Bróm v mg/l	2,0 až 4,0 <sup>h</sup>
Při používání alternativních / doplňujících dezinfekčních prostředků je třeba zohlednit další příslušné parametry.	

- a. Ohledně odchylek konzultujte národní předpisy a směrnice.
- b. Přírodní zdroje vody mohou způsobit zbarvení vody.
- c. Úmyslné zbarvení vody je vyloučeno.
- d. Při používání organických sloučenin může být tato hodnota vyšší.
- e. Záleží na (případně) použitých flokulantech.
- f. Když je hodnota pH větší než 7,5, je volný aktivní chlór nižší než 50 %.
- g. Běžně doporučovaná koncentrace volného chlóru ve vodních zařízeních je 0,3 až 1,5 mg/l. Avšak za účelem zajištění vodní hygieny v lázeňském zařízení, kde je voda ohřívána a její objem v poměru k uživatelům je nízký, je přípustné dočasně překročit tuto koncentraci pomocí ručního dávkování za předpokladu, že tím není ohroženo zdraví uživatelů. Proto je přípustný rozsah 2,0 až 4,0 mg/l, což je také doporučeno Americkým úřadem pro ochranu životního prostředí a Střediskem pro kontrolu nemocí. Nepoužívejte kyselinu kyanurovou.
- h. Dočasné překročení v důsledku ručního dávkování a nízkého objemu vody v poměru k uživatelům je přípustné za předpokladu, že tím není ohroženo zdraví uživatelů.

Zvláštní opatrnost je nutná při chemickém ošetření vody, se zvláštním zřetelem na limity dezinfekčních prostředků a kontrolu hodnot pH. Případné použití ozónu nebo UV musí být vždy provázeno zbytkovou dezinfekcí oxidačním biocidem (např. chlórem nebo brómem nebo jinými biocidními prostředky slučitelnými s doporučením výrobce).

Nesprávné používání chemických látek může mít za následek zhoršení kvality, poškození a jiné vady povrchu lázně a jiných komponentů lázně (obvykle zbarvení materiálů nebo koroze kovových dílů).

**Volný chlór:** zbytkový chlór přítomný ve vodě lázně. Při příliš nízké hodnotě - nedostatečná úroveň dezinfekce.

Při příliš vysoké hodnotě - problémy se zápachem, podráždění kůže a očí, koroze kovů a poškození jiných materiálů.

**pH:** hodnota, která označuje, jak kyselá nebo zásaditá je voda v lázni.

Při příliš nízké hodnotě - koroze kovů, podráždění kůže a očí a narušení celkové zásaditosti.

Při příliš vysoké hodnotě - tvorba vodního kamene, zakalená voda, kratší cykly filtru / ohříváče, podráždění kůže a očí, nízká účinnost chlóru.

**Celková zásaditost (TA):** označuje míru odolnosti vody vůči změnám pH. Určuje rychlost a snadnost změn pH, proto vždy upravte celkovou zásaditost předtím, než začnete upravovat úroveň pH.

Při příliš nízké hodnotě - koroze kovů, podráždění kůže a očí. Nízká zásaditost způsobuje nestabilitu pH. Při příliš vysoké hodnotě - tvorba vodního kamene, zakalená voda, kratší cykly filtru / ohříváče, podráždění kůže a očí, vysoká spotřeba chlóru.

**Vápenná tvrdost (CaCO<sub>3</sub>):** označuje množství vápníku a hořčíku rozpuštěného ve vodě. Při příliš nízké hodnotě - obtížné zajištění vyváženosti vody, koroze kovových komponentů, podráždění kůže a očí a vznik pěny na vodě.

Při příliš vysoké hodnotě - tvorba vodního kamene, podráždění kůže a očí, obtížné zajištění vyváženosti vody a neúčinnost filtru / ohřívače.

**Saturační index (SI):** hlavními faktory ovlivňujícími tvorbu kamene jsou teplota, koncentrace vápenné tvrdosti, celková zásaditost a pH. Sklony vody k tvorbě vodního kamene nebo vzniku koroze jsou naznačeny saturačním indexem (SI):

$$SI = pH + TF + CF + AF - 12.1$$

\*kde: TF = teplotní faktor; CF = faktor vápenné tvrdosti; AF = faktor celkové zásaditosti

Teplota vody		TF	Vápenná tvrdost (ppm)	CF	Celková zásaditost (ppm)	AF
(°C)	(°F)					
8	46	0,2	75	1,5	50	1,7
12	54	0,3	100	1,6	75	1,9
16	61	0,4	150	1,8	100	2,0
19	66	0,5	200	1,9	150	2,2
24	75	0,6	250	2,0	200	2,3
29	84	0,7	300	2,1	300	2,5
34	93	0,8	400	2,2	400	2,6
40	104	0,9	500	2,3	--	--

Otestujte pH vody, její teplotu, vápennou tvrdost a celkovou zásaditost. Do rovnice SI použijte odpovídající faktory.

SI = 0, vyváženost

Pokud SI > 0, tvorba vodního kamene nebo zakalená voda.

Pokud SI < 0, koroze kovů nebo dráždění očí a kůže.

SI je považován za uspokojivý, pokud je jeho hodnota v rozsahu -0,3 až +0,3. Dokonalá hodnota je nula.

## Úprava vody v lázni

Jak upravit chemickou vyváženost vody, když její úroveň překračuje stanovený rozsah. POZOR: Vždy dodržujte pokyny výrobce chemických látek a varování ohledně zdraví a nebezpečí.

## Úprava celkové zásaditosti (TA)

Sejměte kryt lázně, aby se voda provětrala, a pomocí přiložených testovacích proužků zkontrolujte míru chemických látek. Nejprve zajistěte, aby byla úroveň chlóru ve vodě 2-4 ppm, protože chlór bude mít vliv na výsledek testu TA. Pokud je úroveň TA (a nikoli pH) vyšší než 120 ppm, přidejte vhodnou chemickou látku, aby se úroveň TA snížila. Pokud je úroveň TA nižší než 60 ppm, přidejte vhodný chemický prostředek, aby se úroveň TA zvýšila.

**POZN.:** 24 hodin po úpravě znovu vodu otestujte a v případě potřeby znovu proveďte její úpravu.

## Úprava pH

Pokud je i po snížení celkové zásaditosti na 120 ppm nebo zvýšení na 80 ppm úroveň pH stále vysoká nebo nízká, přidejte vhodný chemický prostředek, aby se úroveň pH upravila na hodnotu mezi 6,8 a 7,6.

## Úprava vápenné tvrdosti

Pomocí přiložených testovacích proužků zkontrolujte úroveň tvrdosti vody a podle potřeby ji upravte vhodným chemickým prostředkem.


## VAROVÁNÍ

Se všemi chemickými látkami zacházejte opatrně a používejte osobní ochranné prostředky včetně ochranných brýlí a rukavic. Velmi důležité je, aby vám kyselina nenastříkala na kůži, oděv nebo do očí.

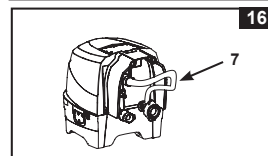
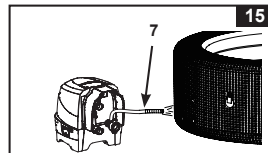
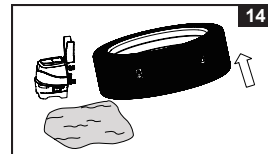
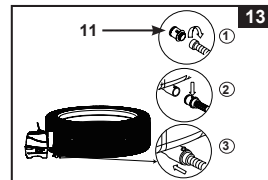


## ÚDRŽBA

### Vypuštění bazénku lázně

1. Vypněte ovládací jednotku lázně. 13
2. Adaptér vypouštěcího ventilu připojte k zahradní hadici a druhý konec zahradní hadice namiřte do vhodného vypouštěcího prostoru (viz obrázek 13).
3. Z vypouštěcího ventilu na vnější straně bazénku lázně sejměte krytku a k vypouštěcímu ventilu připojte adaptér vypouštěcího ventilu (viz obrázek 13).
4. Na vnitřní straně bazénku lázně otevřete krytku vypouštěcího ventilu; ze zahradní hadice začne vytékat voda.
5. Až voda přestane vytékat, odpojte ovládací jednotku lázně od stěny bazénku. Zvedněte stěnu bazénku na straně opačné k vypouštění, tak aby případná zbývající voda natekla k odtoku a aby se lázeň zcela vyprázdnila 14 (viz obrázek 14).
6. Připojte nafukovací hadici (7) k nafukovacímu výstupu dmyhadla na ovládací jednotce.
7. Zapněte lázeň a stiskněte tlačítko , namiřte nafukovací hadici na vstupy / výstupy na bazénku lázně a na ovládací jednotce lázně a vysušte veškerou vodu z potrubního systému (viz obrázky 15 & 16).
8. Suchou utěrkou otřete případné zbytky vody a vlhkosti z bazénku a ovládací jednotky lázně.
9. Zkontrolujte, zda jsou bazének a ovládací jednotka lázně důkladně vysušené.

**POZN.:** Přiložené zátky (15) můžete použít k zakrytí vstupní a výstupní vodní přípojky na vnitřní straně bazénku, aby nedošlo k vytékání vody.



## Čištění bazénku lázně

Pokud jsou ve vodě viditelné nečistoty nebo pokud je voda zakalená a nepodaří se ji vyčistit ani pomocí správné chemické vyváženosti, vyměňte vodu a vyčistěte bazének. Pokyny pro vypuštění lázně viz kapitolu „Vypuštění bazénku lázně“. Když je bazének prázdný, sejměte z vnitřní stěny bazénku pouzdro s filtrační vložkou a vyčistěte a/nebo vyměňte filtrační vložku. Pomocí houby a jemného mýdlového roztoku otřete nečistoty nebo skvrny z vnitřní stěny bazénku. Před naplněním čistou vodou bazének důkladně vypláchněte.

**DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte ocelovou vlnu, tvrdé kartáče ani abrazivní čisticí prostředky.

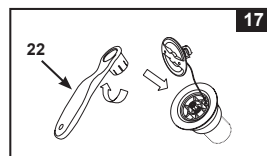
## Odstranění biofilmu

Ohledně prostředků a doporučení pro odstranění biofilmu se poraďte se svým místním odborníkem na lázně.

## Upevnění vzduchového ventilu bazénku lázně

Před použitím zkontrolujte, zda vzduchový ventil bazénku lázně nevykazuje netěsnosti. Pokud ze vzduchového ventilu uniká vzduch, vezměte příložený klíč (22) a utáhněte vzduchový ventil takto:

1. Zkontrolujte, zda je bazének vyfouknutý, otevřete krytku vzduchového ventilu a klíč (22) vsuňte do těla vzduchového ventilu (viz obrázek 17).
2. Jednou rukou přidržíte zadní stranu základny vzduchového ventilu z vnitřní strany bazénku a klíčem otáčejte (22) ve směru hodinových ručiček.



**DŮLEŽITÉ:** Základnu vzduchového ventilu nikdy neseřizujte, když se lázeň používá nebo když je naplněná vodou. Klíč na vzduchový ventil používejte, pouze když je vzduchový ventil uvolněný nebo když se v okolí jeho základny projevuje netěsnost. Vzduchový ventil nadměrně neutahujte: nadměrné utážení může způsobit poškození ventilu. Pouze zajistěte, aby vzduchový ventil dobře a těsně přiléhal.

## Kryt lázně

Kryt lázně pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje netěsnosti, předčasné opotřebení, poškození nebo známky zhoršení kvality. Nikdy nepoužívejte opotřebovaný nebo poškozený kryt: nezajistí tu úroveň ochrany, která je zapotřebí, aby se k lázni nedostalo dítě bez dozoru.

Pravidelně čistěte vnitřní i vnější stranu krytu pomocí houby a vhodného roztoku, který obsahuje přiměřenou dezinfekci (10 mg volného chlóru na litr). Nepoužívejte ocelovou vlnu, tvrdé kartáče ani abrazivní čisticí prostředky.

## Okolí lázně

Prostory pro chůzi naboso a prostory pro relaxování v okolí lázně pravidelně čistěte. Voda z čištění se nesmí dostat do lázně ani do cyklu lázeňské vody. Nečistoty a čisticí prostředky pečlivě spláchněte do odtoku v okolí lázně.


## Oprava bazénku lázně a vzduchové komory krytu

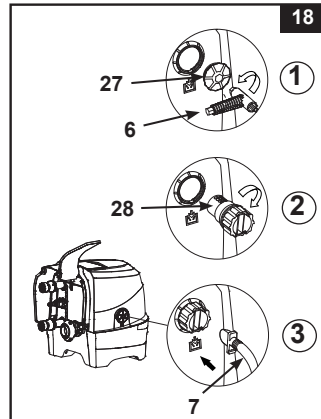
K opravě propíchnutých míst použijte přiloženou záplatu.

- Oblast, kterou budete opravovat, nejprve pečlivě očistěte a osušte.
- Sejměte ze záplaty podkladový papír a záplatu pevně přitiskněte na propíchnuté místo. Vyhladte povrch, aby pod záplatou nezůstaly žádné vzduchové bubliny.

## SKLADOVÁNÍ

V oblastech, kde se vyskytují mrazy, lázeňskou soupravu včetně příslušenství vysušte, vyčistěte, demontujte a řádně uskladněte ve vnitřních prostorách, pokud venkovní teplota poklesne pod 4°C (39°F).

1. Lázeň vypusťte a vyčistěte podle pokynů uvedených v kapitolách „Vypuštění bazénku lázně“ a „Čištění bazénku lázně“.
2. Při vyfukování a demontáži bazénku, ovládací jednotky lázně a vzduchové komory krytu postupujte podle obrácených pokynů pro montáž.
3. Vyfouknutí bazénku a vzduchové komory krytu:
  - a) Otevřete krytku vyfukovacího ventilu (27) pomocí přiloženého klíče (6) (viz obrázek 18).
  - b) Do vyfukovacího ventilu zasuňte adaptér vyfukovací hadice (28).
  - c) Nafukovací hadici (7) zasuňte do adaptéru vyfukovací hadice (28).
  - d) Druhý konec nafukovací hadice zasuňte do vzduchového ventilu bazénku nebo do ventilu vzduchové komory krytu.
  - e) Stisknutím tlačítka  pro vzduchové bubliny začněte vyfukovat.
  - f) Po dokončení vyfukování proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí a zajistěte, aby byla krytka vyfukovacího ventilu (27) řádně upevněná.



**Pozor:** Používejte pouze pro účely popsané v tomto návodu.

Nafukovací hadici umístěte mimo dosah vody nebo malých předmětů, když je aktivována funkce vyfukování, abyste zabránili poškození motoru dmychadla.

4. Před uskladněním zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty a příslušenství lázně důkladně vyčištěné a vysušené. Bazének nechte aspoň hodinu vyschnout na slunci a teprve potom ho poskládejte.
5. Bazének skládejte volně a vyhýbejte se vzniku ostrých rohů, aby nedošlo k poškození nebo ke vzniku netěsností v plášti bazénku.
6. Pro příští použití si připravte zásobní nové filtrační vložky.
7. Bazének a příslušenství skladujte ve vnitřních prostorách, v suché místnosti s kontrolovanou teplotou mezi 0° – 40°C (32° – 104°F).
8. Ke skladování můžete použít originální obal.



PROBLÉM	PRÍČINA	NÁPRAVA
DISPLEJ NIC NEZOBRAZUJE / OVLÁDACÍ JEDNOTKA LÁZNĚ NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lázeň je odpojená od elektrické zásuvky nebo vypnutá.</li> <li>Přípojka kabelu ovládacího panelu je uvolněná.</li> <li>Výpadek elektřiny.</li> <li>Odpadnutí RCD.</li> <li>Porucha RCD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je lázeň připojena k elektrické zásuvce a zapnutá.</li> <li>Zkontrolujte, zda je přípojka kabelu ovládacího panelu pevně připojena do zásuvky v ovládací základně.</li> <li>Zkontrolujte zdroj energie.</li> <li>Resetujte RCD.</li> <li>Kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
ODPADL JISTIČ V DOMÁCNOSTI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nedostatečně výkonný jistič.</li> <li>Přetížený jistič.</li> <li>Elektrická závada na vedení.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte správnou hodnotu výkonu jističe.</li> <li>Zajistěte speciální jistič pouze pro napájení elektrické zásuvky lázně.</li> <li>Požádejte kvalifikovaného elektrikáře o opravu závady na elektrickém vedení.</li> </ul>
NE ДостАТЕČNÝ ОНРЕV	<ul style="list-style-type: none"> <li>Příliš nízko nastavená teplota.</li> <li>Znečištěná filtrační vložka.</li> <li>Pokles teploty vody v P OHOTOVOSTNÍM režimu ohříváče.</li> <li>Porucha ohřívacího článku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zvyšte teplotu a připevněte kryt lázně.</li> <li>Včas vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku.</li> <li>Pokud je ohříváč v P OHOTOVOSTNÍM režimu, stiskněte dvakrát tlačítko s plamínkem, aby se voda ohřála na nastavenou teplotu.</li> <li>Kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
VYFUKOVAČ VZDUCHOVÝCH BUBLIN NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Čerpadlo vyfukovače je příliš horké.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte lázeň a odpojte ji ze zásuvky. Nechte ji vychladnout a začněte znovu od začátku.</li> <li>Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
FILTRAČNÍ ČERPADLO NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Znečištěná filtrační vložka.</li> <li>Ucpání vstupní a/nebo výstupní filtrační ventil.</li> <li>Porucha motoru filtračního čerpadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Včas vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku.</li> <li>Pravidelně kontrolujte a čistěte vstupní a výstupní filtrační ventil.</li> <li>Kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
ZNEČIŠTĚNÁ VODA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtrační jednotka není správně připojena.</li> <li>Nedostatečná doba filtrování.</li> <li>Znečištěná filtrační vložka.</li> <li>Nesprávná údržba vody.</li> <li>Ucpání vstupní a výstupní filtrační ventil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je filtrační jednotka správně připojena.</li> <li>Prodlužte dobu filtrování.</li> <li>Včas vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku.</li> <li>Vodu v lázni pravidelně a řádně dezinfikujte. Dodržujte pokyny výrobce chemických látek.</li> <li>Pravidelně kontrolujte a čistěte vstupní a výstupní filtrační ventil.</li> </ul>
PŘÍPOJKY ČERPADLA NEJSOU VYROVNANÉ S PŘÍPOJKAMI LÁZNĚ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jednou z vlastností PVC je, že mění tvar, což je normální.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podložte čerpadlo dřevem nebo jiným izolovaným materiálem tak, aby se přípojky čerpadla dostaly do roviny s přípojkami lázně.</li> </ul>
BAZÉNEK MÁ PODIVNÝ TVAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zvýšený vnitřní tlak vzduchu v důsledku silného slunečního záření.</li> <li>Vnější plášť není správně umístěný na bazénku lázně.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nevystavujte lázeň delší dobu přímému slunečnímu světlu. Zajistěte ochranu před sluncem například pomocí slunečníku, stanu, markýzy nebo altánu.</li> <li>Při velmi horkém počasí musíte kontrolovat, zda není zapotřebí upustit trochu vzduchu. Tím zabráníte možnému poškození bazénku.</li> <li>Vypusťte z bazénku trochu vzduchu, urovnejte vnější plášť a bazének znovu dofoukněte.</li> </ul>



PROBLÉM	PŘÍČINA	NÁPRAVA
BAZÉNEK ZTRÁCÍ TLAK VZDUCHU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvolněná krytka vzduchového ventilu.</li> <li>• Uvolněná základna vzduchového ventilu.</li> <li>• Díra, rozříznutí nebo trhlina na bazénku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je krytka vzduchového ventilu řádně uzavřená.</li> <li>• Bazének lázně nafoukněte; poté zkontrolujte, zda je základna vzduchového ventilu utažená, viz kapitolu „Upevnění vzduchového ventilu bazénku lázně“.</li> <li>• Do rozstříkovací láhve nalijte tekuté mýdlo a vodu a nastříkejte ji na švy. Pokud je někde netěsnost, objeví se bubliny. Až najdete netěsnost, očistěte a osušte její okolí a poté na ni nalepte záplatu, která je přiložená k dodávce lázně.</li> </ul>
NETĚSNOST MEZI SPOJKAMI BAZÉNKU A OVLÁDACÍ JEDNOTKY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vstupní / výstupní přípojky ovládací základny lázně nejsou řádně utažené.</li> <li>• Chybí / je znečištěný O-kroužek vstupní / výstupní přípojky ovládací základny lázně.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utáhněte vstupní a výstupní přípojky.</li> <li>• Namažte O-kroužek vazelinou, abyste zajistili jeho vodovzdornost.</li> <li>• Z vnitřní stěny bazénku odstraňte pomocí šroubovák mřížku, zkontrolujte, zda je na místě vstupní / výstupní O-kroužek a zda je čistý a nepoškozený.</li> </ul>
LÁZEŇ JE PŘILIŠ HLUČNÁ, KDYŽ JE POUZE V REŽIMU FILTROVÁNÍ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Komponenty ovládací základny nejsou řádně připevněné.</li> <li>• Podklad ovládací základny není rovný a pevný.</li> <li>• Porucha motoru filtru lázně</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je řádně připojený ovládací panel, zadní kryt a všechny vstupní / výstupní ventily.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je podklad rovný, pevný a hladký.</li> <li>• Vyměňte porouchaný motor filtru za nový.</li> </ul>
NEDOSTATEČNÝ TLAK VZDUCHU BĚHEM NAFUKOVÁNÍ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybí O-kroužek adaptéru hadice.</li> <li>• Adaptér nafukovací hadice není dostatečně utažený.</li> <li>• Spoj mezi adaptérem hadice a nafukovacím ventilem dmychadla a spoj mezi nafukovací hadicí a nafukovacím ventilem jsou uvolněné.</li> <li>• Porucha vzduchového dmychadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je O-kroužek na svém místě.</li> <li>• Utáhněte / znovu namontujte adaptér hadice.</li> <li>• Rukou utáhněte během nafukování.</li> <li>• Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>
VZDUCHOVÉ BUBLINY NEJSOU TAK SILNÉ JAKO DŘÍV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na spoji mezi výstupním vzduchovým ventilem ovládací základny a vstupními vzduchovými ventily bazénku chybí O-kroužek.</li> <li>• Matice přípojky vzduchu není dostatečně utažená.</li> <li>• Kanálek pro vzduchové bubliny uvnitř bazénku je porouchaný nebo netěsní.</li> <li>• Porucha vzduchového dmychadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je O-kroužek na svém místě.</li> <li>• Rukou utáhněte všechny matice.</li> <li>• K opravě propíchnutých míst použijte záplatu.</li> <li>• Pokud problém trvá, kontaktujte servisní středisko Intex.</li> </ul>

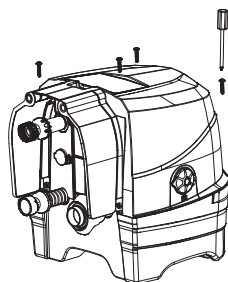
Pokud problémy přetrvávají, kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům a požádejte o pomoc. Viz zvláštní seznam „Autorizovaných servisních středisek“.

## DEMONTÁŽ MOTORU FILTRAČNÍHO ČERPADLA

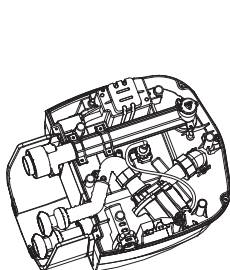
Pokud potřebujete vyměnit motor filtru, (toto smí provádět pouze kvalifikovaný technik), je nejprve třeba provést jeho demontáž podle následujících pokynů:

**DŮLEŽITÉ:** Před výměnou jakýchkoli dílů musíte nejprve vypustit veškerou zbývající vodu z potrubního systému.

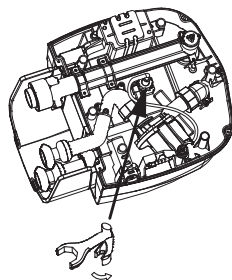
**Potřebné nástroje:** Jeden nastavitelný klíč a jeden křížový šroubovák.



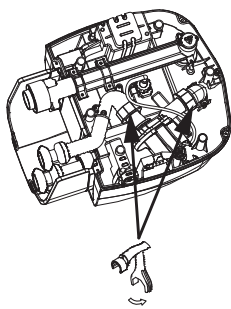
1



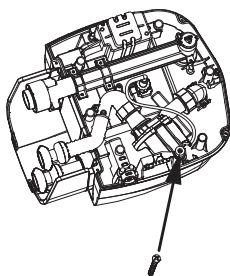
2



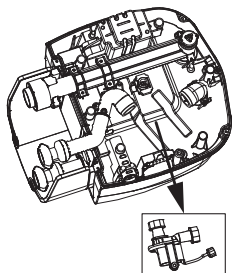
3



4



5



6

**POZN.:** „Speciální klíč“ je přiložen k novému motoru filtračního čerpadla a nikoli k lázni.

## ZÁRUKA

Vaše lázeň SimpleSpa je vyrobená za použití těch nejkvalitnějších materiálů a provedení. Všechny výrobky společnosti Intex jsou před opuštěním závodu kontrolovány a jsou expedovány v bezvadném stavu. Tato omezená záruka platí pouze na SimpleSpa.

Tato omezená záruka platí navíc k vašim zákonným právům a opravným prostředkům a nikoli namísto nich. Pokud by tato záruka byla v rozporu s vašimi zákonnými právy, mají přednost zákonná práva. Například zákony na ochranu spotřebitelů v Evropské unii poskytují zákonná záruční práva navíc ke krytí, které vyplývá z této omezené záruky: informace o zákonech EU na ochranu spotřebitelů najdete na webové stránce Evropského spotřebitelského centra: [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

Ustanovení této omezené záruky platí pouze pro prvního kupujícího a jsou nepřenosná. Tato omezená záruka platí po dobu jednoho (1) roku od data prvního zakoupení v maloobchodě. Společně s tímto dokumentem si uschovejte stvrzenku dokládající první nákup, protože v případě záručních nároků bude požadován doklad o nákupu, jinak bude omezená záruka neplatná.

SimpleSpa - záruka na 1 rok

Pokud u své lázně SimpleSpa zjistíte během záruční lhůty výrobní vadu, kontaktujte příslušné servisní středisko Intex uvedené ve zvláštním seznamu „Autorizovaných servisních středisek“. Když předmět podle pokynů servisního střediska Intex vrátíte, servisní středisko ho zkontroluje a určí, zda je nárok platný. Pokud se na předmět vztahují záruční ustanovení, bude opraven nebo vyměněn za stejný nebo srovnatelný předmět (podle volby společnosti Intex), což pro vás bude bezplatné.

Kromě této záruky a jiných zákonných práv platných ve vaší zemi neplatí žádné další záruky. V rozsahu přípustném ve vaší zemi Intex nemá vůči vám ani žádné třetí straně žádnou odpovědnost za přímé nebo následné škody vzniklé v důsledku používání lázně SimpleSpa ani za jednání společnosti Intex nebo jejich zástupců a zaměstnanců (včetně výroby výrobku). Pokud ve vaší zemi není dovoleno vyloučení nebo omezení vedlejších nebo následných škod, toto omezení nebo vyloučení se vás netýká.

### **Upozorňujeme, že tato omezená záruka neplatí za následujících okolností:**

- Pokud se u lázně SimpleSpa vyskytne nedbalost, abnormální používání, nehoda, nesprávné ovládání, nesprávné napětí nebo proud v rozporu s návodem k použití, nesprávná údržba nebo skladování;
- Pokud u lázně SimpleSpa dojde k poškození v důsledku okolností mimo kontrolu společnosti Intex, například včetně běžného opotřebení a poškození ohněm, záplavou, mrazem, deštěm nebo jinými vnějšími vlivy prostředí;
- Pokud je lázeň SimpleSpa používána ke komerčním účelům;
- Při použití dílů a komponentů neprodávaných společností Intex; a/nebo
- Při provádění nepovolených změn, oprav nebo demontáže lázně SimpleSpa kýmkoli jiným než personálem servisního střediska Intex.



# Bazén vírivý Simple Spa Bubble

## Návod k montáži

### Obsah

Varovanie .....	31-35
Diely .....	36-37
Montáž .....	38-44
Obsluha .....	45-46
Tabuľka LED hlásení .....	46-47
Odporúčania na minimalizáciu straty tepla a spotreby energie .....	47
Údržba a chemické látky .....	52-54
Skladovanie .....	54
Odstraňovanie porúch .....	55-56
Demontáž motora filtračného čerpadla.....	57
Záruka .....	58-59

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE VŠETKY POKYNY

- Nebezpečenstvo utopenia (obzvlášť u detí do 5 rokov). Zabráňte deťom v prístupe k vírivke bez dohľadu. Túto prevenciu môže zaistiť dospelá osoba, ktorá zabezpečí prístupový prostriedok alebo primontuje k vírivke bezpečnostné ochranné zariadenie. Aby nedošlo k nehodám pri používaní vírivky, zaistite, aby boli deti neustále pod dohľadom.
- Nebezpečenstvo utopenia. Kryt vírivky pravidelne kontrolujte, či nevykazuje netesnosti, predčasné opotrebovanie, poškodenie alebo známky zhoršenia kvality. Nikdy nepoužívajte opotrebovaný alebo poškodený kryt: nezaistí tú úroveň ochrany, ktorá je potrebná, aby sa k vírivke nedostalo dieťa bez dozoru.
- Nebezpečenstvo zranenia. Nasávacie armatúry v tejto vírivke sú dimenzované tak, aby zodpovedali konkrétnemu prúdu vody vytváranému čerpadlom. Pokiaľ by bolo potrebné nasávacie armatúry alebo čerpadlo vymeniť, skontrolujte, či sú kompatibilné s prietokom. Vírivku nikdy neuvádzajte do prevádzky, pokiaľ nasávacie armatúry chýbajú alebo sú poškodené. Nasávaciu armatúru nikdy nevymieňajte za armatúru, ktorá má nižší prietok ako prietok vyznačený na pôvodnej nasávacej armatúre.





- Nebezpečenstvo zranenia. Poškodenú elektrickú šnúru ihneď vymeňte. Šnúru nezahrabávajte do zeme. Nikdy nepoužívajte predlžovaciu šnúru.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Akékoľvek elektrické spotrebiče, napríklad svietidlá, telefóny, rádiá alebo televízory, udržiajte najmenej 3,5 metra (11,5 stopy) od vírivky alebo vyhrievaného bazénika.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Keď prší alebo je búrka s hromami alebo bleskami, vírivku nepoužívajte a odpojte ju od elektrického napájania. VAROVANIE
- Elektrické zariadenie vírivky sa musí napájať cez prúdový chránič (RCD), ktorý má menovitý zvyškový prevádzkový prúd maximálne 30 mA.
- Elektrické zariadenie vírivky obsahuje prenosný prúdový chránič (PRCD), ktorý má menovitý zvyškový prevádzkový prúd maximálne 10 mA. Pokiaľ PRCD deteguje zvodový prúd nad 10 mA, zasiahne a preruší elektrické napájanie; v takom prípade vírivku ihneď odpojte od elektrického napájania a prestaňte ju používať. Kontaktujte miestne servisné stredisko a požiadajte o pomoc a/alebo opravu výrobku.
- Diely obsahujúce živé časti, s výnimkou dielov dodávaných s bezpečnostným extra nízkym napätím do 12 V, nesmú byť prístupné osobám vo vírivke.
- Elektrická inštalácia musí spĺňať požiadavky miestnych celoštátnych noriem.
- Diely obsahujúce elektrické komponenty, okrem diaľkových ovládačov, musia byť umiestnené alebo upevnené tak, aby nemohli spadnúť do vírivky.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo zranenia, nedovoľte deťom používať tento výrobok, pokiaľ nie sú neustále pod pozorným dohľadom.
- Deti nesmú používať vírivky ani vyhrievané bazéniky bez dohľadu dospelaj osoby.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo utopenia detí, majte deti neustále pod dohľadom. Po každom použití pripevnite na vírivku kryt a uzamknite ho.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo zranenia/ochorenia:
  - a) Teplota vody vo vírivke nikdy nesmie byť vyššia ako 40 °C (104 °F). Za bezpečnú pre dospelého sa považuje teplota vody medzi 38 °C (100 °F) a 40 °C (104 °F). Pre malé deti a v prípadoch, keď sa vírivka používa dlhšie ako 10 minút, odporúčame nižšiu teplotu vody. Pred použitím odporúčame poradiť sa s lekárom.
  - b) Keďže pri nadmerne vysokých teplotách vody hrozí nebezpečenstvo poškodenia plodu v prvých mesiacoch tehotenstva, mali by tehotné alebo potenciálne tehotné ženy znížiť teplotu vody vo vírivke a obmedziť čas používania a takisto by sa mali poradiť s lekárom.
  - c) Pred vstupom do vírivky je používateľ povinný skontrolovať teplotu vody.
  - d) Užívanie alkoholu, drog alebo liekov pred použitím vírivky alebo vo vírivke môže mať za následok bezvedomie a možné utopenie.
  - e) Osoby, ktoré majú akýkoľvek zdravotný problém, sú povinné sa pred použitím vírivky poradiť s lekárom.
  - f) Osoby, ktoré užívajú lieky a/alebo majú nepriaznivú anamnézu, sú povinné sa pred použitím vírivky poradiť s lekárom, pretože niektoré lieky môžu spôsobovať ospalosť, zatiaľ čo iné lieky môžu mať vplyv na tepovú frekvenciu, krvný tlak a krvný obeh.
  - g) Nedávajte hlavu pod vodu a nepite vodu z vírivky.
- Vírivku alebo vyhrievaný bazénik nesmú používať ľudia s infekčnými chorobami.
- Aby nedošlo k zraneniu, postupujte s maximálnou opatrnosťou, keď vstupujete do vírivky alebo sa v nej zdržiavate.
- Tehotné a potenciálne tehotné ženy sú povinné sa pred použitím vírivky alebo vyhrievaného bazénika poradiť sa s lekárom.
- Teplota vody nad 38 °C môže škodiť vášmu zdraviu.





- Nepoužívajte vírivku alebo vyhrievaný bazénik ihneď po namáhavom cvičení.
- Dlhší pobyt vo vode vírivky alebo vyhrievaného bazénika môže škodiť vášmu zdraviu.
- U tehotných žien môže dlhší pobyt v horúcej vode spôsobiť poškodenie plodu. Pred vstupom do vírivky zmerajte teplotu vody. Nevstupujte do vírivky, pokiaľ má voda teplotu nad 38 °C (100 °F). Nezostávajte vo vírivke dlhšie ako 10 minút.
- Teplá kúpeľa v spojení s alkoholom, drogami alebo liekmi môže spôsobiť bezvedomie.
- Pokiaľ sa cítite nepríjemne, máte pocit závratu alebo ospalosti, ihneď vírivku opustite. Teplá kúpeľa môže spôsobiť prehriatie a bezvedomie.
- Príčiny, symptómy a účinky prehriatia alebo hypertermie je možné popísať takto: Hypertermia nastáva, keď vnútorná teplota tela dosiahne úroveň o niekoľko stupňov vyššiu, ako je normálna telesná teplota 37 °C (98,6 °F). Symptómy hypertermie sú napríklad zvýšenie vnútornej teploty tela, závrat, letargia, ospalosť a malátnosť. K účinkom hypertermie patrí napríklad neschopnosť vnímať teplo, neschopnosť rozpoznať potrebu opustiť vírivku alebo vyhrievaný bazénik, neschopnosť rozpoznať hroziace nebezpečenstvo, poškodenie plodu u tehotných žien, fyzická neschopnosť opustiť vírivku alebo vyhrievaný bazénik a bezvedomie s následným nebezpečenstvom utopenia.
- Užívanie alkoholu, drog alebo liekov môže značne zvýšiť nebezpečenstvo fatálnej hypertermie vo vyhrievaných bazénikoch a vírivkách.
- Chemické látky vždy prilievajte do vody, nikdy neprilievajte vodu do chemických látok. Prilievanie vody do chemických látok môže spôsobiť vznik intenzívnych výparov alebo prudkých reakcií a nebezpečné rozstrekovanie chemických látok.
- Do vírivky ani inej plytkej vody nikdy neskáčte.
- Montáž a demontáž smie vykonávať iba dospelý.
- Toto zariadenie môžu používať deti nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba pokiaľ sú pod dohľadom, dostali patričné pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu súvisiace nebezpečenstvo. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu musí vykonávať dospelý starší ako 18 rokov, ktorý je oboznámený s nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom.
- Počas používania nesmie byť žiadna časť elektrického zariadenia umiestnená nad vírivkou.
- Prípojku tohto výrobku uchovávajte viac ako 4 m ďaleko od vírivky a minimálne vo výške 1,2 m.
- Výrobok vždy odpojte od elektrickej zásuvky skôr, ako ho začnete premiestňovať, čistiť, vykonávať na ňom servis alebo akékoľvek nastavovanie, a takisto ho vždy odpájajte od zásuvky v daždivých dňoch.
- Elektrický šnúru nezahrabávajte do zeme. Šnúru položte na miesto, kde nedôjde k jej poškodeniu kosačkou trávy, plotovými nožnicami a iným zariadením.
- Pokiaľ je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nevzniklo nebezpečenstvo. Pri vykonávaní servisu používajte iba totožné náhradné diely.
- Prípojku vždy uchovávajte v suchu; pripojenie pomocou vlhkej prípojky je zakázané!
- Prípojka vírivky musí byť priamo pripojená iba k uzemnenej zásuvke – k pevnej elektrickej inštalácii.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru, nepoužívajte na pripojenie jednotky k elektrickej sieti predĺžovacie šnúry, časovače, pripájacie adaptéry alebo prevodníkové prípojky; zaistite riadne umiestnenú zásuvku.



- Nepokúšajte sa tento výrobok pripojiť alebo odpojiť, keď stojíte vo vode alebo keď máte mokré ruky.
- Nenechávajte vírivku dlhší čas prázdnu. Nevystavujte vírivku dlhší čas priamemu slnečnému svetlu.
- Keď zariadenie dlhší čas nepoužívate, napríklad v zime, súpravu vírivky demontujte a uskladnite v uzatvorenom priestore.
- Zaisťte, aby voda vo vírivke nezamrzla. Keď je voda zmrznutá, vírivku nezapínajte.
- Vírivku nepoužívajte, pokiaľ bola poškodená pri dodávke a/alebo vykazuje akúkoľvek poruchu. Kontaktujte servisné stredisko Intex a vyžiadajte si ďalšie pokyny.
- Vírivku nikdy nepoužívajte osamote ani nenechajte iné osoby, aby ju používali osamote.
- Do vírivky nikdy priamo nenalievajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C (104 °F).
- Zabráňte v prístupe k vírivke všetkým domácim zvieratám, aby nevzniklo poškodenie.
- Do vody vo vírivke nepridávajte kúpeľový olej alebo kúpeľovú soľ.
- Vírivku umiestnite na vodorovný, rovný a hladký povrch, ktorý unesie maximálne zaťaženie plnej vírivky so štyrmi dospelými osobami: hmotnosť 1136 kg (2500 lbs).
- Okolo vírivky umiestnite vhodný odtokový systém, ktorý odvedie pretečenú a rozstrekovanú vodu.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte výlučne príslušenstvo poskytnuté výrobcom vírivky.
- Nie je určené na verejné/obchodné používanie a/alebo na prenajímanie v bytových domoch.
- Všetky informácie týkajúce sa montáže, čistenia a údržby nájdete v nasledujúcich kapitolách návodu.

Pozorne si prečítajte, osvojte a dodržujte všetky informácie z tohto návodu, ešte skôr ako začnete vírivku montovať a používať. Tieto varovania, návod a bezpečnostné pokyny sa zaoberajú niektorými bežnými rizikami rekreačného pobytu pri vode, ale nemôžu pokryť všetky prípady rizík a nebezpečenstiev. Vždy postupujte opatrne, uvážlivo a s primeraným úsudkom, keď sa venujete akejkolvek vodnej aktivite. Tieto informácie uchovajte na budúce použitie.



## Bezpečnosť neplavcov

- U slabých plavcov a neplavcov, obzvlášť v cvičebných kúpeľoch, je potrebný neustály, aktívny a bdely dozor kompetentnou dospelou osobou (nezabudnite, že najviac sú utopením ohrozené deti do piatich rokov).
- Pri každom použití vírivky určite kompetentnú dospelú osobu, ktorá na ňu bude dozerať.
- Pokiaľ vírivku nepoužívate alebo je bez dohľadu, odstráňte z nej a z jej okolia všetky hračky, aby nelákali deti do vody.

## Bezpečnostné zariadenia

- Vždy používajte bezpečnostný kryt alebo iné ochranné zariadenie alebo zaistite všetky dvere a okná (ak je to možné), aby ste zabránili prístupu nepovolanych osôb k vírivke.
- Bariéry, kryty, alarmy alebo podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné, ale nenahradzujú trvalý a kompetentný dohľad dospelšej osoby.

## Bezpečnostné zariadenia

- V blízkosti vírivky uchovávajte funkčný telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

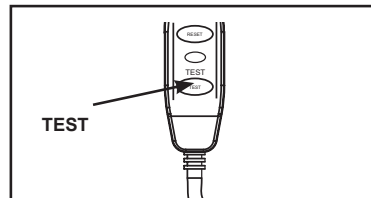
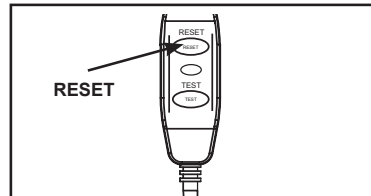
## Bezpečné používanie vírivky

- Odporúčajte všetkým používateľom, obzvlášť deťom, nech sa naučia plávať.
- Osvojte si podporu základných životných funkcií (kardiopulmonárnu resuscitáciu) a tieto znalosti si pravidelne osviežujte. V núdzovej situácii to môže zachrániť život.
- Poučte všetkých používateľov vírivky vrátane detí, čo majú robiť v núdzovej situácii.
- Nikdy neskáčte do plytkej vody. Môže to mať za následok vážne zranenie alebo usmrtenie.
- Nepoužívajte vírivku, keď užívate alkohol alebo lieky, ktoré môžu znížiť vašu schopnosť bezpečného používania vírivky.
- Keď používate kryty, celkom ich odstráňte z povrchu vody, skôr ako vstúpite do vírivky.
- Chráňte používateľa vírivky pred chorobami súvisiacimi s vodou; poučte ich, aby vždy používali upravenú vodu a dodržiavali zásady hygieny. Dodržujte pokyny na úpravu vody v návode.
- Chemické látky uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pripevnite na vírivku alebo do 2 m od vírivky na výrazné viditeľné miesto bezpečnostné značky.

## VAROVANIE

- Tento výrobok je vybavený prúdovým chráničom (RCD), ktorý je umiestnený na konci elektrickej šnúry. RCD musíte pred každým použitím odskúšať. Nepoužívajte vírivku, pokiaľ RCD správne nefunguje. Odpojte elektrickú šnúru, kým sa nenájde a neopraví porucha. O opravu poruchy požiadajte kvalifikovaného elektrikára. Nepremosťujte RCD. Vnútri RCD nie sú žiadne diely, na ktorých by bolo možné vykonávať servis. Otvorenie RCD má za následok zánik záruky.

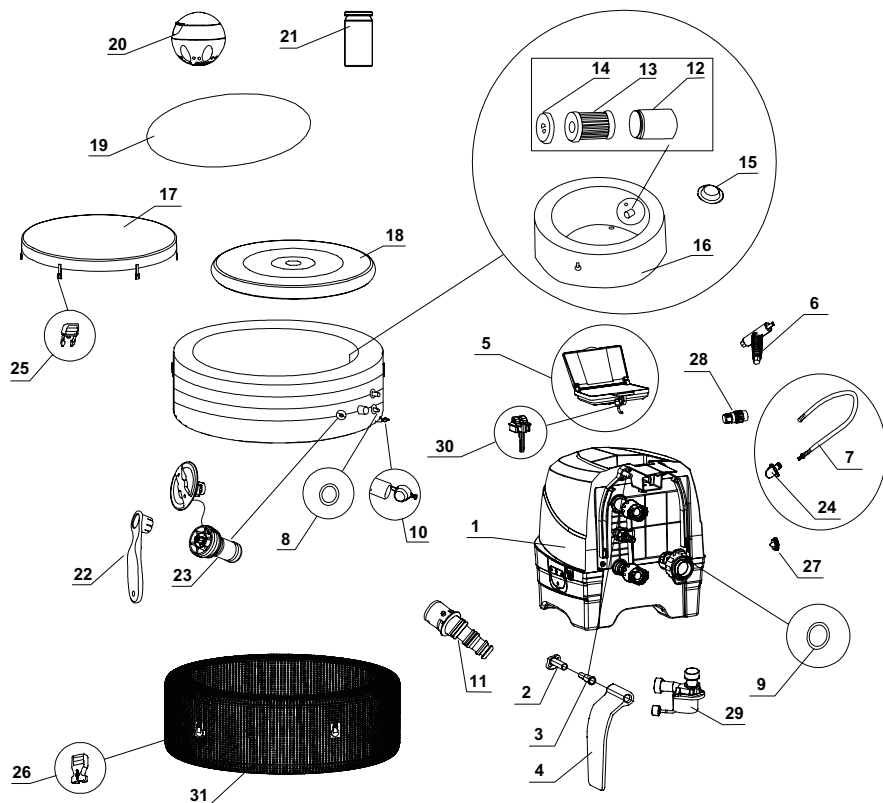
1. Jednotku pripojte do uzemnenej elektrickej zásuvky.
2. Stlačte tlačidlo RESET na CD.
3. Zapnite elektrické zariadenie vírivky.
4. Stlačte tlačidlo TEST na CD. Kontrolka RCD by mala zhasnúť a elektrické zariadenie by sa malo vypnúť. Pokiaľ kontrolka RCD nezhasne a nevypne sa elektrické zariadenie, znamená to, že je RCD chybný. Nepoužívajte vírivku. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára o opravu poruchy.
5. Stlačte tlačidlo RESET na CD. Kontrolka na RCD by sa mala rozsvietiť. Pokiaľ sa kontrolka RCD nerozsvieti, znamená to, že je RCD chybný. Nepoužívajte vírivku. Požiadajte ihneď kvalifikovaného elektrikára o opravu poruchy.



## UPOZORNĚNÍ

- Abyste zabránili vzniku nebezpečí v dôsledku neúmyselného resetovania tepelného vypínače, nesmí byť toto zariadenie napájeno přes externí spínací zařízení, například časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán technickou infrastrukturou.
- Chemické látky pro úpravu vody uchovávejte v souladu s pokyny výrobce.

Pred montážou výrobku skontrolujte obsah a zoznámte sa so všetkými dielmi.



**POZN.:** Obrázky slúžia iba na ilustračné účely. Skutočný výrobok sa môže líšiť. Bez mierky.

Číslo	POPIS	počet ks	číslo dielu
1	OVLÁDACIA ZÁKLADŇA	1	12838
2	ZÁKLADŇA ZÁVESU POSTRANNÉHO KRYTU	2	12771
3	PRÍCHYTKA ZÁVESU POSTRANNÉHO KRYTU	2	12772
4	POSTRANNÝ KRYT OVLÁDACEJ ZÁKLADNE	2	12770
5	OVLÁDACÍ PANEL	1	12840A
6	KLÚČ NA OVLÁDACÍ PANEL	1	11053
7	HADICA NA NAFÚKNUTIE VÍRIVKY/KRYTU	1	12926
8	O-KRÚŽOK NA VSTUP/VÝSTUP OVLÁDANIA VÍRIVKY	2	11699
9	O-KRÚŽOK NA VSTUP VZDUCHU NA OVLÁDANIE VÍRIVKY	1	11687
10	VYPÚŠŤACIA ZÁTKA VÍRIVKY	1	11995
11	ADAPTÉR VYPÚŠŤACIEHO VENTILU VÍRIVKY	1	11718
12	PUZDRO FILTRAČNEJ VLOŽKY	1	11798
13	FILTRAČNÁ VLOŽKA	2	11692
14	VEKO PUZDRA FILTRAČNEJ VLOŽKY	1	11797
15	VSTUPNÁ/VÝSTUPNÁ PRÍPOJKA	3	11739
16	VÍRIVÝ BAZÉNIK (UŽ ZMONTOVANÝ S č. 31)	1	12844
17	KRYT VÍRIVKY	1	12843
18	NAFUKOVACIA KOMORA KRYTU VÍRIVKY (UŽ NAMONTOVANÁ V KRYTE VÍRIVKY)	1	11689
19	PODKLADOVÁ PLACHTA	1	11717
20	DÁVKOVAČ CHEMICKÝCH LÁTKO	1	12735
21	TESTOVACIE PRŮŽKY	1	11855
22	KLÚČ	1	11742
23	JADRO ODLAĤOVACIEHO VENTILU	1	11681
24	ADAPTÉR HADICE (UŽ ZMONTOVANÝ S Č. 7)	1	11575
25	ZÁSUVNÁ SPOJKA	6	11698G
26	OBJÍMKA SPOJKY	6	11799G
27	KRYT VYFUKOVACIEHO VENTILU	1	12775
28	ADAPTÉR VYFUKOVACEJ HADICE	1	12774
29	MOTOR FILTRA VÍRIVKY	1	12778
30	PRÍCHYTKA PANELU	1	10064A
31	VONKAJŠÍ PLÁŠŤ VÍRIVÉHO BAZÉNIKA (UŽ ZMONTOVANÝ S č. 16)	1	10294

Pri objednávaní dielov vždy uveďte číslo modelu a čísla dielov.

## SPECIFIKACE VÝROBKU

Napätie/frekvencia/fáza	220 – 240 V/50 Hz/1 PH
Maximálne množstvo sediacich osôb:	4 dospelí
Objem:	210 galónov (795 litrov) vody
Vnútorný/vonkajší priemer:	57/77 in (145/196 cm)
Výška:	26 in (66 cm)
Vyfukovač vzduchových bublín:	800 W
Prietok filtračného čerpadla:	460 galónov/h (1,741 l/h)
Výkon ohrievača:	2 200 W
Rozsah teplôt:	20°C – 40°C (68°F – 104°F)
Nárast teploty:	1.5-2.5°C/h (3°F – 4.5°F/h)
Počet bublinkových dýz:	100

Nafukovacia prenosná nadzemná elektrická vírivka s čerpadlom, ohrievačom, dúchadlom a ovládacím panelom.

**Pozn.:** Súčasťou zariadenia vírivky je kompletný uzemňovací systém, ktorý je takisto v kontakte s vodou vo vírivke. Môže sa stať, že sa v človeku nahromadí statická energia, ktorá sa pri styku s vodou vybijie. Bez ohľadu na to musí byť prípadný úder elektrickým prúdom vyšetrený kvalifikovaným elektrikárom pred použitím vírivky. Odpojte vírivku od elektrického napájania, kým sa nezistí príčina a prijme nápravné opatrenie.

**VAROVANÍ:** Nebezpečenstvo požiaru: Tento výrobok používa prúd minimálne 13 A. Väčšina obvodov v domácnosti má 13 až 16 A. Pokiaľ odpadne istič, skontrolujte, či nie sú k rovnakému obvodu ako vírivka pripojené iné spotrebiče alebo iné silné prístroje. Nikdy nepoužívajte predlžovaciu šnúru. Pred použitím natiahnite elektrickú šnúru. Prípojku nikdy nekladte na horľavé materiály.

## MONTÁŽ

### Príprava miesta a požiadavky

- Vírivku môžete umiestniť vo vnútorných alebo vonkajších priestoroch. Je určená iba na domáce použitie.
- Skontrolujte, že je podklad vodovzdorný, vodorovný, rovný a že pod vírivkou alebo v jej okolí nie sú žiadne ostré predmety.
- Pre pripojenie vírivky zaistíte riadne umiestnenú a uzemnenú elektrickú zásuvku so stupňom ochrany IPX4 alebo vyšším a umožníte k nej ľahký prístup pre pravidelné testovanie prúdového chrániča (RCD) namontovaného na elektrickej šnúre.
- Skontrolujte, či je okolo vírivky dostatočný priestor na prístup k zariadeniu vírivky na účely údržby a/alebo servisu.
- Priestor musí umožňovať vypustenie vírivky pred dlhodobým uskladnením. Preverte požiadavky miestnych a celoštátnych predpisov na likvidáciu vody z vírivky.
- Aby ste obmedzili rušenie hlukom, neumiestňujte vírivku do bezprostrednej blízkosti zvislých stien.
- Priestor musí byť v dosahu prívodu čistej vody v súlade s miestnymi predpismi na hospodárenie s vodou a jeho parametre musia byť pred prvým použitím vírivky upravené podľa pokynov uvedených v kapitole „Chemická vyváženosť vody“.
- Preverte požiadavky miestnych zákonov a predpisov týkajúcich sa montáže vírivky vo vnútorných a/alebo vonkajších priestoroch.

## Ďalšie požiadavky na montáž vo vnútorných priestoroch

- Skontrolujte, či má podlaha dostatočnú nosnosť na to, aby uniesla hmotnosť plnej vírivky s maximálnym možným počtom osôb. Túto požiadavku overte v spolupráci s kvalifikovaným zhotoviteľom alebo konštrukčným technikom.
- Skontrolujte, či je podlaha vodovzdorná a nekízavá. Neumiestňujte vírivku na koberec alebo na iné materiály, ktoré by sa mohli poškodiť vlhkosťou a kondenzáciou.
- Vo vnútorných priestoroch neumiestňujte vírivku do druhého poschodia nad obytné priestory kvôli možnosti poškodenia vodou a vlhkosťou.
- Prirodzeným vedľajším účinkom montáže vírivky do vnútorných priestorov je vlhkosť. Miestnosť musí byť riadne vetraná, aby mala vlhkosť kam unikať. Pre prevenciu nadmernej kondenzácie vlhkosti nainštalujte do miestnosti vetrací systém.

## Ďalšie požiadavky na montáž vo vonkajších priestoroch

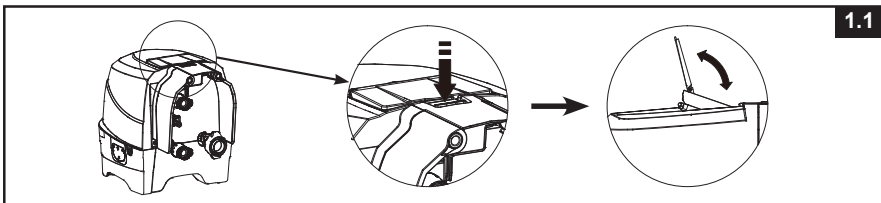
- Majitelia vírivky musia dodržiavať miestne a celoštátne predpisy na oplatenie zabezpečené pred deňmi, bezpečnostné závary, osvetlenie a iné bezpečnostné požiadavky. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho stavebného úradu.
- Skontrolujte, či je povrch vodorovný, rovný, hladký a dostatočne pevný na to, aby uniesol celou hmotnosť naplnenej vírivky.
- Vírivku neumiestňujte na trávnu alebo zemnú, pretože tým by sa zvýšilo množstvo nečistôt, ktoré sa dostanú do vírivky, a tie by mohli poškodiť dno vírivky.
- Nevystavujte vírivku dlhší čas priamemu slnečnému svetlu. Zaisťte ochranu pred slnkom napríklad pomocou slnečníka, stanu, markízy alebo altánu.
- Vírivku môžete umiestniť a ponechať vonku pri teplote minimálne 4 °C (39 °F) za predpokladu, že teplota vody vo vírivke bude vyššia ako 4 °C (39 °F) a že voda vnútri obehového systému, čerpadla a potrubia nezmrzne. Medzi dno vírivky a podklad umiestnite „tepelnú izolačnú rohož“, aby ste zabránili stratám tepla cez dno vírivky a zaistili lepšie uchovanie tepla. Vírivku nepoužívajte, pokiaľ je okolitá teplota alebo teplota vody 4 °C (39 °F) alebo nižšia.

## Vírivku musia montovať minimálne 2 osoby.

1. Celé balenie dopravte na zvolené miesto. Bazénik vírivky neťahajte po zemi, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie a vznik netesností. Škatuľu otvorte opatrne, pretože ju môžete neskôr použiť na uskladnenie vírivky pri dlhodobom skladovaní alebo nepoužívaní.
2. Všetky diely rozložte na zem a skontrolujte, že žiadny nechýba. V prípade, že niektorý diel chýba alebo je poškodený, kontaktujte príslušné servisné stredisko Intex uvedené na zvláštnom zozname „Autorizovaných servisných stredísk“.

## Nastavenie ovládacieho panela vírivky

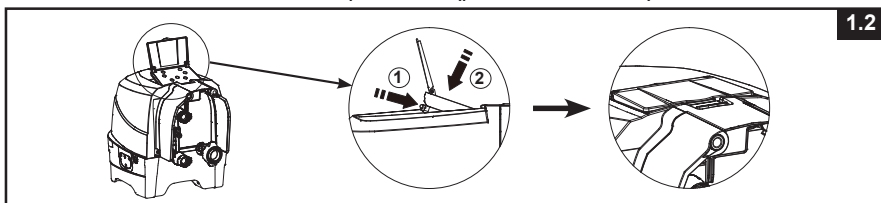
1. Stlačením páčky dolu vyklopte ovládaci panel a zdvihnite kryt panelu (pozrite obrázok 1.1).



1.1

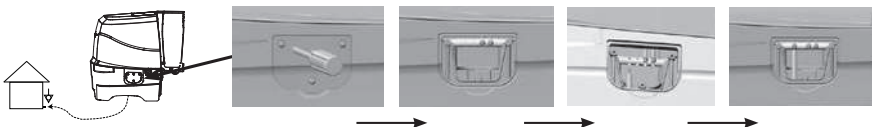


2. Pre zaklopenie ovládacieho panela späť stlačte tlačidlo umiestnené vnútri na zadnej strane a súčasne stlačte ovládací panel dole (pozrite obrázok 1.2).



## System na vyrovnanie potenciálu – zvl. prísluší.

V závislosti od miestnych stavebných zákonov a predpisov požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby pripojil svorku na vyrovnanie potenciálu s vodičom (káblom) s menovitým prierezom 2,5 mm<sup>2</sup> až 6 mm<sup>2</sup> ku svorku na vyrovnanie potenciálu vo vašej domácnosti (kábel nie je súčasťou dodávky).



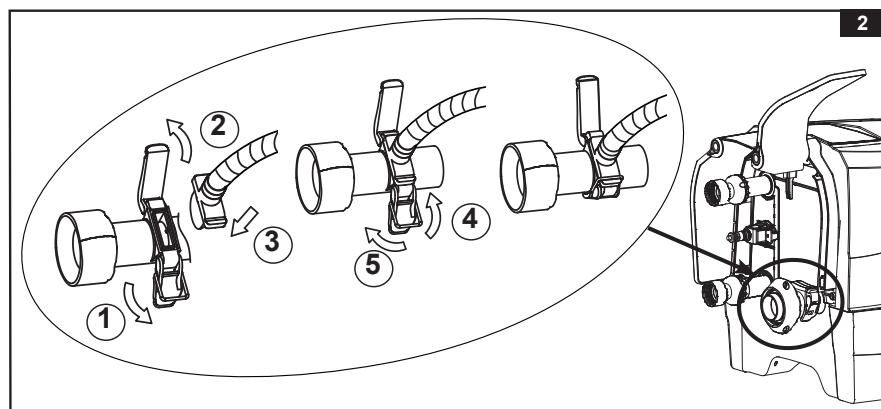
## NAFÚKNUTIE

### Nafúknutie steny vírivého bazénika

1. Vytiahnite podkladovú plachtu (19) a rozložte ju na očistenú plochu. Potom rozložte na podkladovú plachtu plášť vírivky tak, aby vypúšťací ventil smeroval k vhodnému odtokovému priestoru.

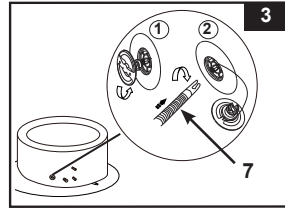
**POZN.:** Podkladovú plachtu rozložte tak, aby bublinky smerovali dole na očistenú plochu, na ktorú chcete umiestniť vírivku.

2. Vyklopte hore postranný kryt ovládacej jednotky (4) a odkryte nafukovací výstup dýchadla. Zatiahnutím za západku otvorte kryt, zasuňte adaptér hadice (24) s hadicou a západku



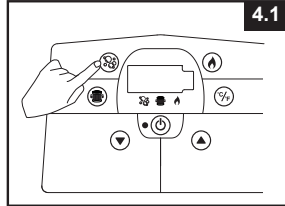
znovu pripevnite k adaptéru hadice, aby bol zaistený na mieste (pozrite obrázok 2).

3. Odskrutkujte kryt vzduchového ventilu na bazéniku vírivky a odkryte driek v hornej polohe na nafúknutie. Druhý koniec nafukovacej hadice (7) zasuňte do ventilu a otočte doprava, aby sa zaistil na mieste (pozrite obrázok 3).

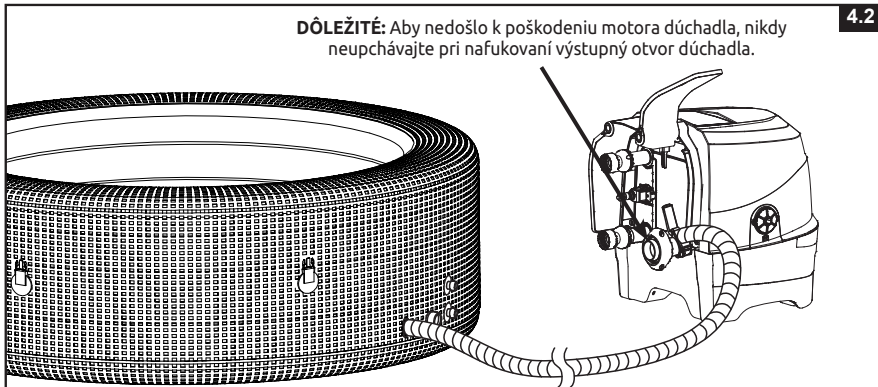


**POZN.:** V prípade potreby upravte vonkajší plášť vírivého bazénika (31) voči vírivému bazéniku (16) tak, aby boli otvory vyrovnané so vzduchovým ventilom a pripájacími armatúrami.

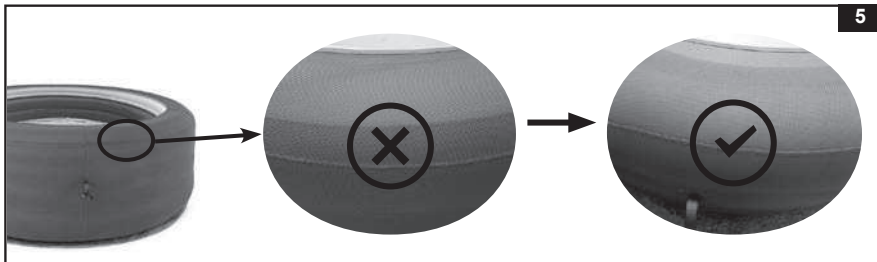
4. Stlačte tlačidlo na ovládacom paneli. Stlačte tlačidlo na nafúknutie steny bazénika; nafukovanie vykonávajte 8 až 10 minút tak, aby bola pevná na dotyk, ale nie tvrdá (pozrite obrázky 4.1 a 4.2). Počas nafukovania kontrolujte, či je vonkajší plášť bazénika (31) na povrchu celkom natiahnutý a či pokrýva povrch vzduchovej komory bazénika (16); v prípade potreby upravte jeho polohu. Po nafúknutí môže byť na vonkajšom plášti vírivého bazénika pár záhybov, to je celkom normálne.



**DÔLEŽITÉ:** Neprefukujte a na nafukovanie nepoužívajte vysokotlakový kompresor.

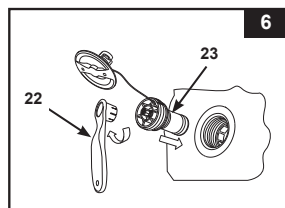


5. Znovu stlačte tlačidlo , aby sa nafukovanie vyplo.
6. Pokiaľ po nafúknutí nie je vodorovný horný šev vonkajšieho plášťa (31) vyrovnaný s vodorovným horným švom vírivého bazénika (16), (pozrite obrázok 5), vypustite




z bazénika trochu vzduchu, potom vonkajší plášť vyrovnajte a bazénik dofúknite.

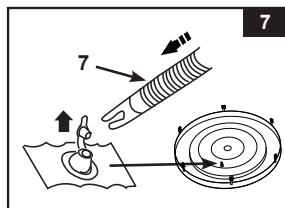
7. Vráťte na miesto kryt vzduchového ventilu. Kryt je skrutkovací. Nikdy naň nevyvíjajte silu, pretože tým by sa mohol uvoľniť celý vnútorný nafukovací systém ventilu. Údržbu ventilu pozrite „Upevnenie vzduchového ventilu vírivého bazénika“.



**POZN.:** Pokiaľ je potrebné vymeniť jadro odľahčovacieho ventilu bazénika (23) kvôli opotrebovaniu, odskrutkujte jadro od základne ventilu pomocou priloženého kľúča (22). Vložte náhradné jadro a utiahnite pomocou kľúče. Skontrolujte, či je jadro pevne dotiahnuté (pozrite obrázok 6).

## Nafúknutie vzduchovej komory krytu vírivky

1. Otvorte nafukovací ventil a zasuňte doň nafukovaciu hadicu (7); stlačením  začnite nafukovať; nafukovanie vykonávajte tak dlho, až bude komora pevná na dotyk, ale nie tvrdá (pozrite obrázok 7).
2. Odpojte nafukovaciu hadicu (7) od nafukovacieho výstupu dýchadla a od ventilu.
3. Vráťte na miesto západku nafukovania na ovládacej základni; zavrite a zatlačte dovnútra nafukovací ventil.



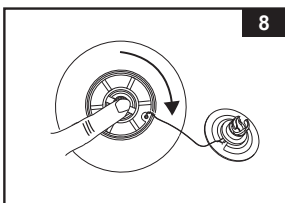
**POZN.:** Pokiaľ potrebujete po montáži dofúknúť stenu bazénika alebo vzduchovú komoru krytu vírivky, postupujte podľa pokynov v kapitolách „Nafúknutie steny vírivého bazénika“ a „Nafúknutie vzduchovej komory krytu vírivky“. Vzduchová komora krytu je už namontovaná v kryte vírivky. Pokiaľ ju potrebujete namontovať inak, umiestnite vyfúknutú vzduchovú komoru do obruby krytu a až potom komoru nafúknite.

## VYFÚKNUTIE

### Pre stenu vírivého bazénika:

1. Odskrutkujte kryt, tým odkryte driek a na ten zatlačte a otočte ho o 90 stupňov doprava, aby bol zaistený v dolnej polohe (pozrite obrázok 8).
2. Po dokonalom vyfúknutí zatlačte na driek, otočte ho o 90 stupňov doľava a vráťte ho do nafukovacej polohy.
3. Vráťte na miesto kryt.

**POZN.:** Vyfúknutie vírivého bazénika pred uskladnením pozrite v kapitole „SKLADOVANIE“.

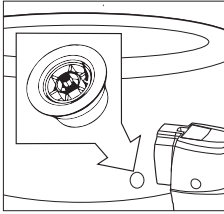


### Pre vzduchovú komoru krytu:

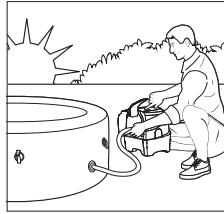
1. Vytiahnite von kryt ventilu a stláčajte ventil pri základni do úplného vyfúknutia.
2. Uzavrite a zatlačte ventil naspäť.

## DÔLEŽITÉ

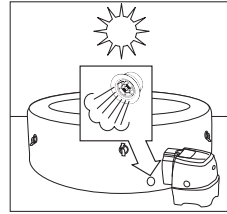
Ventil na nafukovanie/vyfukovanie vírivého bazénika má funkciu „odtlakovanie“, ktorá automaticky vypustí prebytočný vzduch, keď je vnútorný tlak v bazéniku medzi 0,363 - 0,508 psi (0,025 - 0,035 bar).



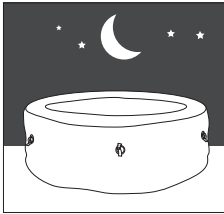
Odlahčovací ventil.



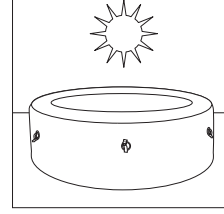
Nafukovanie vírivky ráno.



Vzduch sa v poludňajšej horúčave rozpína. Aktivuje sa odlahčovací ventil a vypustí sa prebytočný vzduch.



Chladnejšia teplota v noci spôsobí, že bude vírivka vyzerať menej nafúknutá.

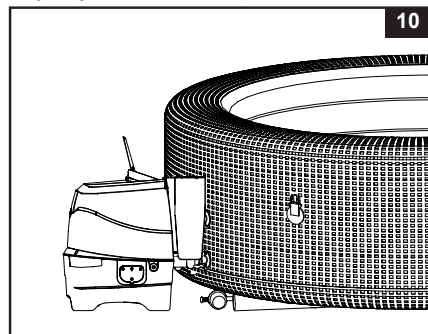
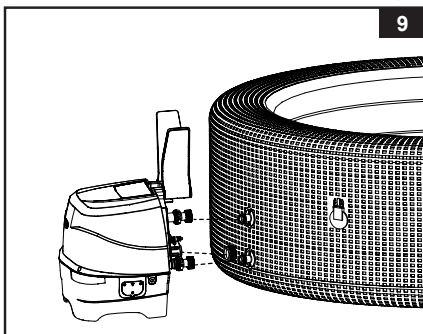


Vzduch sa v poludňajšej horúčave rozpína a tým sa obnoví správny tlak vzduchu.

## Montáž ovládacej jednotky vírivky

1. Ovládaciu jednotku vírivky pripojte k bazéniku (pozrite obrázok 9). Rukou pevne dotiahnite prípojky. Na doťahovanie nepoužívajte náradie.

**POZN.:** Nikdy nepripájajte k bazéniku ani k jednotke ovládacej základne externé príslušenstvo nedodané spolu so súpravou; to by malo za následok zánik záruky.



2. Vráťte na miesto postranné kryty ovládacej základne (4) (pozrite obrázok 10).

**POZOR:** Nesadajte na ovládaciu základňu vŕivky, neopierajte sa o ňu, nezakrývajte ju ani na ňu neumiestňujte žiadne predmety.

3. K vnútornej strane výstupnej mriežky bazénika pripevnite puzdro s filtračnou vložkou (dolná poloha) (pozrite výkres 11). Pred montážou armatúry filtračného čerpadla najprv nafúknite bazénik.



4. Pred napustením vody skontrolujte, či sú kryty spodných vypúšťacích ventilov pevne uzatvorené na vnútornej aj vonkajšej strane.

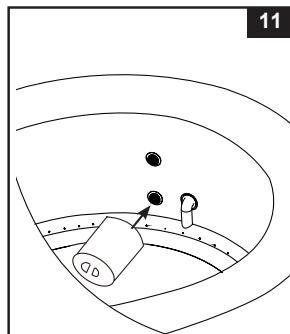
5. Naplňte bazénik čistou vodou do úrovne medzi značkami MIN a MAX umiestnenými na vnútornej strane steny vŕivky. Vŕivku nepreplňujte. Nikdy neposúvajte bazénik, keď je v ňom voda alebo keď je k nemu pripojená ovládacia základňa, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu vŕivky alebo ovládacej základne.

**VAROVANIE:** Do vŕivky nikdy priamo nenalievajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C (104 °F). Odporúčame naplniť bazénik vlažnou vodou, aby sa rýchlo ohriala a zaistila tak úsporu energie.

6. Umiestnite na bazénik kryt so vzduchovou komorou (namontovanou v kryte), dotiahnite popruhy so sponami a uzamknite spony krytu pomocou priloženého kľúča.

**DÔLEŽITÉ:** Kryt vŕivky pravidelne kontrolujte, či nevykazuje netesnosti, predčasné opotrebovanie alebo poškodenie. Nikdy nepoužívajte poškodený kryt.

7. Skontrolujte, či je základňa zapojená do riadne umiestnenej a správne dimenzovanej zásuvky, a stlačením  tlačidla zapnete ovládací panel. Stlačením tlačidla  na ovládacom paneli aktivujete ohrievač, pozrite kapitolu „Ovládací panel vŕivky“.



## Kryt vŕivky

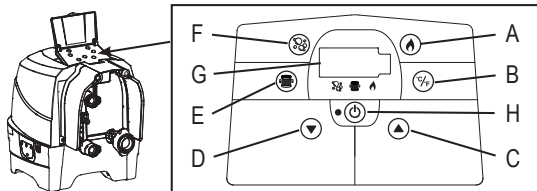
Spony krytu sú zamykacie. V plastovom vrecúšku s návodom a ďalším príslušenstvom sú priložené dva kľúče. Každá spona je označená symbolmi „zamknutá“ a „odomknutá“ pre jednoduchú obsluhu: zasunúť kľúč do otvoru v spone a otočiť ním do polohy pre zamknutie alebo odomknutie spony.

Aby ste vŕivku zaistili pred nepovoleným prístupom, vždy na ňu nasadzujte kryt, keď sa nepoužíva, a uzamknite všetky spony. Kľúče vždy uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade, že kľúče stratíte, môžete na zamknutie alebo odomknutie spôň použiť plochý skrutkovač podobnej veľkosti.

Keď sa vŕivka používa, mal by byť kryt umiestnený do čistého suchého priestoru, aby sa naň neusadili nečistoty a baktérie. Kryty nikdy nekladte na drevené stoly alebo drevené podlahy, pretože by mohlo dôjsť k odfarbeniu dreva. Na zaistenie toho, aby sa kryt, predovšetkým jeho stena smerujúca k vode, nedostala do styku so zemou alebo iným nečistým povrchom, odporúčame použiť zdvihák krytu, špeciálnu podperu alebo podobný prostriedok.

## PANEL OVLÁDAČEJ JEDNOTKY VÍRIVKY

SK



- A: Tlačidlo ohrevu
- B: Prepínač stupňov Celzia/  
Fahrenheita
- C: Tlačidlo na zvýšenie teploty
- D: Tlačidlo na zníženie teploty
- E: Tlačidlo vodného filtra
- F: Tlačidlo bublín
- G: LED displej
- H: Hlavný vypínač



**Hlavný vypínač:** Po pripojení jednotky k elektrickému napájaniu použite toto tlačidlo na aktiváciu tlačidiel na paneli ovládačej jednotky. Keď je tlačidlo aktivované, svieti vedľa neho zelená kontrolka. Týmto tlačidlom vypnete všetky momentálne aktivované funkcie.

**POZN.:** Hlavný vypínač môže vyzeráť ako čierne tlačidlo uprostred ovládacieho panela.



**Tlačidlo ohrevu:** Týmto tlačidlom aktivujete ohrievací systém. Čerpadlo bude ohrievať vodu vo vírivke, kým nedosiahne nastavenú teplotu. Keď teplota vody vo vírivke poklesne o 1 – 2 °C (1,8 – 3,6 °F) pod nastavenú teplotu, ohrievací systém sa znovu naštartuje. Keď je ikona plamienka na displeji červená, znamená to, že je ohrievací systém aktivovaný. Keď je ikona plamienka zelená, má voda nastavenú teplotu. Ohrievací systém je v pokoji a filtračný systém pracuje bez prestávky.

**POZN.:** Pre zastavenie filtračného systému, keď je ohrievač v pokoji, stlačte najprv tlačidlo s plamienkom a potom tlačidlo filtra. Pokiaľ by ste stlačili iba tlačidlo s plamienkom, keď je ohrievač v pokoji, tak by sa iba vypol ohrievací systém a filtračný systém by bežal ďalej ďalších 24 hodín, kým by sa automaticky vypol.

**DÔLEŽITÉ:** Nasledujúce podmienky majú za následok pomalší ohrev vody.

- Okolitá teplota je nižšia ako 10 °C (50 °F).
- Rýchlosť vetra vo vonkajšom prostredí je nad 3,5 – 5,4 m/s (8 – 12 m/h).
- Pri ohrievaní vody vo vírivke je aktivovaná funkcia vzduchových bublín.
- Vírivka nie je riadne zakrytá krytom, keď sa ohrieva voda.



**Prepínač stupňov Celzia/Fahrenheita:** Teplotu je možné zobrazovať v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita. Východiskové nastavenie systému je na stupne Celzia.

**POZN.:** Východiskové nastavenie teploty je 20 °C (68 °F). Rozsah nastavenia teplôt je od 20 °C (68 °F) do 40 °C (104 °F).



**Tlačidlá na nastavenie teploty:** Po stlačení tlačidiel na zvýšenie alebo zníženie teploty začne blikať LED kontrolka. Keď bliká, môžete nastaviť požadované nastavenie teploty. Pokiaľ tieto tlačidlá pridržíte, budú sa hodnoty zvyšovať alebo znižovať rýchlejšie. Nové nastavenie požadovanej teploty zostane na LED displeji na 5 sekúnd na potvrdenie novej hodnoty.



**Tlačidlo vodného filtra:** Toto tlačidlo zapína a vypína filtračné čerpadlo. Pokiaľ je aktivovaný ohrievací systém, spustí sa automaticky aj filtračný systém.

Keď je systém aktivovaný, svieti ikona vodného filtra na displeji zeleno.



**Tlačidlo bublín:** Týmto tlačidlom sa aktivuje masážny systém, ktorý sa po 30 minútach automaticky vypne. Keď je systém aktivovaný, svieti ikona bublín na displeji zeleno.

**POZOR:** Nezapínajte bublinkový systém, keď je pripevnený kryt; vnútri vírivky by sa mohol nahromadiť vzduch a spôsobíť nenapraviteľné poškodenie a zranenie.




**LED displej:** Po zapnutí sa na LED displeji automaticky zobrazí teplota vody.

## VAROVANIE

NIKDY nepoužívajte vírivku, pokiaľ je zobrazená teplota vyššia ako 40 °C (104 °F).

## TABUĽKA LED hlásenia

LED hlásenia	PŘÍČINA	RIEŠENIE
E90	Žiadny prietok vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite ovládaciu jednotku a odpojte ju zo zásuvky.</li> <li>• Skontrolujte, či je výstupná krycia mriežka čistá a bez prekážok.</li> <li>• Vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku, pozrite kapitolu Údržba a Skladovanie.</li> <li>• Skontrolujte, či nie sú upchaté vstupné/výstupné prípojky na bazéniku a filtračné čerpadlo.</li> <li>• Vodu vo vírivke pravidelne dezinfikujte, aby ste mali zaistené, že bude filtračná vložka čistá a nezašpinená.</li> <li>• Pokiaľ problém trvá, kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
E94	Príliš nízka teplota vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokiaľ je okolitá teplota nižšia ako 4 °C (39 °F), odporúčame vírivku nepoužívať.</li> <li>• Vypnite ovládaciu jednotku a odpojte ju od zásuvky, dolejte trochu teplej vody, aby sa teplota vody vo vírivke zvýšila nad 5 °C (41 °F), potom stlačte tlačidlo  ohrevu vody, aby sa voda ohriala na požadovanú teplotu.</li> <li>• Pokiaľ problém trvá,</li> </ul>



<b>E95</b>	Príliš vysoká teplota vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite ovládaciu jednotku a odpojte ju zo zásuvky. Keď voda vychladne, zapojte RCD a vykonajte opätovný štart.</li> <li>• Vypnite ohrievač a potom stlačte tlačidlá na filter a bublinky, aby sa znížila teplota vody.</li> <li>• Pokiaľ problém trvá, kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
<b>E96</b>	Chyba systému	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite ovládaciu jednotku a odpojte ju zo zásuvky. Zapojte RCD a vykonajte opätovný štart.</li> <li>• Pokiaľ problém trvá, kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
<b>E97</b>	Protipožiarna ochrana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
<b>E99</b>	Porucha snímača na teplotu vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stlačte tlačidlo pre opätovnú aktiváciu filtračného čerpadla.</li> </ul>
<b>END</b>	Po 72 hodinách nepretržitého ohrievania sa čerpadlo automaticky vypne. Deaktivuje sa funkcia rýchleho ohreву a filtrácia vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stlačte tlačidlo pre opätovnú aktiváciu filtračného čerpadla.</li> </ul>

## ODPORÚČANIE NA MINIMALIZÁCIU STRATY TEPLA A SPOTREBY ENERGIE

- 1) Keď vírivku ohrievate a nie sú v nej prítomné žiadne osoby, nechajte na nej nasadený kryt, aby ste znížili straty tepla (pokiaľ sú vo vírivke prítomní používatelia, kryt nenasadzujte). Skontrolujte, či kryt pevne sedí v súlade s pokynmi výrobcu, aby ste zaistili maximálnu izoláciu. V čase, keď kryt nepoužívate, nekladte ho na zem (obzvlášť sa do kontaktu so zemí nesmie dostať tá strana krytu, ktorá je po nasadení obrátená k hladine vody). Kryt skladujte na vhodnom mieste, kde nemôže dôjsť k jeho poškodeniu a kde sám nemôže spôsobiť škodu.
- 2) Skontrolujte nastavenú teplotu vody a zväzťte jej zníženie na obdobie, keď sa vírivka obvykle nepoužíva.
- 3) V závislosti od vonkajších podmienok zväzťte úplné vypnutie ohrievača, pokiaľ nebudete vírivku používať dlhší čas (ak vírivka poskytuje túto možnosť, a pritom si stále uchováva zvyškové hodnoty dezinfekcie/pH).
- 4) Majte na pamäti, že príjemný rozsah teplôt pri používaní môže byť nižší ako maximálna bezpečná teplota.
- 5) Pod vírivku umiestnite priloženú izolačnú podložku, aby ste minimalizovali straty tepla cez dno vírivky.
- 6) Filtre udržiavajte v čistote, aby ste zaistili trvale správne prevádzkové podmienky pre čerpadlo a zabránili zbytočným výmenám a dohrievaniu vody.

## ÚDRŽBA A CHEMICKÉ LÁTKY

**VAROVANIE:** Výrobok vždy odpojte od elektrickej zásuvky, kým ho začnete premiestňovať, čistiť, vykonávať na ňom servis alebo akékoľvek nastavovanie.

## Dezinfekcia vody

Majiteľ vírivky je povinný pravidelne kontrolovať vodu vo vírivke a dezinfikovať ju v súlade s plánovanou údržbou (v prípade potreby aj denne). Kontrolu nad baktériami a vírusmi vo vode si zaistí prídávaním dezinfekčného prostriedku a iných chemických látok. Udržiavanie správnej chemickej vyváženia vody prostredníctvom vhodného používania dezinfekčných prostriedkov je tým najdôležitejším faktorom pre maximalizáciu životnosti a vzhľadu bazénika a zaistenie čistej, zdravej a bezpečnej vody. Na testovanie a ošetrovanie vody vo vírivke je dôležitá správna technika. Čo sa týka chemických látok, dezinfekčných prostriedkov, testovacích súprav a postupov sa poraďte so svojím odborníkom na bazény/kúpele.

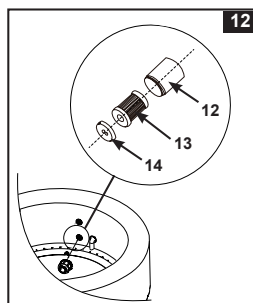
**POZOR: VŽDY DODRŽUJTE POKYNY VÝROBCU CHEMICKÝCH LÁTKO A VAROVANIA TÝKAJÚCE SA ZDRAVIA A NEBEZPEČENSTVA.**

Keď sú vo vírivke prítomné osoby, nepridávajte do nej chemické látky. Mohlo by to spôsobiť podráždenie kože alebo očí. Koncentrované roztoky chlóru môžu poškodiť vírivý bazénik. Spoločnosť Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd., jej spriaznené spoločnosti, autorizovaní zástupcovia a servisné strediská, predajcovia a zamestnanci v žiadnom prípade nenesú voči kupujúcemu ani žiadnej inej strane zodpovednosť za náklady súvisiace so stratou vody vo vírivke a škodami spôsobenými chemickými látkami alebo vodou.

## Údržba vody v kúpeli a filtračné vložky

Chrňte všetkých používateľov vírivky pred prípadnými chorobami súvisiacimi s vodou tým, že budete vodu vo vírivke pravidelne čistiť a dezinfikovať. Vždy dbajte na riadnu hygienu. Aby ste mali zaistenú správnu kvalitu vody vo vírivke, dodržujte tieto postupy:

1. Denne kontrolujte a čistite filtračnú vložku a vymieňajte ju raz za 3 dni.
  - a. Jednotku puzdra s filtračnou vložkou odskrutkujte od steny bazénika a vložku vyberte (pozrite obrázok 12).
  - b. Vložku vypláchnite záhradnou hadicou. Pokiaľ je vložka stále znečistená a má zmenenú farbu, vymeňte ju. Majte vždy poruke náhradné filtračné vložky.
  - c. Čistú filtračnú vložku namontujte späť do puzdra a jednotku puzdra vráťte späť na stenu bazénika.
2. Vodu vo vírivke vymieňajte raz za 2 týždne. Podrobnosti pozrite v kapitolách „Vypustenie vírivého bazénika“ a „Čistenie vírivého bazénika“.
3. Na zaistenie správnej chemickej vyváženia vody používajte chemické látky určené na kúpele. Na poškodenie vírivky spôsobené nesprávnym použitím chemických látok a nesprávnym zaobchádzaním s vodou vo vírivke sa nevzťahuje záruka.
4. Všetci používatelia sú povinní sa pred vstupom do vírivky osprchovať.



## Chemická vyváženosť vody


Hodnotu pH vody vo vírivke udržiavajte medzi 6,8 a 7,6; celkovú hodnotu zásaditosti medzi 60 a 120 ppm a hodnotu voľného chlóru medzi 2 a 4 ppm. Na testovanie chemickej vyváženia vody používajte priložené testovacie prúžky, a to pred každým použitím vírivky a pravidelne najmenej raz týždenne.

Testovacie prúžky testujú súčasne hodnoty voľného chlóru, pH, celkovej zásaditosti a vápennej tvrdosti:

1. Ponorte do vody celý prúžok a ihneď ho vyťahnite.
2. Pridržte prúžok vo vzduchu na 15 sekúnd. Neoklepávajte z prúžku prebytočnú vodu.
3. Porovnajete prúžok s farebnou tabuľkou na etikete obalu. V prípade potreby upravte hodnoty chemických látok vo vode v bazéniku.

**POZN.:** Kontrolujte dátum expirácie testovacej súpravy, pretože výsledky testov môžu byť nepresné, pokiaľ by ste súpravu použili po tomto dátume. Nízka hodnota pH spôsobí poškodenie bazénika a čerpadla. Na škody spôsobené chemickou nevyváženosťou sa nevzťahuje záruka.

Na dávkovanie chlóru (veľkosť tablety: menší priemer ako 1" (2,5 cm)) používajte priložený dávkovací plavák. Do dávkovača vložte 1 tabletu. Vždy dodržujte pokyny výrobcu chemických látok. Keď sa vírivka používa, dávkovací plavák vyberte. Postarajte sa o to, aby sa chlór nikdy nedostal do kontaktu s bazénikom, pokiaľ nie je celkom rozpustený. Všetky rúrky prepláchnite ošetrovanou vodou, a to tak, že na hodinu denne aktivujete bublinkovú funkciu.

**DÔLEŽITÉ:** Stlačte tlačidlo  na ovládacom paneli vírivky, aby sa zapol vyfukovač bubliniek a napomohol k rozpusteniu chemických látok vo vode.

Nikdy nemiešajte dohromady rôzne chemické látky. Chemické látky pridávajte do vody vo vírivke oddelene. Každú chemickú látku nechajte dôkladne rozpustiť, kým do vody pridáte ďalšiu.

## CHEMICKÁ VYVÁŽENOSŤ VODY VO VÍRIVKE

Parameter	Hodnota
Čistota vody	jasný pohľad až na dno
Celková zásaditosť (TA) v mg/l	60 až 120
Vápenná tvrdosť (CaCO <sub>3</sub> ) v mg/l	150 až 250
Farba vody	nemala by byť vidieť žiadna farba <sup>b,c</sup>
Zakalenosť v FNU/NTU	max. 1,5 (pokiaľ možno menej ako 0,5)
Koncentrácia dusičnanov nad koncentráciou náplne vody v mg/l	max. rozdiel 20 v porovnaní s koncentráciou náplne vody
Celkový organický uhlík (TOC) v mg/l <sup>d</sup>	max. 4,0
Potenciálna oxidačno-redukčná reakcia voči Ag/AgCl 3,5M KCl in mV	min. 650
Hodnota pH <sup>e,f</sup>	6,8 až 7,6
Voľný aktívny chlór (bez kyseliny kyanurovej) v mg/l	0,3 až 1,5 <sup>g</sup>
Bróm v mg/l	2,0 až 4,0 <sup>h</sup>
Pri používaní alternatívnych/doplňujúcich dezinfekčných prostriedkov je potrebné zohľadniť ďalšie príslušné parametre.	

- a. Čo sa týka odchýlok, konzultujte národné predpisy a smernice.
- b. Prírodné zdroje vody môžu spôsobiť sfarbenie vody.
- c. Úmyselné sfarbenie vody je vylúčené.
- d. Pri používaní organických zlúčenín môže byť táto hodnota vyššia.
- e. Záleží na (prípadne) použitých flokulantoch.
- f. Keď je hodnota pH väčšia ako 7,5, je voľný aktívny chlór nižší ako 50 %.
- g. Bežne odporúčaná koncentrácia voľného chlóru vo vodných zariadeniach je 0,3 až 1,5 mg/l. Avšak s cieľom zaistenia vodnej hygieny v kúpeľnom zariadení, kde sa voda ohrieva a jej objem v pomere k používateľom je nízky, je prípustné dočasne prekročiť túto koncentráciu pomocou ručného dávkovania za predpokladu, že tým nie je ohrozené zdravie používateľov. Preto je prípustný rozsah 2,0 až 4,0 mg/l, čo tiež odporúča Americký úrad na ochranu životného prostredia a Stredisko na kontrolu chorôb. Nepoužívajte kyselinu kyanurovú.
- h. Dočasné prekročenie v dôsledku ručného dávkovania a nízkeho objemu vody v pomere k používateľom je prípustné za predpokladu, že tým nie je ohrozené zdravie používateľov.

Zvláštna opatrnosť je nutná pri chemickom ošetrovaní vody, so zvláštnym zreteľom na limity dezinfekčných prostriedkov a kontrolu hodnôt pH. Prípadné použitie ozónu alebo UV sa musí vždy sprevádzať zvyškovou dezinfekciou oxidačným biocídum (napr. chlóróm alebo brómóm alebo inými biocídnymi prostriedkami zlučiteľnými s odporúčaním výrobcu).

Nesprávne používanie chemických látok môže mať za následok zhoršenie kvality, poškodenie a iné chyby povrchu vŕivky a iných komponentov vŕivky (obvykle sfarbenie materiálov alebo koróziu kovových dielov).

**Voľný chlór:** zvyškový chlór prítomný vo vode vŕivky. Pri príliš nízkej hodnote – nedostatočná úroveň dezinfekcie.

Pri príliš vysokej hodnote – problémy so zápachom, podráždenie kože a očí, korózia kovov a poškodenie iných materiálov.

**pH:** hodnota, ktorá označuje, aká kyslá alebo zásaditá je voda vo vŕivke.

Pri príliš nízkej hodnote – korózia kovov, podráždenie kože a očí a narušenie celkovej zásaditosti.

Pri príliš vysokej hodnote – tvorba vodného kameňa, zakalená voda, kratšie cykly filtra/ohrievača, podráždenie kože a očí, nízka účinnosť chlóru.

**Celková zásaditosť (TA):** označuje mieru odolnosti vody proti zmenám pH. Určuje rýchlosť a jednoduchosť zmien pH, preto vždy upravte celkovú zásaditosť predtým, ako začnete upravovať úroveň pH.

Pri príliš nízkej hodnote – korózia kovov, podráždenie kože a očí. Nízka zásaditosť spôsobuje nestabilitu pH. Pri príliš vysokej hodnote – tvorba vodného kameňa, zakalená voda, kratšie cykly filtra/ohrievača, podráždenie kože a očí, vysoká spotreba chlóru.

**Vápenná tvrdosť (CaCO<sub>3</sub>):** označuje množstvo vápnika a horčíka rozpusteného vo vode. Pri príliš nízkej hodnote – ťažké zaistenie vyváženosti vody, korózia kovových komponentov, podráždenie kože a očí a vznik peny na vode.

Pri príliš vysokej hodnote – tvorba vodného kameňa, podráždenia kože a očí, ťažké zaistenie vyváženej vody a neúčinnosť filtra/ohrievača.

**Saturačný index (SI):** hlavnými faktormi ovplyvňujúcimi tvorbu kameňa sú teplota, koncentrácia vápennej tvrdosti, celková zásaditosť a pH. Sklony vody k tvorbe vodného kameňa alebo vzniku korózie sú naznačené saturačným indexom (SI):

$$SI = pH + TF + CF + AF - 12.1$$

\* kde: TF = teplotný faktor; CF = faktor vápennej tvrdosti; AF = faktor celkovej zásaditosti

Teplota vody		TF	Vápenná tvrdosť (ppm)	CF	Celková zásaditosť (ppm)	AF
(°C)	(°F)					
8	46	0,2	75	1,5	50	1,7
12	54	0,3	100	1,6	75	1,9
16	61	0,4	150	1,8	100	2,0
19	66	0,5	200	1,9	150	2,2
24	75	0,6	250	2,0	200	2,3
29	84	0,7	300	2,1	300	2,5
34	93	0,8	400	2,2	400	2,6
40	104	0,9	500	2,3	--	--

Otestujte pH vody, jej teplotu, vápennú tvrdosť a celkovú zásaditosť. Do rovnice SI použite zodpovedajúce faktory.

SI = 0, vyváženosť

Pokiaľ SI > 0, tvorba vodného kameňa alebo zakalená voda.

Pokiaľ SI < 0, korózia kovov alebo dráždenie očí a kože.

SI sa považuje za uspokojivý, pokiaľ je jeho hodnota v rozsahu -0,3 až +0,3. Dokonalá hodnota je nula.

## Úprava vody vo vírivke

Ako upraviť chemickú vyváženosť vody, keď jej úroveň prekračuje stanovený rozsah.

**POZOR:** Vždy dodržujte pokyny výrobcu chemických látok a varovaní týkajúcich sa zdravia a nebezpečenstva.

## Úprava celkovej zásaditosti (TA)

Snímte kryt vírivky, aby sa voda prevetrala, a pomocou priložených testovacích prúžkov skontrolujte mieru chemických látok. Najprv zaistite, aby bola úroveň chlóru vo vode 2 – 4 ppm, pretože chlór bude mať vplyv na výsledok testu TA. Pokiaľ je úroveň TA (a nie pH) vyššia ako 120 ppm, pridajte vhodnú chemickú látku, aby sa úroveň TA znížila. Pokiaľ je úroveň TA nižšia ako 60 ppm, pridajte vhodný chemický prostriedok, aby sa úroveň TA zvýšila.

**POZN.:** 24 hodín po úprave znovu vodu otestujte a v prípade potreby znovu vykonajte jej úpravu.

## Úprava pH

Pokiaľ je aj po znížení celkovej zásaditosti na 120 ppm alebo zvýšení na 80 ppm úroveň pH stále vysoká alebo nízka, pridajte vhodný chemický prostriedok, aby sa úroveň pH upravila na hodnotu medzi 6,8 a 7,6.

## Úprava vápnenej tvrdosti


Pomocou priložených testovacích prúžkov skontrolujte úroveň tvrdosti vody a podľa potreby ju upravte vhodným chemickým prostriedkom.

## VAROVANIE

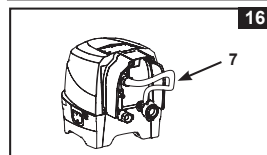
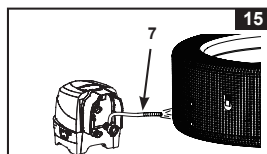
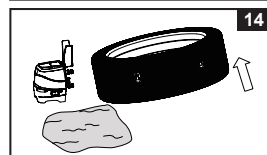
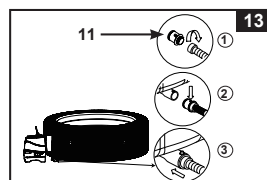
So všetkými chemickými látkami zaobchádzajte opatrne a používajte osobné ochranné prostriedky vrátane ochranných okuliarov a rukavíc. Veľmi dôležité je, aby sa vám kyselina nedostala na kožu, odev alebo do očí.

## ÚDRŽBA

### Vypustenie vírivého bazénika

1. Vypnite ovládaciu jednotku vírivky.
2. Adaptér vypúšťacieho ventilu pripojte k záhradnej hadici a druhý koniec záhradnej hadice namierte do vhodného vypúšťacieho priestoru (pozrite obrázok 13).
3. Z vypúšťacieho ventilu na vonkajšej strane vírivého bazénika snímte kryt a k vypúšťaciemu ventilu pripojte adaptér vypúšťacieho ventilu (pozrite obrázok 13).
4. Na vnútornej strane vírivého bazénika otvorte kryt vypúšťacieho ventilu; zo záhradnej hadice začne vytekať voda. 3
5. Až voda prestane vytekať, odpojte ovládaciu jednotku vírivky od steny bazénika. Zdvihnite stenu bazénika na strane opačnej k vypúšťaniu tak, tak aby prípadná zvyšná voda natiekla k odtoku a aby sa vírivka celkom vyprázdnila (pozrite obrázok 14).
6. Pripojte nafukovaciu hadicu (7) k nafukovaciemu výstupu dúchadla na ovládacej jednotke.
7. Zapnite vírivku a stlačte , tlačidlo, namierte nafukovaciu hadicu na vstupy/výstupy na vírivom bazéniku a na ovládacej jednotke vírivky a vysušte všetku vodu z potrubného systému (pozrite obrázky 15 a 16).
8. Suchou utierkou utrite prípadné zvyšky vody a vlhkosti z bazénika a ovládacej jednotky vírivky.
9. Skontrolujte, či sú bazénik a ovládací jednotka vírivky dôkladne vysušené.

**POZN.:** Priložené zátky (15) môžete použiť na zakrytie vstupnej a výstupnej vodnej prípojky na vnútornej strane bazénika, aby nedošlo k vytekaniu vody.



## Čistenie vírivého bazénika

Pokiaľ sú vo vode viditeľné nečistoty alebo pokiaľ je voda zakalená a nepodarí sa ju 16 vyčistiť ani pomocou správnej chemickej vyváženosti, vymeňte vodu a vyčistite bazénik. Pokyny na vypustenie vírivky pozrite v kapitole „Vypustenie vírivého bazénika“. Keď je bazénik prázdny, snímte z vnútornej steny bazénika puzdro s filtračnou vložkou a vyčistite a/alebo vymeňte filtračnú vložku. Pomocou huby a jemného mydlového roztoku utrite nečistoty alebo škvŕny z vnútornej steny bazénika. Pred naplnením čistou vodou bazénik dôkladne vypláchnite.

**DÔLEŽITÉ:** Nepoužívajte ocelovú vlnu, tvrdé kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.

## Odstránenie biofilmu

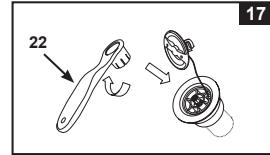
Ohľadne prostriedkov a doporučení pro odstranění biofilmu se poradte se svým místním odborníkem na lázně.

## Upevnenie vzduchového ventilu vírivého bazénika

Pred použitím skontrolujte, či vzduchový ventil vírivého bazénika nevykazuje netesnosti. Pokiaľ zo vzduchového ventilu uniká vzduch, vezmite priložený kľúč (22) a utiahnite vzduchový ventil takto:

1. Skontrolujte, či je bazénik vyfúknutý, otvorte kryt vzduchového ventilu a kľúč (22) vsuňte do tela vzduchového ventilu (pozrite obrázok 17).
2. Jednou rukou pridržiujte zadnú stranu základne vzduchového ventilu z vnútornej strany bazénika a kľúčom otáčajte (22) v smere hodinových ručičiek.

**DÔLEŽITÉ:** Základňu vzduchového ventilu nikdy nenastavujte, keď sa vírivka používa alebo keď je naplnený vodou. Kľúč na vzduchový ventil používajte, iba keď je vzduchový ventil uvoľnený alebo keď sa v okolí jeho základne prejavuje netesnosť. Vzduchový ventil nadmerne neťahujte: nadmerné utiahnutie môže spôsobiť poškodenie ventilu. Iba zaistite, aby vzduchový ventil dobre a tesne priliehal.



## Kryt vírivky

Kryt vírivky pravidelne kontrolujte, či nevykazuje netesnosti, predčasné opotrebovanie, poškodenie alebo známky zhoršenia kvality. Nikdy nepoužívajte opotrebovaný alebo poškodený kryt: nezaistí tú úroveň ochrany, ktorá je potrebná, aby sa ku vírivke nedostalo dieťa bez dozoru.

Pravidelne čistite vnútornú aj vonkajšiu stranu krytu pomocou huby a vhodného roztoku, ktorý obsahuje primeranú dezinfekciu (10 mg voľného chlóru na liter). Nepoužívajte ocelovú vlnu, tvrdé kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.

## Okolie vírivky

Priestory pre chôdzu naboso a priestory na relaxovanie v okolí vírivky pravidelne čistite. Voda z čistenia sa nesmie dostať do vírivky ani do cyklu kúpeľovej vody. Nečistoty a čistiace prostriedky starostlivo spláchnite do odtoku v okolí vírivky.




## Oprava vírivého bazénika a vzduchovej komory krytu

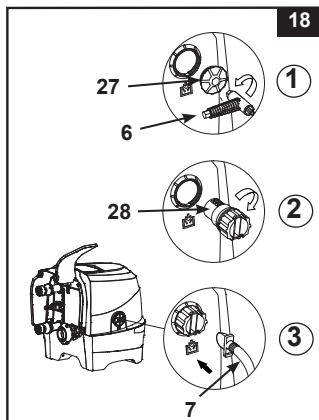
Na opravu prepichnutých miest použite priloženú záplatu.

- Oblasť, ktorú budete opravovať, najprv starostlivo očistite a osušte.
- Snímte zo záplaty podkladový papier a záplatu pevne pritlačte na prepichnuté miesto. Vyhladte povrch, aby pod záplatom nezostali žiadne vzduchové bubliny.

## SKLADOVANIE

V oblastiach, kde sa vyskytujú mrazy, vírivkovú súpravu vrátane príslušenstva vysušte, vyčistite, demontujte a riadne uskladnite vo vnútorných priestoroch, pokiaľ vonkajšia teplota poklesne pod 4 °C (39 °F).

1. Vírivku vypustite a vyčistite podľa pokynov uvedených v kapitolách „Vypustenie vírivého bazénika“ a „Čistenie vírivého bazénika“.
2. Pri vyfukovaní a demontáži bazénika, ovládacej jednotky vírivky a vzduchovej komory krytu vírivky postupujte podľa obrátených pokynov na montáž.
3. Vyfúknutie bazénika a vzduchovej komory krytu:
  - a) Otvorte kryt vyfukovacieho ventilu (27) pomocou priloženého kľúča (6) (pozrite obrázok 18).
  - b) Do vyfukovacieho ventilu zasuňte adaptér vyfukovacej hadice (28).
  - c) Nafukovaciu hadicu (7) zasuňte do adaptéra vyfukovacej hadice (28).
  - d) Druhý koniec nafukovacej hadice zasuňte do vzduchového ventilu bazénika alebo do ventilu vzduchovej komory krytu.
  - e) Stlačením tlačidla  pre vzduchové bubliny začnite vyfukovať.
  - f) Po dokončení vyfukovania vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí a zaistíte, aby bol kryt vyfukovacieho ventilu (27) riadne upevnený.



**Pozor:** Používajte iba na účely popísané v tomto návode.

Nafukovaciu hadicu umiestnite mimo dosahu vody alebo malých predmetov, keď je aktivovaná funkcia vyfukovania, aby ste zabránili poškodeniu motora dúchadla.

4. Pred uskladnením skontrolujte, či sú všetky komponenty a príslušenstvo vírivky dôkladne vyčistené a vysušené. Bazénik nechajte aspoň hodinu vyschnúť na slnku a až potom ho poskladajte.
5. Bazénik skladajte voľne a vyhýbajte sa vzniku ostrých rohov, aby nedošlo k poškodeniu alebo k vzniku netesností v plášti bazénika.
6. Pre budúce použitie si pripravte do zásoby nové filtračné vložky.
7. Bazénik a príslušenstvo skladujte vo vnútorných priestoroch, v suchej miestnosti s kontrolovanou teplotou medzi 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F).
8. Na skladovanie môžete použiť originálny obal.

# ODSTRANOVANIE PORÚCH

SK

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
DISPLEJ NIČ NEZOBRAZUJE/ OVLÁDACIA JEDNOTKA VÍRIVKY NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vírivka je odpojená od elektrickej zásuvky alebo vypnutá.</li> <li>• Prípojka kábla ovládacieho panela je uvoľnená.</li> <li>• Výpadok elektriny.</li> <li>• Odpadnutie RCD.</li> <li>• Porucha RCD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je vírivka pripojená k elektrickej zásuvke a zapnutá.</li> <li>• Skontrolujte, či je prípojka kábla ovládacieho panela pevne pripojená do zásuvky v ovládacej základni.</li> <li>• Skontrolujte zdroj energie.</li> <li>• Resetujte RCD.</li> <li>• Kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
ODPADOL ISTIČ V DOMÁCNOSTI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatočne výkonný istič.</li> <li>• Preťaženie ističa.</li> <li>• Elektrická porucha na vedení.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte správnu hodnotu výkonu ističa.</li> <li>• Zaisťte špeciálny istič iba na napájanie elektrickej zásuvky vírivky.</li> <li>• Požiadajte kvalifikovaného elektrikára o opravu poruchy na elektrickom vedení.</li> </ul>
NEDOSTATOČNÝ OHREV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Príliš nízko nastavená teplota.</li> <li>• Znečistená filtračná vložka.</li> <li>• Pokles teploty vody v POHOTOVOSTNOM režime ohrievača.</li> <li>• Porucha ohrievacieho článku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvýšte teplotu a pripevnite kryt vírivky.</li> <li>• Včas vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku.</li> <li>• Pokiaľ je ohrievač v POHOTOVOSTNOM režime, stlačte dvakrát tlačidlo s plamienkom, aby sa voda ohriala na nastavenú teplotu.</li> <li>• Kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
VYFUKOVAČ VZDUCHOVÝCH BUBLÍN NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerpadlo vyfukovača je príliš horúce.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnite vírivku a odpojte ho zo zásuvky. Nechajte ho vychladnúť a začnite znovu od začiatku.</li> <li>• Pokiaľ problém trvá, kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
FILTRAČNÉ ČERPADLO NEFUNGUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znečistená filtračná vložka.</li> <li>• Upchatý vstupný a/alebo výstupný filtračný ventil.</li> <li>• Porucha motora filtračného čerpadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Včas vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku.</li> <li>• Pravidelne kontrolujte a čistite vstupný a výstupný filtračný ventil.</li> <li>• Kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
ZNEČISTENÁ VODA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtračná jednotka nie je správne pripojená.</li> <li>• Nedostatočný čas filtrovania.</li> <li>• Znečistená filtračná vložka.</li> <li>• Nesprávna údržba vody.</li> <li>• Upchatý vstupný a výstupný filtračný ventil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je filtračná jednotka správne pripojená.</li> <li>• Predĺžte čas filtrovania.</li> <li>• Včas vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku.</li> <li>• Vodu vo vírivke pravidelne a riadne dezinfikujte. Dodržujte pokyny výrobcu chemických látok.</li> <li>• Pravidelne kontrolujte a čistite vstupný a výstupný filtračný ventil.</li> </ul>
PRÍPOJKY ČERPADLA NIE SÚ VYROVNANÉ S PRÍPOJKAMI VÍRIVKY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednu z vlastností PVC je, že mení tvar, čo je normálne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podložte čerpadlo drevom alebo iným izolovaným materiálom tak, aby sa prípojky čerpadla dostali do roviny s prípojkami vírivky.</li> </ul>
BAZÉNIK MÁ PODIVNÝ TVAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvýšený vnútorný tlak vzduchu v dôsledku silného slnečného žiarenia.</li> <li>• Vonkajší plášť nie je správne umiestnený na vírivom bazéniku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nevystavujte vírivku dlhší čas priamemu slnečnému svetlu. Zaisťte ochranu pred slnkom napríklad pomocou slnečníka, stanu, markízy alebo altánu.</li> <li>• Pri veľmi horúcom počasí musíte kontrolovať, či nie je potrebné vypustiť trochu vzduchu. Tým zabránite možnému poškodeniu bazénika.</li> <li>• Vypustite z bazénika trochu vzduchu, urovnajte vonkajší plášť a bazénik znovu dofúknite.</li> </ul>

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
BAZÉNIK STRÁCA TLAK VZDUCHU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvoľnený kryt vzduchového ventilu.</li> <li>• Uvoľnená základňa vzduchového ventilu.</li> <li>• Diera, rozrezanie alebo trhlinka na bazéniku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je kryt vzduchového ventilu riadne uzatvorený.</li> <li>• Vírivý bazénik nafúknite; potom skontrolujte, či je základňa vzduchového ventilu dotiahnutá, pozrite kapitolu „Upevnenie vzduchového ventilu vírivého bazénika“.</li> <li>• Do rozstrekovacej fľaše nalejte tekuté mydlo a vodu a nastriekajte ju na švy. Pokiaľ je niekde netesnosť, objavia sa bubliny. Až nájdete netesnosť, očistite a osušte jej okolie a potom na ňu nalepte záplatu, ktorá je priložená k dodávke vírivky.</li> </ul>
NETESNOSŤ MEDZI SPOJKAMI BAZÉNIKA A OVLÁDAČEJ JEDNOTKY	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vstupné/výstupné prípojky ovládačej základne vírivky nie sú riadne dotiahnuté.</li> <li>• Chýba/je znečistený O-krúžok vstupnej/výstupnej prípojky ovládačej základne vírivky.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dotiahnite vstupné a výstupné prípojky.</li> <li>• Namažte O-krúžok vazelínou, aby ste zaistili jeho vodovzdornosť.</li> <li>• Z vnútornej steny bazénika odstráňte pomocou skrutkovača mriežku, skontrolujte, či je na mieste vstupný/výstupný O-krúžok a či je čistý a nepoškodený.</li> </ul>
VÍRIVKA JE PRÍLIŠ HLUČNÁ, KEĎ JE IBA V REŽIME FILTROVANIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Komponenty ovládačej základne nie sú riadne pripevnené.</li> <li>• Podklad ovládačej základne nie je rovný a pevný.</li> <li>• Porucha motora filtra vírivky.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je riadne pripojený ovládací panel, zadný kryt a všetky vstupné/výstupné ventily.</li> <li>• Skontrolujte, či je podklad rovný, pevný a hladký.</li> <li>• Vymeňte pokazený motor filtra za nový.</li> </ul>
NEDOSTATOČNÝ TLAK VZDUCHU POČAS NAFUKOVANIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chýba O-krúžok adaptéra hadice.</li> <li>• Adaptér nafukovacej hadice nie je dostatočne dotiahnutý.</li> <li>• Spoj medzi adaptérom hadice a nafukovacím ventilom dýchadla a spoj medzi nafukovacou hadicou a nafukovacím ventilom sú uvoľnené.</li> <li>• Porucha vzduchového dýchadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je O-krúžok na svojom mieste.</li> <li>• Dotiahnite/znovu namontujte adaptér hadice.</li> <li>• Rukou dotiahnite počas nafukovania.</li> <li>• Ak problém trvá, kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>
VZDUCHOVÉ BUBLINY NIE SÚ TAKÉ SILNÉ AKO PREDTÝM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na spoji medzi výstupným vzduchovým ventilom ovládačej základne a vstupnými vzduchovými ventilmi bazénika chýba O-krúžok.</li> <li>• Matica prípojky vzduchu nie je dostatočne dotiahnutá.</li> <li>• Kanálik na vzduchové bubliny vnútri bazénika je pokazený alebo netesní.</li> <li>• Porucha vzduchového dýchadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je O-krúžok na svojom mieste.</li> <li>• Rukou dotiahnite všetky matice.</li> <li>• Na opravu prepichnutých miest použite záplatu.</li> <li>• Pokiaľ problém trvá, kontaktujte servisné stredisko Intex.</li> </ul>

## DÔLEŽITÉ

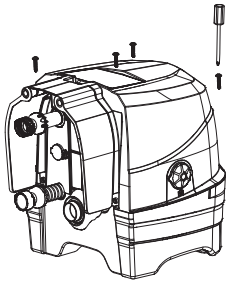
Pokiaľ problémy pretrvávajú, kontaktujte naše oddelenie služieb zákazníkom a požiadajte o pomoc. Pozrite zvláštny zoznam „Autorizovaných servisných stredísk“.

## DEMONTÁŽ MOTORA FILTRAČNÉHO ČERPADLA

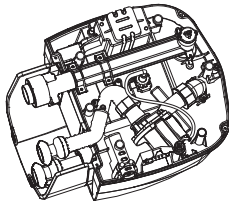
Pokiaľ potrebujete vymeniť motor filtra, (toto smie vykonávať iba kvalifikovaný technik), je najprv potrebné vykonať jeho demontáž podľa nasledujúcich pokynov:

**DÔLEŽITÉ:** Pred výmenou akýchkoľvek dielov musíte najprv vypustiť všetku zvyšnú vodu z potrubného systému.

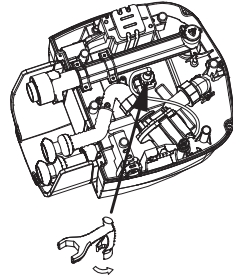
**Potrebné nástroje:** Jeden nastaviteľný kľúč a jeden krížový skrutkovač.



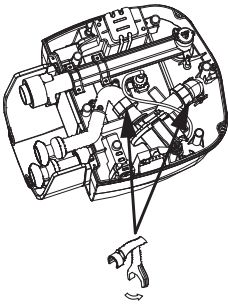
1



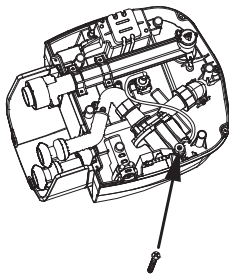
2



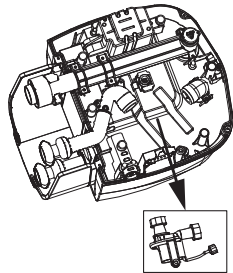
3



4



5



6

**POZN.:** „Špeciálny kľúč“ je priložený k novému motoru filtračného čerpadla a nie ku vŕivke.

## ZÁRUKA

Vaša vírivka SimpleSpa je vyrobená s použitím tých najkvalitnejších materiálov a vyhotovení. Všetky výrobky spoločnosti Intex sa pred opustením závodu kontrolujú a expedujú sa v bezchybnom stave. Táto obmedzená záruka platí iba na SimpleSpa.

Táto obmedzená záruka platí navyše k vašim zákonným právam a opravným prostriedkom a nie namiesto nich. Pokiaľ by táto záruka bola v rozpore s vašimi zákonnými právami, majú prednosť zákonné práva. Napríklad zákony na ochranu spotrebiteľov v Európskej únii poskytujú zákonné záručné práva navyše ku krytiu, ktoré vyplýva z tejto obmedzenej záruky: informácie o zákonoch EÚ na ochranu spotrebiteľov nájdete na webovej stránke Európskeho spotrebiteľského centra: [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

Ustanovenia tejto obmedzenej záruky platia iba pre prvého kupujúceho a sú neprenosné. Táto obmedzená záruka platí počas jedného (1) roka od dátumu prvého zakúpenia v maloobchode. Spoločne s týmto dokumentom si uschovajte potvrdenku dokladajúcu prvý nákup, pretože v prípade záručných nárokov sa bude požadovať doklad o nákupe, inak bude obmedzená záruka neplatná. SimpleSpa – záruka na 1 rok

Pokiaľ na svojej vírivke SimpleSpa zistíte počas záručnej lehoty výrobnú chybu, kontaktujte príslušné servisné stredisko Intex uvedené vo zvláštnom zozname „Autorizovaných servisných stredísk“. Keď predmet podľa pokynov servisného strediska Intex vrátite, servisné stredisko ho skontroluje a určí, či je nárok platný. Pokiaľ sa na predmet vzťahujú záručné ustanovenia, bude opravený alebo vymenený za rovnaký alebo porovnateľný predmet (podľa voľby spoločnosti Intex), čo pre vás bude bezplatné.

Okrem tejto záruky a iných zákonných práv platných vo vašej krajine neplatia žiadne ďalšie záruky. V rozsahu prípustnom vo vašej krajine Intex nemá voči vám ani žiadnej tretej strane žiadnu zodpovednosť za priame alebo následné škody vzniknuté v dôsledku používania vírivky SimpleSpa ani za konanie spoločnosti Intex alebo jej zástupcov a zamestnancov (vrátane výroby výrobku). Pokiaľ vo vašej krajine nie je dovolené vylúčenie alebo obmedzenie vedľajších alebo následných škôd, toto obmedzenie alebo vylúčenie sa vás netýka.

### **Upozorňujeme, že táto obmedzená záruka neplatí za nasledujúcich okolností:**

- Pokiaľ sa pri vírivke SimpleSpa vyskytne nedbalosť, abnormálne použitie, nehoda, nesprávne ovládanie, nesprávne napätie alebo prúd v rozpore s návodom na použitie, nesprávna údržba alebo skladovanie;
- Pokiaľ pri vírivke SimpleSpa dôjde k poškodeniu v dôsledku okolností mimo kontroly spoločnosti Intex, napríklad vrátane bežného opotrebovania a poškodenia ohňom, záplavou, mrazom, dažďom alebo inými vonkajšími vplyvmi prostredia;
- Pokiaľ sa vírivka SimpleSpa používa na komerčné účely;
- Pri použití dielov a komponentov nepredávaných spoločnosťou Intex; a/alebo
- Pri vykonávaní nepovolených zmien, opráv alebo demontáže vírivky SimpleSpa

kýmkoľvek iným ako personálom servisného strediska Intex.  
Táto záruka sa nevzťahuje na náklady súvisiace so stratou vody vo vírivke a škodami spôsobenými chemickými látkami alebo vodou. Táto záruka sa nevzťahuje na zranenie alebo poškodenie majetku alebo osôb.

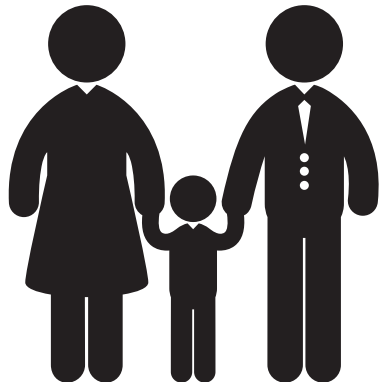
Pozorne si preštudujte návod pre majiteľa a dodržujte všetky pokyny na správnu obsluhu a údržbu vašej vírivky SimpleSpa. Výrobok pred každým použitím skontrolujte. Táto obmedzená záruka stratí platnosť, pokiaľ sa nebudú dodržiavať pokyny na použitie.pokyny pro použití.

## Kontakty

[www.marimex.sk](http://www.marimex.sk)

Zákaznícke centrum  
tel.: +421 233 004 194

e-mail: [info@marimex.sk](mailto:info@marimex.sk)





# Bazén vírivý Simple Spa Bubble

## Návod k montáži

### TARTALOM

Figyelmeztetés.....	60-64
Alkatrészek .....	65-66
Szerelés .....	67-73
Kezelés .....	74-75
A LED kijelzések táblázata .....	75-76
Javaslatok a hővesztés és az energiafogyasztás minimalizálására .....	76
Karbantartás és vegyi anyagok .....	77-83
Tárolás .....	83
Hibaelhárítás .....	84-85
A szűrőszivattyú motor leszerelése .....	86
Jótállás.....	87-88

### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az elektromos készülék telepítésekor és használatakor mindig tartsák be a biztonsági előírásokat, ideértve az alábbi utasításokat.

- A fulladás veszélye (különösen 5 év alatti gyermekeknél). Tartsa távol a gyermekeket a fürdőtől felügyelet nélkül. Ezt a megelőzést felnőtt személy biztosíthatja, aki hozzáférési eszközöket biztosít vagy a fürdőhöz biztonsági védőberendezést szerel hozzá.. A fürdő használatával történő balesetek elkerülése érdekében ügyeljenek a gyermekek állandó felügyeletére.
- Fulladásveszély. Rendszeresen ellenőrizze a fürdő burkolatát, hogy nincs-e azon szivárgás, idő előtti kopás, sérülések vagy a minőség romlása jelei. Soha ne használjon kopott vagy sérült burkolatot, ami nem biztosítja a szükséges szintű védelmet, ami ahhoz szükséges, hogy megakadályozza a gyermekek felügyelet nélküli medencébe jutását.
- Sérülési veszély. A fürdő szívó szerelvényei úgy méretezettek, hogy megfeleljenek a szivattyú által létrehozott valós vízáramnak. Ha a szívó szerelvényeket vagy a szivattyút ki kell cserélni, ellenőrizze, hogy azok kompatibilisek-e az áramlással. Soha ne üzemeltesse a fürdőt, ha hiányosak vagy sérültek a szívó szerelvények. Soha ne cserélje ki a szívó szerelvényt olyan szerelvényre, amelynek az átfolyása kisebb, mint az eredeti szívó szerelvényen feltüntetett átfolyási érték.
- Sérülési veszély. A megsérült elektromos kábelt azonnal cserélje ki. Ne kaparja be a kábelt a földbe. Soha ne használjon hosszabbító vezetékét.
- Elektromos áramütés veszélye fenyeget. Az elektromos készülékeket, például lámpákat, telefonokat, rádiókat vagy televíziókat legalább 3,5 méter (11,5 láb) távolságra kell tartani a fürdőtől vagy a fűtött medencétől.







- Elektromos áramütés veszélye fenyeget. Ne használja a fürdőt és válassza le arról a tápfeszültséget eső esetén, vagy mennydörgés és villámlás esetén.
- A fürdő elektromos berendezéseit olyan áramvédő-eszközön (RCD) keresztül kell betáplálni, amelynek névleges maradék működési árama nem haladja meg a 30 mA-t.
- A fürdő elektromos berendezése olyan hordozható áramvédő-eszközt (PRCD) tartalmaz, amelynek névleges maradék működési árama nem haladja meg a 10 mA-t. Ha a PRCD 10 mA feletti szivárgási áramot észlel, akkor beavatkozik és megszakítja az áramellátást; ebben az esetben azonnal kapcsolja le a fürdőt az áramforrásból és ne használja tovább. Forduljanak a helyi szervizközponthoz segítségért és/vagy a termék megjavításáért.
- A feszültség alatt álló részeket tartalmazó alkatrészek, kivéve azokat, amelyek rendkívül alacsony biztonsági feszültséggel rendelkeznek, legfeljebb 12 V-ig, a fürdőben nem lehetnek hozzáférhetők.
- Az elektromos szerelésnek meg kell felelnie a helyi nemzeti szabványoknak.
- Az elektromos alkatrészeket tartalmazó összetevőket - a távirányítón kívül - úgy kell elhelyezni vagy rögzíteni, hogy ne essenek be a fürdőbe.
- A sérülések veszélye csökkentése érdekében ne engedje meg, hogy gyermekek használják ezt a terméket, kivéve akkor, ha ők állandó és gondos felügyelet alatt állnak.
- A gyermekek nem használhatják a fürdőt vagy a fűtött medencéket felnőtt felügyelete nélkül.
- A gyermekek fulladásának veszélye csökkentése érdekében mindig tartsa felügyelet alatt a gyermekeket. Minden egyes használatbavétel után takarja be a fürdőt és rögzítse azt zárt állapotban.
- A sérülés / betegség kockázatának csökkentése céljából:
  - a) A fürdőben a víz hőmérséklete soha nem lehet magasabb 40° C-nál (104°F). A 38° C (100° F) és 40° C (104° F) közötti vízhőmérséklet felnőtt számára biztonságosnak tekinthető. Kisgyermek számára és ha a fürdőt 10 percnél hosszabb ideig használják, alacsonyabb vízhőmérsékletet ajánlunk. Javasoljuk, hogy használat előtt konzultáljon orvosával.
  - b) Mivel a terhesség első hónapjaiban fennáll a magzati sérülés veszélye túl magas vízhőmérsékleten, a terhes vagy potenciálisan terhes nőknek csökkenteniük kell a fürdővíz hőmérsékletét és használati idejét, valamint orvoshoz kell fordulniuk.
  - c) A felhasználónak a fürdőbe való belépés előtt ellenőriznie kell a víz hőmérsékletét.
  - d) Alkoholt, drogokat vagy gyógyszereket szedése előtt vagy a fürdőben eszméletvesztést és esetleges vízbe fulladást okozhat.
  - e) Az egészségügyi problémákkal küzdő személyeknek a fürdő használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.
  - f) A gyógyszereket szedő és/vagy káros anamnézisével rendelkező személyeknek a fürdő használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal, mivel egyes gyógyszerek álmoságot okozhatnak, míg más gyógyszerek befolyásolhatják a pulzusszámot, a vérnyomást és a vérkeringést.
  - g) Ne merítse fejét a víz alá, és ne igyon vizet a fürdőből.
- A fürdőt vagy a fűtött medencét nem használhatják fertőző betegségben szenvedők.
- A sérülések elkerülése érdekében különös óvatossággal kell eljárni a fürdőbe való belépéskor vagy a fürdőben történő tartózkodáskor.
- A terhes és potenciálisan terhes nőknek a gyógyfürdő vagy a melegített medence használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

- A 38° C feletti vízhőmérséklet káros lehet az egészségére.
- Ne használja a fürdőt vagy a melegített medencét közvetlenül a fásasztó edzés után.
- A fürdő vagy a fűtött medence vízében történő hosszabb tartózkodás megkárosíthatja egészségét.
- Terhes nőknél a hosszabb ideig tartó tartózkodás forró vízben magzati károsodást okozhat. A fürdőbe való belépés előtt mérjék meg a víz hőmérsékletét. Ne lépjen be a fürdőbe, ha a víz hőmérséklete 38° C (100° F) felett van. Ne maradjon a fürdőben 10 percnél tovább.
- Forró fürdővíz alkohollal, drogokkal vagy gyógyszerekkel együtt eszméletvesztést okozhat.
- Ha kellemetlenül érzi magát, szédül vagy álmos, azonnal hagyja el a fürdőt. A forró fürdő túlmelegedést és eszméletlenséget okozhat.
- A túlmelegedés vagy hipertermia okai, tünetei és következményei az alábbiak szerint írhatók le: Hipertermia akkor fordul elő, amikor a test belső hőmérséklete néhány fokkal magasabb szintet ér el, mint a normál testhőmérséklet, 37°C (98,6°F). A hipertermia tünetei például a megemelkedett testhőmérséklet, szédülés, letargia, álmoság és rossz közérzet. A hipertermia következményei közé tartozik például a forróságérzet hiánya, a fürdő vagy a melegített medence elhagyásának szükségességének felismerése hiánya, a közvetlen veszély felismerésének hiánya, a magzati sérülés a terhes nőknél, a fürdő vagy a fűtött medence elhagyása fizikai képtelensége érzete, valamint az ebből fakadó eszméletvesztés és a rákövetkező fulladás veszélye.
- Alkohol, drogok vagy gyógyszerek szedése jelentősen megnövelheti a halálos hipertermia kockázatát a melegített medencékben és a fürdőkben.
- Mindig adagoljon vegyszereket vízhez, soha ne zivet a vegyszerekhez. A víz hozzáadása a vegyi anyagokhoz intenzív gőzképződést vagy heves reakciókat válthat ki és veszélyes vegianyag fröccsenést okozhat.
- Soha ne ugorjanak be a fürdőbe vagy más sekély vízbe.
- A felszerelést és a leszerelést csak felnőttkorú egyének végezhetik.
- Ezt a berendezést csak 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent testi és érzékszervi, szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértik a kapcsolódó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A tisztítást és a karbantartást 18 évesnél idősebb felnőtt végezheti, aki ismeri az elektromos áramütés veszélyét.
- Használat közben az elektromos berendezés egyetlen része sem helyezkedhet el a fürdő fölött.
- Tartsa a termék csatlakozását 4 méternél távolabb a fürdőtől, és legalább 1,2 m magasságban.
- Mindig húzza ki a terméket a fali aljzatból, mielőtt azt más helyre helyezi át, tisztítja, karbantartja vagy bármilyen módon beállítja a terméket és esős napokon ugyancsak húzza ki a fali aljzatból.
- Az elektromos kábelt ne kaparja be a földre. Helyezze a kábelt olyan helyre, ahol sem a fűnyíró, sem a sövényvágó vagy más eszköz nem sértheti meg.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a szervizképviselőnek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében. A készülék szervizelésékor csak azonos tartalékalkatrészeket használjon fel.
- Mindig tartsa szárazon a csatlakozó vezetéket; nedves csatlakozóvezetékekkel történő becsatlakoztatás tilos!

- A fürdő csatlakoztatása közvetlenül csak egy földelt aljzathoz történhet - egy rögzített elektromos vezetékhez.
- Az áramütés és a tüzeset kockázatának csökkentése érdekében az egység elektromos hálózatra történő csatlakoztatásához ne használjon hosszabbító vezetékét, időzítőket, hálózati adaptereket vagy konverter csatlakozásokat; biztosítsanak megfelelően elhelyezett dugaszolóaljzatot.
- Ne kísérelje meg csatlakoztatni vagy leválasztani ezt a terméket vízben állva vagy ha nedves a keze.
- Ne hagyja hosszú ideig a fürdőt üresen. Ne tegye ki a fürdőt közvetlen napsütésnek hosszú ideig.
- Ha nem használja hosszabb ideig a berendezést, például télen, szerelje le a fürdőkészletet és tárolja azt zárt térben.
- Ügyeljen arra, hogy a fürdővíz ne fagyjon be. Ne kapcsolja be a fürdőt, amikor a vize befagyott.
- Ne használja a fürdőt, ha az szállításkor megsérült, és/vagy bármilyen működési hibát mutat. További utasításokért lépjen kapcsolatba az Intex Szolgáltatóközponttal.
- Soha ne használja a gyógyfürdőt egymagában és ne hagyja, hogy azt mások is egyedül használják.
- Soha ne öntsön közvetlenül 40°C-nál (104°F) magasabb hőmérsékletű vizet a fürdőbe.
- A megkárosodások elkerülése érdekében tartsa a háziállatokat távol a fürdőtől.
- Ne adagoljon a fürdővízhez fürdőolajat vagy fürdőszót.
- Helyezze a fürdőt egy vízszintes, egyenes és sima felületre, amely képes a teljes fürdő négy felnőttből álló maximális terhelését elviselni: 1136 kg (2500 font).
- Helyezzen egy megfelelő vízelvezető rendszert a fürdő körül a túlfolyó és a kilocsolt víz elvezetéséhez.
- Biztonsági okokból kizárólag a fürdő gyártója által biztosított tartozékokat használjon.
- Nem készült nyilvános/kereskedelmi használatra és/vagy lakóépületi bérléshez.
- Az összeszereléssel, tisztítással és karbantartással kapcsolatos összes információ megtalálható a kézikönyv következő szakaszaiban.



A fürdő felszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el, értelmezze és kövesse a kézikönyv összes információját. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági előírások foglalkoznak a vízparti pihenés néhány általános kockázatával, de nem tartalmazhatják az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek során mindig legyen óvatos, megfontolt és ésszerű megítélésű. Őrizze meg ezeket az információkat azok jövőbeli felhasználása céljából.

## Az úszni nem tudók biztonsága

- A gyenge úszók és az úszni nem tudók, különösen a testgyakorló fürdőkben állandó, aktív és éber felügyeletet igényelnek hozzáértő felnőtt személyek részéről (ne feledjék, hogy az öt évnél fiatalabb gyermekeket fenyegeti leginkább a fulladás veszélye).
- A fürdő használatakor minden alkalommal jelöljön ki egy hozzáértő felnőtt személyt, aki felügyel arra.
- Ha nem használja a fürdőt vagy az felügyelet nélkül van, távolítsa el az összes játékot a fürdőből és annak környékéről, hogy a gyerekeket ne csalogassák a vízbe.

## Biztonsági berendezés

- Mindig használjon biztonsági fedelet vagy más védőeszközt, vagy rögzítse az ajtókat és ablakokat (ha lehetséges), hogy illetéktelen személyek ne juthassanak be a fürdőbe.
- Az akadályok, védőelemek, riasztások vagy hasonló biztonsági berendezések hasznosak, de nem helyettesítik az állandó és hozzáértő felnőtt felügyeletet.

## Biztonsági berendezés

- Tartson egy működő telefont és egy segélyhívó telefonlistát a gyógyfürdő közelében.

## A fürdő biztonságos használata

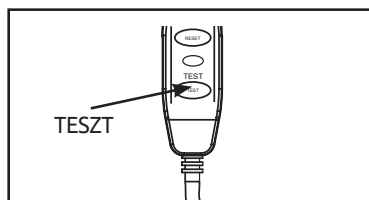
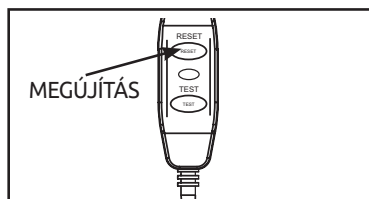
- Javasolják az összes felhasználónak, különösen gyermekeknek, hogy tanuljanak meg úszni.
- Sajtátsa el az alapvető életjelenségek fenntartása támogatását (cardiopulmonalis újraélesztés) és rendszeresen frissítse ezt a tudását. Vészhelyzetben ez életet menthet.
- Tanítsa meg az összes fürdőt használó személyt, beleértve a gyermekeket is, hogy mit tegyenek vészhelyzet esetén.
- Soha ne ugorjanak be sekély vízbe. Ez súlyos sérüléseket vagy halált is okozhat.
- Ne használja a fürdőt alkohol vagy gyógyszerek használatakor, amelyek csökkenthetik a fürdő biztonságos használatának képességét.
- Borítók használatakor távolítsa el azokat teljesen a víz felszínéről, mielőtt a fürdőbe lépne.
- Védje a fürdő használóit a vízzel kapcsolatos betegségektől; vezesse őket arra, hogy mindig használnak kezelt vizet, és tartsák be a higiéniai elveket. Tartsa be a kézikönyv vízkezelési útmutatásait.
- Tartsa távol a vegyszereket gyermekektől.
- Rögzítsen a fürdőre vagy a fürdőtől 2 m-en belül biztonsági táblákat jól látható helyekre.

## FIGYELMEZTETÉS

- Ez a termék egy áramvédővel (RCD) ellátott, amely a tápkábel végén található. Az RCD-t minden fürdőhasználat előtt ki kell próbálni. Ne használja a fürdőt, ha az RCD nem működik helyesen. Húzza ki a tápkábelt, amíg a hibát nem találják meg és megjavítják. A hiba kijavításához kérje szakképzett villanyszerelő részvételét. Ne hidalja át az RCD-t. Az RCD belsejében nincsenek javítható alkatrészek. Az RCD felnyitása érvényteleníti a jótállást.

1. Csatlakoztassa a készüléket egy földelt konnektorhoz.
2. Nyomja meg a CD-n található RESET gombot.
3. Kapcsolja be a fürdő elektromos berendezését.
4. Nyomja meg a CD-n található TESZT gombot.

Az RCD kijelző kialszik, és az elektromos berendezésnek ki kell kapcsolnia. Ha az RCD jelzőfénye nem alszik ki és az elektromos berendezés nem kapcsol ki, ez azt jelenti, hogy az RCD hibás. Ne használják a fürdőt. Kérjen meg egy szakképzett villanyszerelőt a hiba kijavítására.



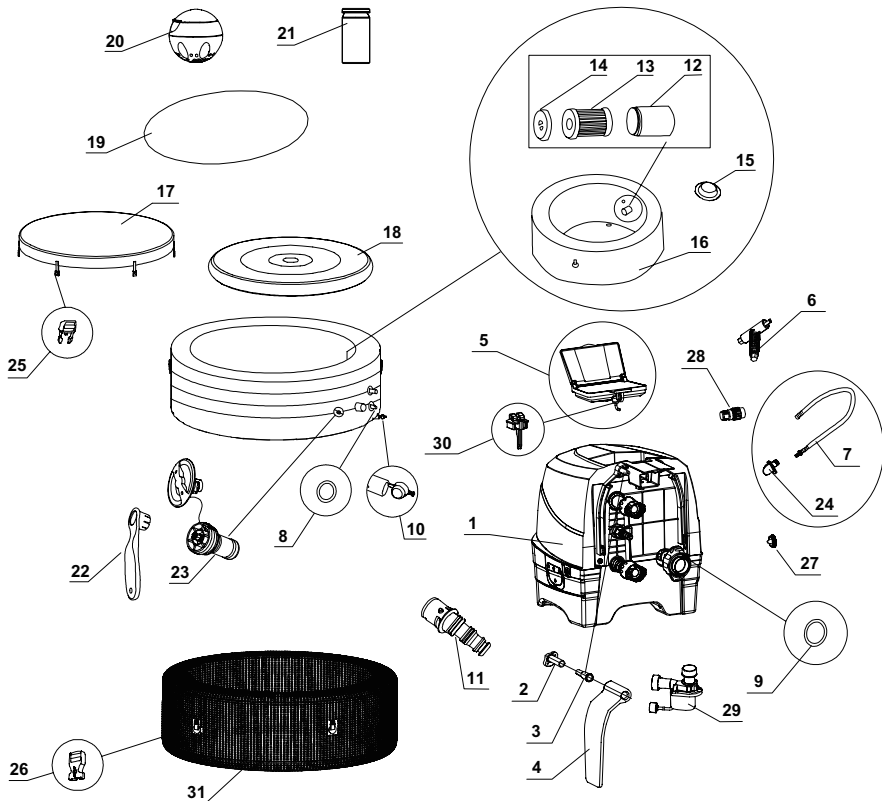
5. Nyomja meg a CD-n található RESET gombot. Az RCD jelzőfényének világítania kell. Ha az RCD kijelzője nem világít, akkor azt jelenti, hogy az RCD hibás. Ne használják a fürdőt. Kérjen meg azonnal egy szakképzett villanszerelőt a hiba kijavítására.

## FIGYELMEZTETÉS

- A hőkapcsoló véletlenszerű alaphelyzetbe állításából fakadó veszély elkerülése érdekében ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolókészülékkel, például időzítővel ellátni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a műszaki infrastruktúra rendszeresen be- és kikapcsol.
- A vízkezelő vegyszereket a gyártó utasításai szerint tárolják.

## ALKATRÉSZEK

A termék összeszerelése előtt ellenőrizze a tartalmát, és ismerkedjen meg minden alkatrészszel.



**MEGJ.** Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. A tényleges termék ettől eltérő lehet. Mérték nélkül.

REF. SZ.	LEÍRÁS	MENNYISÉG	ALKATRÉSZ SZ.
1	VEZÉRLŐ BÁZIS	1	12838
2	OLDALFEDŐ TAKARÓ ALAP	2	12771
3	OLDALFEDŐ TAKARÓ TARTÓ	2	12772
4	A VEZÉRLŐ BÁZIS OLDALBURKOLATA	2	12770
5	KEZELŐ PANEL	1	12840A
6	KEZELŐPANEL KULCS	1	11053
7	FÜRDŐ/BURKOLATI FELFÚVÓCSŐ	1	12926
8	BELÉPÉSI O-GYŰRŰ / FÜRDŐ KEZELÉSI KILÉPÉS	2	11699
9	LEVEGŐ BELÉPÉSI O-GYŰRŰ A FÜRDŐ KEZELÉSÉHEZ	1	11687
10	A FÜRDŐ LEERESZTŐ DUGÓJA	1	11995
11	A FÜRDŐVÍZ LEERESZTŐ SZELEP-ADAPTER	1	11718
12	SZŰRŐBETÉT TOK	1	11798
13	SZŰRŐBETÉT	2	11692
14	SZŰRŐBETÉT TOK FEDÉL	1	11797
15	BELÉPÉSI/KILÉPÉSI CSATLAKOZÁS	3	11739
16	FÜRDŐ KISMEDENCE (31.SZ.ALATT MÁR ÖSSZEÁLLÍTVÁ)	1	12844
17	FÜRDŐBORÍTÁS	1	12843
18	FÜRDŐBORÍTÓ FÚVÓKAMRA (MÁR BESZERELVE A FÜRDŐBORÍTÁSBA)	1	11689
19	ALAPZATI PONYVA	1	11717
20	VEGYI ANYAG ADAGOLÓ	1	12735
21	TESZTELŐ CSÍKOK	1	11855
22	KULCS	1	11742
23	MENTESÍTŐ SZELEPMAG	1	11681
24	TÖMLŐ ADAPTER (7.SZ.ALATT MÁR ÖSSZEÁLLÍTVÁ)	1	11575
25	CSATLAKOZÓ TENGELYKAPCSOLÓ	6	11698G
26	TENGELYKAPCSOLÓ CSATLAKOZÓ	6	11799G
27	KIFÚVÓSZELEP BORÍTÓ	1	12775
28	KIFUVATÓ TÖMLŐ ADAPTER	1	12774
29	FÜRDŐSZŰRŐ MOTOR	1	12778
30	PANEL RÖGZÍTŐ	1	10064A
31	FÜRDŐ MEDENCÉJE KÜLSŐ BURKOLATA (16.SZ.ALATT MÁR ÖSSZEÁLLÍTVÁ)	1	10294

Při objednávání dílů vždy uveďte číslo modelu a čísla dílů.

# TERMÉKLEÍRÁSOK

HU

Feszültség/ frekvencia / fázis	220 - 240 V / 50 Hz / 1 PH
Az ülő személyek maximális száma:	4 felnőtt
Térfogat	210 gallon (795 liter) víz
Belső / külső átmérő	57/77 in (145/196 cm)
Magasság	26 in (66 cm)
Légbuborék kifúvó	800 W
A szűrőszivattyú átfolyása	460 gallon/óra (1,741 l/óra)
A mekegítő teljesítménye:	2 200 W
Hőmérsékleti tartomány:	20°C – 40°C (68°F – 104°F)
Hőmérséklet-emelkedés:	1.5-2.5°C/h (3°F – 4.5°F/h)
A buborékfúvókák száma:	100

Felfújható hordozható föld feletti elektromos fürdő szivattyúval, vízmelegítővel, fúvóval és a vezérlőpanellel.

**Megj.:** A fürdő felszerelése tartalmaz egy teljes földelési rendszert, amely szintén érintkezésbe kerül a fürdőben lévő vízzel. Előfordulhat, hogy az ember statikus energiát halmoz fel, amely vízzel érintkezve kisül. Függetlenül attól hogy az esetleges áramütést szakembernek kell megvizsgálnia a fürdő használata előtt. Kapcsolja le a fürdőt az áramellátásból, amíg annak okát sikerül kideríteni és a helyesbítő intézkedéseket meg nem tették.

Tűzveszély Ez a termék legalább 13 A áramot használ. A legtöbb háztartási áramkörnek 13-16 A az áramfelvétele. Ha a biztosító kiold, akkor ellenőrizze, hogy nincs-e egy másik készülék vagy nagyobb áramfelvételű fogyasztó becsatlakoztatva a fürdő azonos áramkörébe. Soha ne használjon meghosszabbító vezetékét. Használatbavétel előtt egyenesítse ki a tápkábel. Soha ne helyezze a csatlakozót gyúlékony anyagokra.

## TELEPÍTÉS

### A hely előkészítése és a követelmények

- A fürdőt belső térben vagy a szabadban is elhelyezheti. Csak otthoni használatra. készült.
- Ellenőrizze, hogy az alappozíció vízálló, vízszintes, síma-e, és hogy a fürdő alatt vagy annak környékén nincsenek-e éles tárgyak.
- A fürdő csatlakoztatásához biztosítsa a megfelelően elhelyezett és földelt IPX4 vagy magasabb védetségű elektromos csatlakozóaljzatot, és biztosítsa a könnyű hozzáférést az elektromos vezetékekre szerelt áramvédő rendszeres (RCD) teszteléséhez.
- Ellenőrizze, hogy van-e elegendő hely a fürdő körül a fürdő felszerelésének kezeléséhez karbantartási és / vagy szervíz célokra.
- A területnek lehetővé kell tennie a fürdő leürítését a hosszú távú tárolás előtt. Ellenőrizze a fürdővíz levezetésére vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat.





- A zajok zavaró hatása csökkentése érdekében ne helyezze a fürdőt függőleges falak közvetlen közelében.
- A területnek a tiszta víz hozzáférhetőségén belül kell elhelyezkednie a helyi vízgazdálkodási előírásoknak megfelelően, és paramétereit a „Kémiai vízmérleg” fejezetben leírt utasítások szerint kell beállítani, mielőtt a fürdőt először használják.
- Ellenőrizze a helyi törvények és rendeletek követelményeit a fürdő belső és/vagy külső elhelyezésére vonatkozóan

## Kiegészítő követelmények a beltéri telepítéshez

- Ellenőrizték, hogy a padlózat megfelelő teherbírással rendelkezik a medence teljes fürdővíz-terheléséhez, a maximális lehetséges fürdőző személyek számával. együtt. Ellenőrizze ezt a követelményt képzett vállalkozó vagy kivitelező mérnök jelenlétében.
- Ellenőrizték, hogy a padló vízálló és csúszásmentes-e. Ne helyezték a fürdőt szőnyegre vagy másra olyan anyagokra, amelyeket a nedvesség és a páralecsapódás megkárosíthatnának.
- Beltéri területeken ne helyezték a fürdőt a nappali terek feletti helyekre, mert itt lehetséges lesz a vízből és nedvességből eredő károsodás.
- A fürdő belső elhelyezésének természetes mellékhatása a nedvesség. A belső teret megfelelően szellőztetni kell, hogy a nedvesség tudjon, abból kijutni. Telepítsen a helyiségbe szellőztető rendszert, hogy elkerülje a túlzott páralecsapódást

## Kiegészítő követelmények a külső telepítéshez

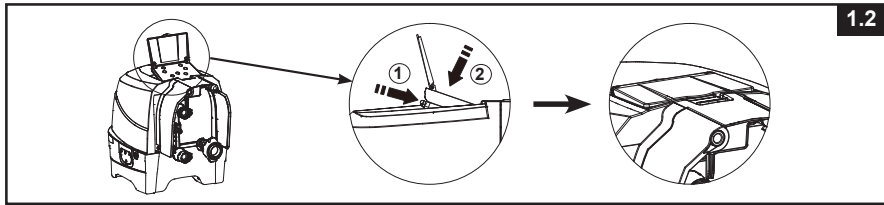
- A fürdők tulajdonosainak be kell tartaniuk a gyermekbiztos kerítésre, a biztonsági korlátokra, a világításra és az egyéb biztonsági előírásokra vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat. További részletekért vegye fel a kapcsolatot a helyi építési irodával.
- Ellenőrizték, hogy a felület vízszintes, egyenes, sima és elég erős-e ahhoz, hogy a feltöltött fürdő teljes súlyát meg tudja tartani.
- Ne helyezze el a fürdőt a földre vagy talajra, mivel ez növeli a fürdőbe jutó hulladék mennyiségét, és megkárosíthatják a fürdő alját.
- Ne tegye ki a fürdőt közvetlen napsütésnek hosszú ideig. Biztosítsa annak védelmét a naptól például napernyővel, sátorral, napellenzővel vagy lugassal.
- A fürdőt legalább 4 ° C (39 ° F) hőmérsékleten elhelyezheti és kint hagyhatja, feltéve, hogy a fürdővíz hőmérséklete meghaladja a 4 ° C (39 ° F), és ha a keringtető rendszerben, a szivattyúban és a csőben lévő víz nem fagy be. Helyezzenek egy „hőszigetelő szőnyeget” a fürdő alja és az aljzat közé, hogy megakadályozzák a hővesztést a fürdő alján és biztosítsák a jobb hőtárolást. Ne használja a fürdőt, ha a környezeti hőmérséklet vagy a víz hőmérséklete 4 ° C (39 ° F) vagy annál alacsonyabb.

## A fürdőt legalább 2 embernek kell felszerelnie.

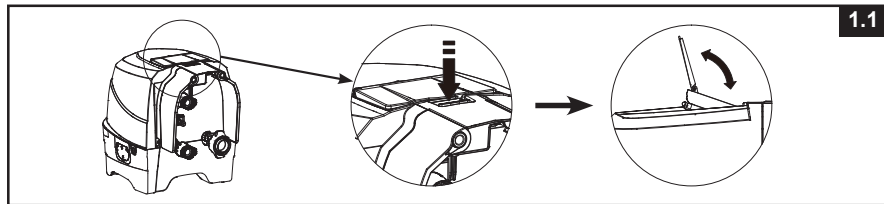
1. A teljes csomagot szállítsa a kiválasztott helyre. Ne húzza a fürdő medencéjét a földön, mert az megkárosodást és szivárgást okozhat. Óvatosan nyissa ki a dobozt, mivel azt később felhasználhatja a fürdő hosszú távú tárolásához, vagy használaton kívülre helyezéséhez.
1. Helyezze az összes alkatrészt a földre, és ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e abból semmi. Ha valamelyik rész hiányzik vagy megsérült, akkor vegye fel a kapcsolatot az illetékes Intex szervizközponttal, amely a „Felhatalmazott szervizközpontok” speciális listáján szerepel.

## A fürdő kezelőpanele beállítása.

1. Nyomja le a kart a vezérlőpanel megdöntéséhez és emelje fel a panel fedelét (lásd az 1.1 ábrát)

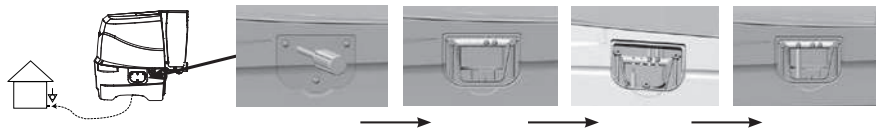


2. A kezelőpanel bezárásához nyomja meg a hátulján található gombot, és ezzel egyidejűleg nyomja le a kezelőpanelt is (lásd az 1.2. ábrát).



## Potenciális kiegyenlítő rendszer - speciális tartozékok

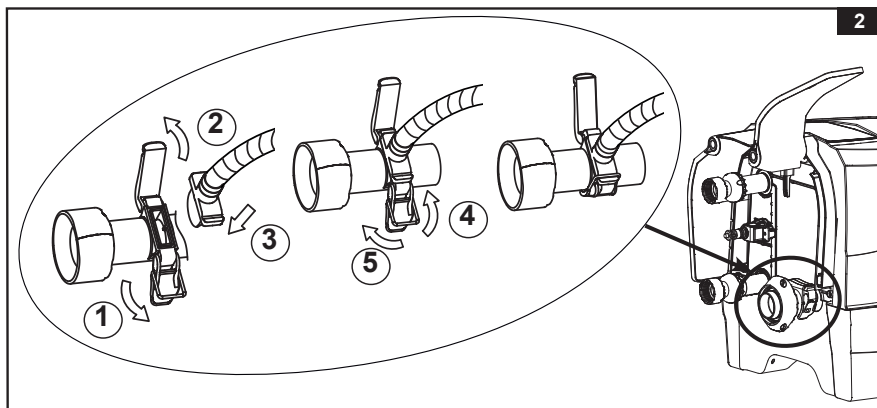
A helyi építési szabályzatoktól és előírásoktól függően kérjen meg egy szakképzett villanyszerelőt, hogy csatlakoztassa a potenciális kiegyenlítő vezeték (kábel) sorozatkapcsát 2,5 mm<sup>2</sup> - 6 mm<sup>2</sup> névleges keresztmetszettel otthona potenciálja kiegyenlítésére (a kábel nem képezi a szállítás tartozék).





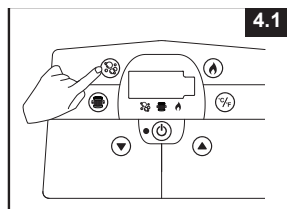
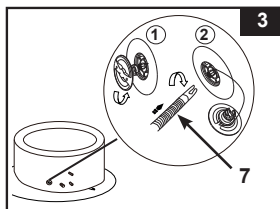
## FELFÚJÁS

### A fürdő medencéje fala felfújása

- Húzza ki az alaplapot (19) és terítse ki azt a tisztított felületre. Ezután terítse rá az alaplapra a fürdő burkolatát úgy, hogy a leeresztő szelep megfelelő leeresztési helyre kerüljön. **MEGJ.** Helyezze el az alaplapot úgy, hogy a buborékok lefelé irányuljanak a megtisztított területre, ahová a fürdőt el kívánják helyezni.
- Hajtsa fel a vezérlőegység (4) oldalsó burkolatát és nyissa ki a befúvó kimeneti nyílását. Húzza meg a reteszt a fedél kinyitásához, helyezze be a tömlőadaptert (24) a tömlővel, és helyezze vissza a reteszt a tömlőadapterbe, hogy rögzítse a helyén (lásd a 2. ábrát).
- Csavarja le a levegőszelep sapkáját a fürdőmedencén, és nyissa fel a 3. jelű szarát. a felső felfúvási helyzetben. A másik felfúvó végződés helyezze be a tömlőt (7) a szelepbe és fordítsa el jobbra, hogy rögzítődjön a helyén (lásd a 3.sz.ábrát) **MEGJ.** Ha szükséges, állítsa be a (31) fürdőmedence külső borítását a (16) fürdőmedencehez úgy, hogy a nyílások igazodjanak a levegőszelephez és a csatlakozó szerelvényekhez.

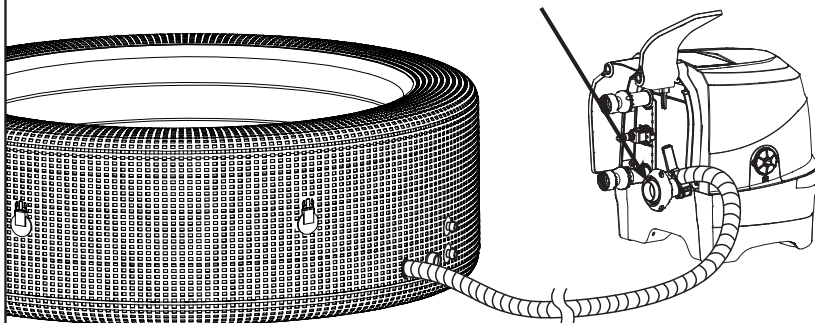


4. Nyomja meg  a gombot a kezelőpanelen. Nyomja meg  a gombot a medence falának felfújásához; fújja fel 8-10 percig úgy, hogy tapintható legyen, de ne legyen kemény (lásd 4.1



és 4.2 ábra). Felfújás közben ellenőrizze, hogy a medence (31) külső burkolata be van-kapcsolva povrch zcela natažený a zda pokrývá povrch . vzduchové komory bazénku (16) ; v případě potřeby upravte jeho polohu. Felfújás után lehet néhány redő a fürdőmedence külső bőrén, ami teljesen normális. **FONTOS:** Ne fújjon túl és ne használjon nagynyomású kompresszort.

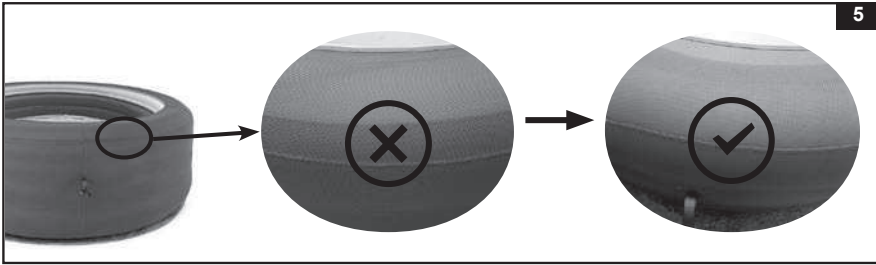
**FONTOS:** A fűvómotor károsodásának elkerülése érdekében feltöltéskor soha ne zárja le a fűvó kilépési nyílását..



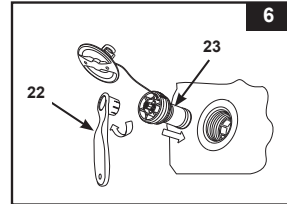
5. A felfúvás leállításához , nyomja meg ismét a gombot.

6. Ha a felfújás után a külső burkolat (31) vízszintes felső varrata nem igazodik a fürdőmedence (16) vízszintes felső varratához (lásd az 5. ábrát), engedjen ki némi levegőt a medencéből, majd igazítsa a külső burkolatot és fújja fel a medencét.

7. Helyezze vissza a légszelep sapkáját, A fedél csavarozható. Soha ne gyakoroljon rá

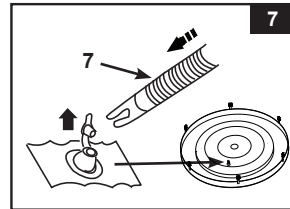


erőt, mert ezzel meglazíthatja a szelep teljes belső fűvási rendszerét. A szelepek karbantartásáról lásd „A fürdő medence levegőszelepének rögzítése” részt. **MEGJ.** Ha elhasználódás miatt ki kell cserélni a medence-leeresztő szelepe magját (23), akkor csavarja ki a magot a szelep aljáról a mellékelt kulcs (22) segítségével. Helyezze be a cseremagot, és húzza meg azt csavarkulccsal. Győződjön meg arról, hogy a mag szilárdan meghúzott (lásd 6. ábra).



## A fürdő borítása levegőkamrái felfújása

1. Nyissa ki a felfúvó szelepet és tolja bele a fúvató tömlőt (7); nyomja meg és kezdje a felfújást; fújja mindaddig, amíg a kamra érintésre keménynek tűnik, de nem lesz egészen szilárd (lásd 7. ábra).
2. Válasszuk le a felfúvó tömlőt (7) a fúvógép kivezetéséről és az ott levő szelepről. 3. Helyezze vissza a felfúvó reteszt a vezérlő alapra; zárja be és nyomja be a fúvószelepet.

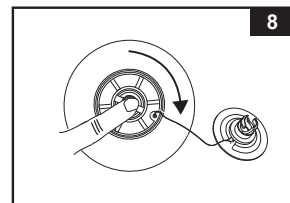


**MEGJ.** Ha fel kell fújnia a medence falát vagy a fürdőborítás légkamráját, kövesse a „A fürdőmedence falának felfújása” és „A fürdő levegőkamra felfújása” utasításokat. A burkolat levegőkamra már be van szerelve a fürdő burkolatába. Ha azt másként kívánják felszerelni, akkor helyezze a leeresztett levegőkamrát a ház karimájába, és csak ezután fújja fel a kamrát.

## LEERESZTÉS

### A fürdő medencéje falához:

1. Csavarja le a fedelet, hogy felfedje a tengelyt, nyomja be, és forgassa el 90 fokkal jobbra, hogy rögzítse az alsó helyzetben (lásd a 8. ábrát).
2. A tökéletes leeresztés után nyomja meg a szírat, forgassa el 90 fokkal balra és tegye vissza felfújható helyzetbe.
3. Helyezze vissza a kupakot.



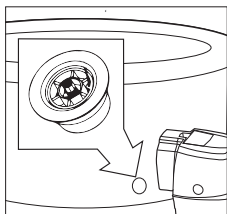
**MEGJ.** A fürdőmedence tárolás előtt történő kifűvátásához olvassa el a „TÁROLÁS” fejezetet.

### A burkolat légkamrájához:

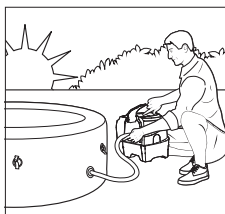
1. Húzza ki a szelepsapkát és nyomja meg a szelepet az alapnál, amíg az teljesen ki nem fűvódik.
2. Zárja el és nyomja vissza a szelepet.

## FONTOS

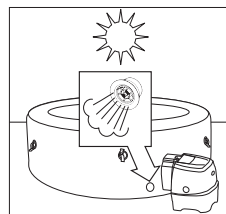
A fürdő medence feltöltő/leürítő szelepeinek „nyomásmentesítő” funkciója van, amely automatikusan bekapcsol és felesleges levegőt bocsát ki, ha a medence belső nyomása 0,363 - 0,508 psi (0,025 - 0,035 bar). között van.



Könnyítő szelep



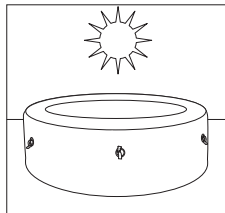
A fürdő reggeli felfűvése.



A levegő kitágul a déli melegben A könnyítő szelep aktiválódik és kibocsátja a felesleges levegőt.



Az éjszaka hűvösebb hőmérséklete miatt úgy látszik, hogy a fürdő kevésbé fújódik fel.



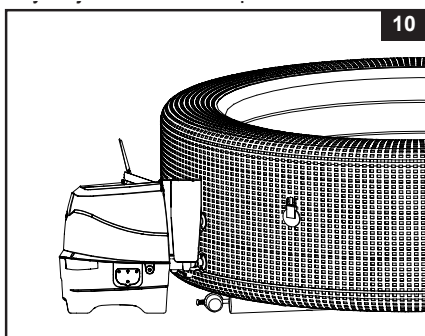
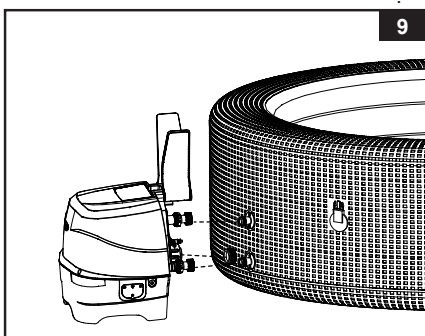
A levegő a déli hőségben kiterjed, ezzel megújítja a helyes légnyomást.

## A fürdővezérlő egység felszerelése

1. Csatlakoztassa a fürdővezérlő egységet a medencéhez (lásd 9. ábrát). Húzza meg kézzel erősen a csatlakozásokat. Ne használjon szerszámokat a meghúzáshoz.

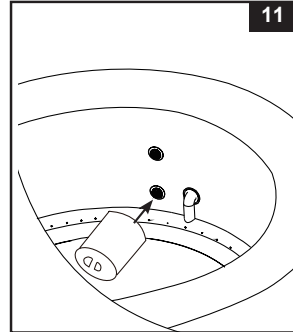
**MEGJ.** Soha ne csatlakoztasson külső tartozékokat a medencéhez vagy a vezérlőegységhez; Ami nem volt annak idején együtt leszállítva a készlettel - ez érvénytelenítene a garanciát.

2. Helyezze vissza a vezérlő alap (4) oldalsó burkolatait (lásd a 10. ábrát).



**FIGYELEM:** Ne üljön rá a fürdő kezelési alapzatára, ne támaszkodjon rá, ne helyezze arra tárgyakat.



3. Helyezze a szűrőbetét házát (alsó helyzet) a medence kimeneti rácsának belső oldalára (lásd a 11. ábrát).  
A szűrőszivattyú-szerelvény felszerelése előtt először fűjje fel a medencét.
4. A víz feltöltése előtt ellenőrizze, hogy az alsó leeresztő szelepek kupakjai a helyükön vannak-e, és belülről és kívülről szorosan lezártak-e.
5. Töltse fel a medencét tiszta vízzel a fürdő falának belső MIN és MAX jelzései közötti szintre. Ne töltsék túl a fürdőt. Soha ne húzza át a medencét más helyre ha abban víz van vagy ha ahhoz csatlakoztatva van egy vezérlőelem, mert ez megkárosíthatja a fürdőt vagy a vezérlőelemet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne öntsön közvetlenül 40°C-nál (104 °F) magasabb hőmérsékletű vizet a fürdőbe. Azt javasoljuk, hogy töltsé fel a medencét langyos vízzel, hogy gyorsan felmelegedjen az energiatakarékosság érdekében.

6. Helyezze a fedelet a levegőkamrával (a burkolatba felszerelve) a medencére, húzza meg a csat hevedereit és rögzítse a fedél klipjeit a mellékelt kulccsal.

**FONTOS:** Rendszeresen ellenőrizze a fürdő burkolatát, hogy nincs-e azon szivárgás, idő előtti kopás vagy a minőség romlása jelei. Soha ne használjon megrongálódott burkolatot.

7. Ellenőrizze, hogy az alap megfelelően van-e csatlakoztatva a megfelelő méretű dugaszoló aljzatba és nyomja meg  a kezelőpanel bekapcsoló nyomógombot. A fűtés aktiválásához nyomja meg  a kezelőpanel gombját, lásd a „Gyógyfürdő kezelőpanel” fejezetet.

## A fürdő burkolata

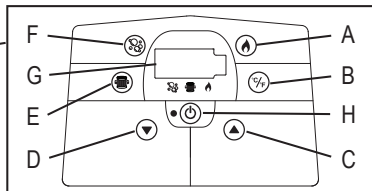
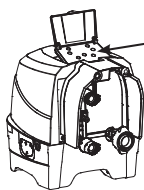
A takarókapcsok zárhatóak. A műanyag zacskóba két kulcs tartozik, utasításokkal és egyéb kiegészítőkkel. Az egyszerű csatlakozáshoz minden csatot „zárva” és „nyitva” szimbólumok jelölnek: Helyezze be a kulcsot a csat lyukába, és fordítsa el a csat rögzítéséhez vagy feloldásához szolgáló helyzetbe.

A fürdő védelme érdekében az illetéktelen hozzáféréstől mindig rögzítse arra a fedelet, ha nem használja, és zárja be az összes csatot. A kulcsot tartsa távol mindig gyermekektől. Ha elveszíti a kulcsokat, használhat lapos méretű csavarhúzózt a csatok rögzítéséhez vagy feloldásához.

A fürdő használata közben a fedelet tiszta, száraz helyre kell helyezni, hogy megakadályozzák a szennyeződések és baktériumok lerakódását rajta. Soha ne helyezze a borítókat faasztalra vagy fapadlóra, mert a faanyag elszíneződhet. Annak biztosítása érdekében, hogy a burkolat, különös tekintettel annak a víz feléi rányúló falazatára, ne érintkezzen a talajjal vagy más szennyezett felülettel, javasoljuk, hogy használjon burkolat emelőt, speciális tartót vagy hasonló eszközt.



## A FÜRDŐVEZÉRLŐ EGYSÉG PANELE



- A: Melegítési nyomógomb  
 B: Celsius / Fahrenheit fokok átkapcsolója  
 H: Hőmérséklet növelési nyomógomb  
 D Hőmérséklet csökkentési nyomógomb  
 E: A vízsűrítő nyomógombja  
 F Buborékok nyomógombja  
 G LED kijelző  
 H Főkapcsoló



**Főkapcsoló:** Miután csatlakoztatta az egységet az elektromos tápegységhez, használja ezt a gombot a vezérlőpulton lévő gombok aktiválásához. A gomb aktiválásakor a mellette lévő zöld lámpa világít. Ezzel a gombbal kikapcsolhatja ki az összes jelenleg aktivált funkciót MEGJ. A hálózati kapcsoló úgy nézhet ki, mint egy fekete nyomógomb a kezelőpanel közepén.



**Melegítési nyomógomb:** Ezzel a gombbal aktiválják a melegítési rendszert. A szivattyú melegíti a vizet a fürdőben, amíg el nem éri a beállított hőmérsékletet. Amikor a fürdővíz hőmérséklete 1-2° C-kal (1,8-3,6° F) csökken a beállított hőmérséklet alá, akkor a fűtési rendszer újraindul. Ha a láng ikonja a kijelzőn piros, ez azt jelzi, hogy a fűtési rendszer be van kapcsolva. Ha a láng ikonja zöld, a víz hőmérséklete elérte a beállított hőmérsékletet. A fűtési rendszer nyugalomban van és a szűrőrendszer folyamatosan működik.

**MEGJ.** A szűrőrendszer leállításához, amikor a fűtőkészülék áll, először nyomja meg a láng gombot, majd a szűrő gombját. Ha csak a lánggombot nyomja meg, amikor a fűtőkészülék áll, akkor csak a fűtési rendszert állítja le, és a szűrőrendszer további 24 órán keresztül tovább működik, mielőtt automatikusan leállna.

**FONTOS:** A következők feltételek lassabb vízmelegítést eredményeznek.

- A környezeti hőmérséklet 10°C (50°F) alatt van.
- A kültéri szélesebbesség 3,5-5,4 m/s (8-12 km / h) felett van.
- A légbuborékok funkció akkor aktiválódik, amikor a fürdő melegszik.
- A fürdő melegítésekor a fedél nincs megfelelően lefedve.



**A Celsius / Fahrenheit fokok átkapcsolója:** A hőmérsékletet Celsius vagy Fahrenheit fokokban lehet megjeleníteni. A rendszer alapértelmezett értéke Celsius fok.

**MEGJ.** Az alapértelmezett hőmérsékleti beállítás 20° C (68° F). A hőmérséklet beállítási tartománya 20° C (68° F) és 40° C (104° F) között lehet.



**Hőmérséklet-beállító gombok:** A hőmérséklet növelő vagy csökkentő gombok megnyomásakor a LED villogni kezd. Amíg villog, addig beállíthatja a kívánt hőmérsékletet.. Amíg ezeket a gombokat benyomva



tartja, az értékek gyorsabban növekednek vagy csökkennek. Az új beállított hőmérséklet 5 másodpercig a LED kijelzőn marad, az új érték megerősítésére



**A vízszűrő nyomógombja:** Ez a nyomógomb be- és kikapcsolja a szűrőszivattyút. Ha a fűtési rendszer aktiválva van, akkor a szűrőrendszer is automatikusan elindul. A rendszer aktiválásakor a vízszűrő ikon zölden világít a kijelzőn.



**Buborékok nyomógombja:** Ez a gomb aktiválja a masszázrendszer, amely 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A rendszer aktiválásakor a buborék ikon a kijelzőn zölden világít.  
**FIGYELEM:** Ne kapcsolja be a buborékrendszer, amikor a fedél fel van szerelve; a levegő felhalmozódhat a fürdőben, és helyrehozhatatlan károkat és sérüléseket okozhat.


40°C

**LED kijelző:** A bekapcsolás után a víz hőmérséklete automatikusan megjelenik a LED kijelzőn.



**SOHA ne használják a fürdőt, ha a megjelenített hőmérséklet meghaladja a 40° C (104°F) értéket.**

## TABULKA LED hlášení

LED kijelzés	OKA	MEGOLDÁSA
<b>E90</b>	Nincs vízáramlás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki a vezérlőegységet és húzza ki a konnektorból.</li> <li>• Győződjön meg arról, hogy a kilépő burkolati rácsa tiszta és akadálymentes.</li> <li>• Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetétet, lásd Karbantartás és a Tárolást.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nincs-e eldugulva a medence belépési/kilépési csatlakozása és a szűrőszivattyú.</li> <li>• Rendszeresen fertőtlenítsa a fürdővizet, annak biztosítása érdekében, hogy a szűrőbetét tiszta és üzemképes legyen.</li> <li>• Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Intex szervizközponttal.</li> </ul>
<b>E94</b>	A víz hőmérséklete túl alacsony	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a környezeti hőmérséklet 4° C (39° F) alatt van, akkor azt javasoljuk, hogy ne használja a fürdőt.</li> <li>• Kapcsolja ki a vezérlőegységet, és húzza ki a konnektorból, adjon hozzá egy kevés meleg vizet, hogy a fürdővíz hőmérséklete 5° C (41° F) fölé emelkedjen, majd nyomja meg  a vízmelegítő gombját, hogy a víz a kívánt hőmérsékletre melegedjen fel.</li> <li>• Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Intex szervizközponttal.</li> </ul>

<b>E95</b>	A víz hőmérséklete túl magas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki a vezérlőegységet és húzza ki a konnektorból. Amikor a víz lehűlt, csatlakoztassa be az RCD-t és indítson újra.</li> <li>• Kapcsolja ki a fűtőberendezést, majd nyomja meg a szűrőgombokat és a buborékokat a víz hőmérsékletének csökkentésére.</li> <li>• Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Intex szervizközponttal.</li> </ul>
<b>E96</b>	Rendszerhiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki a vezérlőegységet és húzza ki a konnektorból. csatlakoztassa be az RCD-t és indítson újra.</li> <li>• Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Intex szervizközponttal.</li> </ul>
<b>E97</b>	Tűzvédelem	• Lépjen kapcsolatba az INTEX szakszervizzel
<b>E99</b>	A vízhőmérséklet-érzékelő hibája	• Lépjen kapcsolatba az INTEX szakszervizzel
<b>END</b>	72 órás folyamatos melegítés után a szivattyú automatikusan kikapcsol. A gyors melegítés és vízszűrés funkció ki van kapcsolva.	• Nyomja meg a szűrőszivattyú újraaktiváló gombját



## JAVASLATOK A HŐVESZTESÉGEK ÉS AZ ENERGIAFOGYASZTÁS MINIMALIZÁLÁSÁHOZ

- 1) Ha a fürdő melegszi, és nincsenek ott emberek, hagyja a helyén a feltett fedelet a hővesztés csökkentése érdekében (ne tegye rá a fedelet, ha a felhasználók a fürdőben vannak). A maximális szigetelés biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a fedél szorosan illeszkedjen a gyártó utasításainak megfelelően. Ne tegye a fedelet a földre, ha a fedelet nem használja (különösen annak azon része, amely nem érintkezhet a talajjal, ami felszerelt állapotban a víz felé kerül, ) Tárolja a fedelet megfelelő helyen, ahol nem sérülhet meg, és ahol sem okozhat kárt.
- 2) Ellenőrizze a beállított vízhőmérsékletet, és fontolja meg annak csökkentését egy olyan időszakra, amikor a fürdő többnyire nem használatos.
- 3) A külső körülményektől függően mérlegelje a fűtőkészülék teljes kikapcsolását, ha a fürdőt hosszabb ideig nem használják (ha a fürdő biztosítja ezt a lehetőséget és közben megőrzi a maradék fertőtlenítési / pH-értékeket).
- 4) Ne feledje, hogy a használat közben alkalmazott kellemes hőmérsékleti tartomány a maximális biztonságos hőmérséklet alatt lehet.
- 5) Helyezze a mellékelt szigetelő alátétet a fürdő alá, hogy minimalizálja a hővesztéséget a fürdő alján át.
- 6) Tartsa tisztán a szűrőket, hogy mindenkor biztosítsa a szivattyú megfelelő működési körülményeit, és megakadályozza a felesleges vízcseréket és a víz utólagos melegítését.

## KARBANTARTÁS ÉS KÉMIAI

**FIGYELMEZTETÉS** A készüléket mindig húzza ki az elektromos csatlakozó-aljzatból, mielőtt azt elkezdene áthelyezni, tisztítani, karbantartani vagy azon szervíztevékenységet vagy bármilyen beállítást kíván elvégezni.

### Vízfertőtlenítés

A fürdőtulajdonos köteles rendszeresen ellenőrizni a fürdővizet és fertőtleníteni azt a tervezett karbantartásnak megfelelően (szükség esetén még naponta is). A baktériumok és vírusok ellenőrzését a vízben fertőtlenítőszer és más vegyi anyagok hozzáadásával biztosítja. A víz megfelelő kémiai egyensúlyának fenntartása a fertőtlenítőszer megfelelő használatával a legfontosabb tényező a medence élettartamának és megjelenésének maximalizálásában, valamint a tiszta, egészséges és biztonságos víz biztosításában van. A fürdő technikájának ellenőrzése és kezelése szempontjából fontos a megfelelő technika. Vegyi anyagokkal, fertőtlenítőszerrel, tesztkészletekkel és eljárásokkal kapcsolatban keresse fel a medence / a gyógyfürdő szakembert.

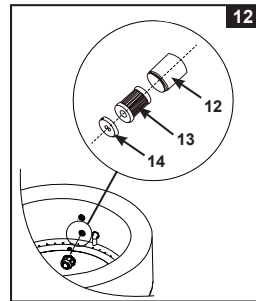
**FIGYELEM:** MINDIG TARTSÁK BE A VEGYIANYAG GYÁRTÓK UTASÍTÁSAIT ÉS AZ EGÉSZSÉGÜGYI, TOVÁBBÁ A VESZÉLYRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEKET.

Ne adjon abba vegyszereket, ha emberek tartózkodnak a fürdőben. Ez bőr- vagy szemirritációt okozhat. A koncentrált klórolatok megkárosíthatják a fürdőmedencét. Az Intex Recreation Corp., Intex Development Co.Ltd. társaság, annak leányvállalatai, meghatalmazott képviselői és szolgáltató központjai, a kereskedők és az alkalmazottak semmiképpen sem felelnek a Vevőnek vagy bármely más félnek a fürdővíz elvesztéséért és a vegyi anyagok vagy víz okozta károk költségeiért.

### Víz és szűrőbetétek karbantartása a fürdőben

A fürdővíz rendszeres tisztításával és fertőtlenítésével védjük a fürdő minden felhasználóját a vízzel kapcsolatos betegségektől. Mindig gondoskodjanak a megfelelő higiéniáról. A fürdővíz megfelelő minőségének biztosítása érdekében tartsák be az alábbi eljárásokat:

1. Naponta ellenőrizték és tisztítsák a szűrőbetétet, és cserélik ki azokat
3. naponként egyszer
  - a. Csavarja le a szűrőegység házát a medence faláról, és cserélje ki a szűrőbetétet ((lásd a 12. ábrát)
  - b. Öblítse le a betétet a kerti tömlővel. Ha a betét még mindig szennyezett és elszíneződött, cserélje azt ki. Mindig legyenek kéznél tartalék 12szűrőbetétek.
  - c. Szerelje vissza a tiszta szűrőelemet a házba és helyezze vissza a tokos egységet a medence falára.
2. Cserélje ki a fürdővizet kéthetenként egyszer. A részleteket lásd a „A fürdőmedence leeresztése” és a „A fürdőmedence tisztítása” fejezetekben.
3. A víz megfelelő kémiai egyensúlyának biztosítása érdekében használjon fürdők számára tervezett vegyszereket. A fürdő károsodására, amelyet a vegyi anyagok nem megfelelő használata és a fürdő nem megfelelő kezelése okozza, a szavatosság nem terjed ki.
4. Minden felhasználó köteles lezuhanyozni, mielőtt a fürdőbe belép.



## Kémiai vízmérleg

Tartsa a fürdővíz pH-ját 6,8 és 7,6 között; teljes lúgossági értéket 60 és 120 ppm között, a szabad klór értékét pedig 2 és 4 ppm között. A víz kémiai egyensúlyának vizsgálatához minden egyes fürdő használata előtt és rendszeresen, legalább hetente használja a mellékelt tesztelő csíkokat.


A tesztelő csíkok egyidejűleg tesztelik a szabad klórt, a pH-t, az összes lúgosságot és a mészkeménység értékeit:

1. Merítse a teljes csíkot vízbe, és azonnal vegye ki.
2. Tartsa a szalagot a levegőben 15 másodpercig. Ne rázza ki a felesleges vizet a szalagból.
3. Hasonlítsa össze a csíkot a csomagolás címkéjén szereplő színes táblával. Ha szükséges, módosítsa a medencevízben levő vegyi anyagok értékeit.

**MEGJ.** Ellenőrizze a tesztkészlet lejárati idejét, mivel a teszt eredményei pontatlanok lehetnek, ha a készletet ezen időpont után használja. Az alacsony pH-érték megkárosítja a medencét és a szivattyút. A kémiai egyensúlyhiány okozta károokra a jóállás nem terjed ki.

Használja a mellékelt adagoló berendezést a klór adagolásához ( a tablettá mérete: kisebb, mint 1" (átmérő 2,5 cm)). Helyezzen 1 tablettát az adagolóba Mindig tartsa be a kémiai gyártócég utasításait. A fürdő használata közben távolítsa el az adagoló úszót.

Ügyeljen arra, hogy a klór soha ne kerüljön érintkezésbe a medencével, mielőtt teljesen feloldódik. Öblítse le az összes csövet kezelt vízzel a buborék funkció aktiválásával napi egy órán át.

**FONTOS:** Nyomja meg a  nyomógombot. a fürdő kezelőpaneljén, hogy bekapcsolja a buborékfúvót és segítse a vegyszerek vízben való feloldódását.

Paraméter	Érték
A víz tisztasága	tiszta áttekintés az aljáig
Teljes lúgosság (TA) mg / l-ben	60-tól 120-ig
Kalciumkeménység (CaCO <sub>3</sub> ) mg/l-ben	150-tól 250-ig
A víz színe	semmilyen színnek nem szabad láthatónak lennie b, c
Zavarosság FNU / NTU-ban	max. 1,5 (lehetőleg kevesebb, mint 0,5)
A nitrátkoncentráció a víztöltet koncentrációja felett, mg / l-ben	max. rozdíl 20 ve srovnání s koncentrací náplně vody
Teljes szerves széntartalom (TOC) mg / l-ben d	max. 4,0
Potenciális oxidációs-redukációs reakció az Ag / AgCl-vel szemben 3,5 M KCl mV-ben	min. 650
A pH-e, f értéke:	6,8-tól 7,6-ig
Szabad aktív klór (ciánsav nélkül), mg / l	0,3 až 1,5g
Bróm mg / l-ben	2,0 - 4,0 ó
Alternatív / kiegészítő fertőtlenítőszer használatakor más vonatkozó paramétereket kell figyelembe venni.	

- a. Az eltéréseket illetően olvassa el a nemzeti előírásokat és irányelveket.
- b. A természetes vízforrások a víz elszíneződését okozhatják.
- c. A víz szándékos elszíneződése kizárt.
- d. Ez az érték lehet magasabb, ha szerves vegyületeket alkalmazunk.
- e. Függ (esetleg) használt flokkuláló szerektől.
- f. Ha a pH-érték 7,5-nél nagyobb, a szabad aktív klór kevesebb, mint 50%.
- g. A vízi berendezésekben az általában a javasolt szabad klór koncentrációja 0,3–1,5 mg / l. Annak érdekében azonban, hogy biztosítsuk a vízhygiéniát egy fürdőberendezésben, ahol a víz felmelegszik, és annak térfogata a felhasználókhoz viszonyítva alacsony, ezt a koncentrációt ideiglenesen túlléphetjük kézi adagolással, feltéve, hogy ez nem veszélyezteti a felhasználók egészségét. Ezért a 2,0–4,0 mg / l tartomány elfogadható, amelyet az Egyesült Államok Környezetvédelmi Ügynöksége és a Betegségkezelési Központ is ajánlott. Ne használjanak ciánsavat.
- h. A kézi adagolás és a felhasználóhoz viszonyított alacsony vízmennyiség miatt ideiglenes túllépés megengedett, feltéve, hogy ez nem veszélyezteti a felhasználók egészségét.

Soha ne keverjen össze különféle vegyszereket. Adja hozzá a vegyszereket külön-külön a fürdővízhez. Hagyja, hogy minden vegyi anyag alaposan feloldódjon, mielőtt további vegyi anyagot adna a vízbe.

## A VÍZ KÉMIAI EGYENSÚLYA A FÜRDŐBEN

Különös óvatossággal kell eljárni a víz kémiai kezelésekor, különös figyelmet fordítva a fertőtlenítőszer-határértékekre és a pH-szabályozásra. Az ózon vagy az UV lehetséges használatát mindig oxidáló biociddal (pl. Klór vagy bróm vagy más, a gyártó ajánlásainak megfelelő biocid termékekkel) végzett maradék fertőtlenítésnek kell kísérnie.

A vegyi anyagokkal való visszaélés a fürdő minőségének romlását, károsodását és egyéb hibákat okozhat a fürdőben és a fürdő többi alkatrészében (általában az anyagok elszíneződése vagy a fém alkatrészek korróziója).

**Szabad klór:** maradék klór, ami jelen van a fürdővízben. Túl alacsony értékben - a fertőtlenítés elégtelen szintje.

Túl magas értékben - szagproblémák, bőr- és szemirritáció, fémkorrózió és egyéb anyagok károsodása.

**pH:** az az érték, amely azt jelzi, hogy a fürdővíz mennyire savas vagy lúgos.

Ha az érték túl alacsony - fémkorrózió, bőr- és szemirritáció, valamint az összes lúgosság romlása.

Túl nagy mértékben - vízkőképződés, zavaros víz, rövidebb szűrő / fűtő ciklusok, bőr- és szemirritáció, alacsony klór hatékonyság.

**Teljes lúgosság (TA):** jelzi a víz pH-változásokkal szembeni ellenálló képességét.

Meghatározza a pH- változás sebességét és egyszerűségét, ezért a pH-szint beállítása előtt mindig állítsa be az általános lúgosságot.

Ha az érték túl alacsony - fémkorrózió, bőr- és szemirritáció. Az alacsony lúgosság a pH instabilitását okozza. Túl nagy mértékben - vízkőképződés, zavaros víz, rövidebb szűrő / fűtő ciklusok, bőr- és szemirritáció, alacsony klór hatékonyság.

**Kalciumkeménység (CaCO<sub>3</sub>):** jelzi a vízben oldott kalcium- és magnéziummennyiséget. Túl alacsony értéknel- nehéz fenntartani a víz egyensúlyát, fémkomponensek korróziója, bőr- és szemirritáció és habképződés a vízen. Ha az érték túl nagy, vízkőképződés, bőr- és szemirritáció, nehéz vízmérleg és a szűrő / fűtőelem hatékonysága jelentkezik.

**Telítési index (SI):** a kőképződést befolyásoló fő tényezők a hőmérséklet, a mészkeménység-koncentráció, az összes lúgosság és a pH. A víz hajlandóságát a vízkőképződésre vagy a korrózióra a telítési index (SI) jelzi:

$$SI = pH + TF + CF + AF - 12.1$$

\*ahol: TF = hőmérsékleti tényező; CF = mészkeménységi tényező; AF = teljes lúgossági tényező

A vízhőmérséklet		TF	Mészkeménység (ppm)	CF	Teljes lúgosság (ppm)	AF
(°C)	(°F)					
8	46	0,2	75	1,5	50	1,7
12	54	0,3	100	1,6	75	1,9
16	61	0,4	150	1,8	100	2,0
19	66	0,5	200	1,9	150	2,2
24	75	0,6	250	2,0	200	2,3
29	84	0,7	300	2,1	300	2,5
34	93	0,8	400	2,2	400	2,6
40	104	0,9	500	2,3	--	--

A vízhőmérséklet TF Mészkeménység (ppm) CF Teljes lúgosság (ppm) AF (°C) (°F) 8 46 0,2 75 1,5 50 1,7 12 54 0,3 100 1,6 75 1,9 16 61 0,4 150 1,8 100 2,0 19 66 0,5 200 1,9 150 2,2 24 75 0,6 250 2,0 200 2,3 29 84 0,7 300 2,1 300 2,5 34 93 0,8 400 2,2 400 2,6 40 104 0,9 500 2,3 -- --  
Vizsgálja meg a víz pH-ját, hőmérsékletét, mészkeménységét és összes lúgosságát. Alkalmazza a megfelelő tényezőket az SI egyenletre.

SI = 0, az egyenleg

Ha SI > 0, vízkőképződés vagy zavaros víz.

Ha SI < 0, fémkorrózió vagy szem- és bőrirritáció.

Az SI akkor tekinthető kielégítőnek, ha értéke -0,3 és +0,3 között van. A tökéletes érték nulla.

## Vízkezelés a fürdőben

Hogyan állítsuk be a víz kémiai egyensúlyát, ha annak szintje meghaladja a meghatározott tartományt. FIGYELEM: Mindig tartsák be a vegyianyag gyártók utasításait és az egészségügyi illetve a veszélyekre vonatkozó figyelmeztetéseiket.

## A teljes lúgosság beállítása (TA)

Távolítsa el a fürdő burkolatát, hogy a víz kiszellőzzön, és ellenőrizze a vegyi anyagok szintjét a mellékelt tesztszíkek segítségével.

Először ellenőrizze, hogy a víz klórszintje 2-4 ppm közötti-e, mivel a klór befolyásolja a TA-teszt eredményét.

Ha a TA szint (és nem a pH) nagyobb, mint 120 ppm, adjanak hozzá megfelelő vegyszert a TA szint csökkentéséhez.

Ha a TA szint alacsonyabb, mint 60 ppm, adjanak hozzá megfelelő vegyszert a TA szint növeléséhez.

**MEGJ.** Vizsgálja meg újra a vizet a kezelés után 24 órával, és szükség esetén kezelje újra.

## A PH beállítása

Ha a teljes lúgosság 120 ppm-re történő csökkentése vagy 80 ppm-re emelése után a pH-szint továbbra is magas vagy alacsony, adjon hozzá megfelelő vegyszert, hogy a pH szintet 6,8-7,6-ra közötti értékre állítsa.

## A mézskeménység beállítása

Ellenőrizze a vízkeménységi szintet a mellékelt tesztszikkokkal, és szükség szerint módosítsa azt megfelelő vegyi anyaggal.

## FIGYELMEZTETÉS

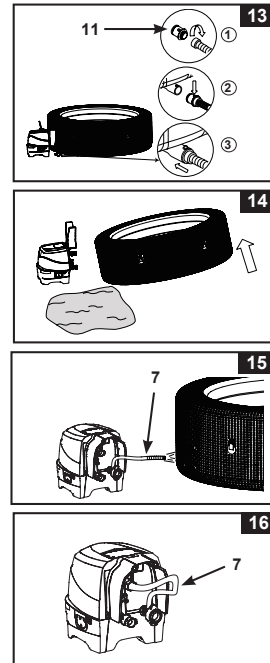
Az összes vegyi anyagot óvatosan kell kezelni, és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve védőszemüveget és védőkesztyűt. Nagyon fontos, hogy a sav ne permetezzen a bőrére, ruházatára vagy a szemébe.

## KARBANTARTÁS

### A fürdő medence leürítése

1. Kapcsolja ki a fürdővezérlő egységet.
2. Csatlakoztassa a leeresztő szelep adaptert a kerti tömlőhöz és a kerti tömlő másik végét egy megfelelő lefolyótérbe (lásd a13. ábrát).
3. Távolítsa el a fedelet a a leeresztő szelepről a fürdőmedence külső oldalán és csatlakoztassa a leeresztő szelephez a leeresztő szelep adapterét (lásd a13. ábrát).
4. A fürdőmedence belsejében nyissa ki a leeresztő szelep sapkáját; a kerti tömlőből víz kezd kifolyni.
5. Amikor a víz már nem folyik, húzza ki a fürdő kezelőegységét a medence falától. Emelje fel a medence falát a csatornával szemben, úgy, hogy a fennmaradó víz a csatornába folyjon, és a fürdő teljesen kiürüljön (lásd a 14.sz.ábrát)
6. Csatlakoztassa a felfújó tömlőt (7) a ventilátor levegő kimenetéhez a vezérlőegységen.
7. Kapcsolja be a fürdőt és nyomja meg a gombot, irányítsa a felfúvó tömlőt a fürdőmedence és a fürdővezérlő egység bemeneteire / kimeneteire, és szárítsa ki az összes vizet a csőrendszerből (lásd a 15. és 16. ábrát).
8. Száraz ruhával törölje le a maradék vizet és nedvességet a medencéből és a fürdő vezérlőegységéből.
9. Ellenőrizze, hogy a medence és a fürdő vezérlőegysége alaposan megszáradt-e.

**MEGJ.:** A mellékelt dugók (15) a medence belsejében lévő bemeneti és kimeneti vízcsatlakozások lezárására használhatók a vízszivárgás megakadályozására.





## A fürdő medence tisztítása

Ha szennyeződés látható a vízben, vagy ha a víz zavaros és nem sikerül azt még a megfelelő kémiai egyensúly mellett sem kitisztítani, akkor cserélje ki a vizet és tisztítsa ki a medencét. A fürdő leürítésével kapcsolatos útmutatásokat lásd a „A fürdő medence leürítése” fejezetben. Ha a medence üres, vegye le a szűrőbetét házát a medence belső faláról, és tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőpatront. Használjon szivacsot és enyhe szappanos oldatot a szennyeződések vagy foltok eltávolításához a medence belsejéről. Mielőtt tiszta vízzel megtöltené, alaposan öblítse le a medencét. **FONTOS:** Ne használjon acélgyapotot, kemény keféket sem súrolószert.

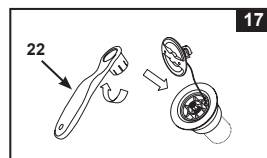
## A biofilm eltávolítása

Vegye fel a kapcsolatot a helyi gyógyfürdő szakértőjével a biofilm eltávolításával kapcsolatos megoldások és javaslatok tekintetében.

## Fürdő medence légszelep csatlakoztatása

Használat előtt ellenőrizze a fürdő medence levegőszelepének tömítettségét. Ha a levegő szivárog a légszelepből, akkor vegye kézbe a mellékelt kulcsot (22), és húzza meg a 22 levegő-szelepet a következő módon:

1. Ellenőrizze, hogy a medence leeresztett-e, nyissa ki a légszelep fedelét és helyezze be a kulcsot (22) a légszelep testébe (lásd a 17.sz.ábrát).
2. Fogja meg az egyik kezével a levegőszelep hátsó részét a medence belső oldalán, és fordítsa el a kulcsot (22) az óramutató járásával megegyező irányban.



**FONTOS:** Soha ne szabályozza be a légszelep alját, amíg a fürdő használatban van vagy amikor meg van töltve vízzel. A légszelep kulcsát csak akkor használja, ha a légszelep meglazul vagy ha szivárgás jelentkezik az alapzata körül. Ne húzza túl a levegőszelepet: a túlzott meghúzás megkárosíthatja a szelepet. Csak azt biztosítsa, hogy a légszelep jól és szorosan illeszkedik-e.

## A fürdő burkolata

Rendszeresen ellenőrizze a fürdő burkolatát, hogy nincs-e azon szivárgás, idő előtti kopás, sérülések vagy a minőség romlása jelei. Soha ne használjon kopott vagy sérült burkolatot, ami nem biztosítja a szükséges szintű védelmet, ami ahhoz szükséges, hogy megakadályozza a gyermekek felügyelet nélküli medencébe jutását.

Rendszeresen tisztítsa meg a ház belső és külső részét egy szivaccsal és megfelelő fertőtlenítőszeret tartalmazó oldattal (10 mg szabad klór / liter). Ne használjon acélgyapotot, kemény keféket sem súrolószert.

## A fürdő környezete

Rendszeresen tisztítsa meg a mezítlásos járásra szolgáló és a kikapcsolódási területeket. A tisztítóvíz nem kerülhet sem a fürdőbe sem pedig a fürdővízciklusba. A szennyeződések és a tisztítószereket gondosan öblítse le a fürdő körül lévő csatornába.


## A fürdőmedence és a levegőkamra burkolatok javítása

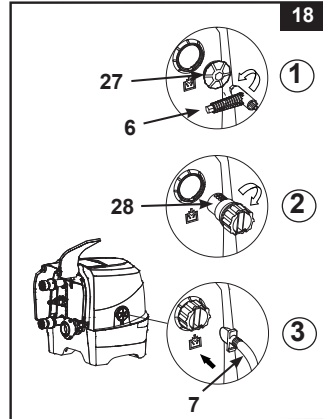
Használja a mellékelt foltokat a perforált helyek kijavításához.

- Mindenekelőtt tisztítsa meg és szárítsa meg a javítandó területet.
- Távolítsa el a papír hátlapot a tapaszról és szorosan nyomja be a tapaszt az átlukadt területre. Simítsa ki a felületet, úgy, hogy ne maradjanak légbuborékok a tapasz alatt.

## TÁROLÁS

Fagyos területeken szárítsa meg, tisztítsa meg, szedje szét és tárolja a fürdőkészletet, beleértve a tartozékokat is, megfelelően fedett helyen, amennyiben a külső hőmérséklet  $4^{\circ}\text{C}$  ( $39^{\circ}\text{F}$ ) alá süllyed.

1. Üritse ki és tisztítsa meg a fürdőt a „A fürdőmedence leeresztése” és a „A fürdőmedence tisztítása” című fejezetek utasításainak megfelelően.
  2. A medence, a fürdővezérlő egység és a fürdőfedél levegőkamrájának kifúvatásánál és eltávolításánál a szerelésnél leírtakkal szemben, fordított sorrendben járjon el
  3. A medence és a levegőkamra burkolatának kifúvatása:
    - a) Nyissa ki a kifúvó szelep sapkáját (27) a mellékelt csavarkulccsal (6) (lásd 18. ábra).
    - b) Helyezze a fűvőtömlő-adaptert (28) a kifúvószelepbe.(28).
    - c) Helyezze be a felfújó tömlőt (7) a kifúvótömlő adapterébe (28).
    - d) Helyezze be a felfújó tömlő másik végét a medence levegőszelepébe vagy a fedél légkamra szelepébe.
    - e) A kifújás megkezdéséhez nyomja meg  a légbuborék-gombot.
    - f) Miután a kifúvatás befejeződött, hajtva végre a fenti lépéseket fordított sorrendben és ellenőrizze, hogy a fúvószelep-sapka (27) megfelelően rögzített-e.
- Figyelem:** Csak az ezen útmutatóban leírt célokra használják. Tartsa távol a felfúvó tömlőt víztől vagy kis tárgytól, amikor a kifúvatási funkció be van kapcsolva, hogy megakadályozzák a fűvőberendezés motorja megkárosodását.
4. Gondoskodjon arról, hogy a fürdő minden alkatrészét és tartozékát tárolás előtt alaposan megtisztítsák és megszáradtsák. Hagyja a medencét legalább egy órán át száradni a napsütésben, mielőtt azt összehajtogatná.
  5. Hajtogassa össze lazán a medencét, és kerülje az éles sarkok képződését, hogy elkerülje a medence burkolatának sérüléseit vagy szivárgásait.
  6. Készítsen elő új szűrőbetéteket a későbbi felhasználáshoz.
  7. A medencét és a tartozékokat fedett helyen, száraz helyiségben,  $0^{\circ}\text{C}$  -  $40^{\circ}\text{C}$  ( $32^{\circ}\text{C}$  -  $104^{\circ}\text{F}$ ) ellenőrzött hőmérsékleten tárolja.
  8. A tároláshoz felhasználhatja az eredeti csomagolást



A PROBLÉMA	OKA	MEGOLDÁSA
A KIJELZŐ SEMMIT NEM MUTAT / A FÜRDŐ VEZÉRLŐEGYSÉGE NEM MŰKÖDIK	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fürdő le van választva a konnektorról, vagy ki van kapcsolta.</li> <li>A vezérlőpanel kábelcsatlakozása meglazult.</li> <li>Áramszünet. van.</li> <li>Az RCD kiesése.</li> <li>Az RCD üzemm zavara.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a fürdő csatlakozik-e a konnektorhoz és az be van-e kapcsolva.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a vezérlőpanel kábele szorosan csatlakozik-e a vezérlőaljatba.</li> <li>Ellenőrizze az áramforrást.</li> <li>Allítsa vissza az RCD-t</li> <li>Lépjen kapcsolatba az INTEX szakszervizzel</li> </ul>
KIESETT A HÁZTARTÁSI MEGSZAKÍTÓ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nem elegendő teljesítményű megszakító.</li> <li>Túlterhelt megszakító.</li> <li>Elektromos vezeték hiba.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a megszakító teljesítménye megfelelő-e.</li> <li>Csak a fürdő elektromos dugaszolóaljzatai tápellátására biztosítson speciális megszakítót.</li> <li>Kérjen meg egy szakképzett villanyszerelőt a tápvezetékben jelentkező hibák kijavítására.</li> </ul>
NEM ELEGENDŐ MELEGÍTÉS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Túl alacsonyra beállított hőmérséklet.</li> <li>Szennyezett szűrő betét</li> <li>Víz hőmérséklet-csökkenés a vízmelegítő KÉSZENLÉTI üzemmódjában.</li> <li>A fűtőelem meghibásodása.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a hőmérsékletet és rögzítse a fürdő burkolatát.</li> <li>Időben tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetétet.</li> <li>Ha a melegítő KÉSZENLÉTI üzemmódban van, nyomja meg kétszer a láng gombot a víz melegítéséhez a beállított hőmérsékletre.</li> <li>Lépjen kapcsolatba az INTEX szakszervizzel</li> </ul>
A LÉGBUBORÉK KIFŰVŐ NEM MŰKÖDIK	<ul style="list-style-type: none"> <li>A kifűvő szivattyú túl forró.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a fürdőt és húzza ki a dugaszolóaljatból. Hagyja kihűlni, és kezdje újra az elejétől.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Intex szervizközponttal.</li> </ul>
A SZŰRŐSZIVATTYÚ NEM MŰKÖDIK	<ul style="list-style-type: none"> <li>Szennyezett szűrőbetét</li> <li>Eltömődött bemeneti és/vagy kimeneti szűrőszелеp.</li> <li>A szűrőszivattyú motorja üzemm zavara.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Időben tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetétet.</li> <li>Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a be- és kimeneti szűrőszелеpet.</li> <li>Lépjen kapcsolatba az INTEX szakszervizzel</li> </ul>
SZENNYEZETT VÍZ	<ul style="list-style-type: none"> <li>A szűrőegység nincs megfelelően csatlakoztatva.</li> <li>Nem megfelelő szűrési idő.</li> <li>Szennyezett szűrő betét</li> <li>Nem megfelelő víz karbantartás.</li> <li>Eltömődött bemeneti és kimeneti szűrőszелеp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a szűrőegység helyes becsatlakozását.</li> <li>Hosszabbítsa meg a szűrési időt.</li> <li>Időben tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetétet.</li> <li>Rendszeresen és alaposan fertőtlenítsen a fürdővizet, Tartsa be a vegyi anyag gyártók utasításait.</li> <li>Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a be- és kimeneti szűrőszелеpet.</li> </ul>
A SZIVATTYÚCSATLAKOZÁSOK NINCSENEK EGYENSÚLYBAN A FÜRDŐVÍZ CSATLAKOZÁSOKKAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>A PVC egyik jellemzője, hogy alakját változtatja, ami normális jelenség.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Támassza alá a szivattyút fával vagy más szigetelt anyaggal úgy, hogy a szivattyú csatlakozásai egy szintben legyenek a fürdő csatlakozásaival.</li> </ul>



A PROBLÉMA	OKA	MEGOLDÁSA
A MEDENCE FURCSA ALAKÚ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Megnövekedett belső légnyomás az erős napsütés következtében.</li> <li>A külső burkolat nincs megfelelően elhelyezve a fürdőmedencén.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne tegye ki a fürdőt közvetlen napsütésnek hosszú ideig. Biztosítsa annak napsütés elleni védelmét például napernyővel, sátorral, napellenzővel vagy lugassal.</li> <li>A nagyon meleg időjárás során ellenőrizze, hogy nincs-e szükség egy kis levegő kieresztésére.. Ez megakadályozza a medence esetleges megkárosodását.</li> <li>Eresszen ki egy kis levegőt a medencéből, simítsa ki a külső burkolatot és a medencét ismét fújja fel..</li> </ul>
A MEDENCE VESZÍT A LEVEGŐ NYOMÁSÁBÓL	<ul style="list-style-type: none"> <li>A légszelep kupakja meglazult.</li> <li>A levegőszelep alja meglazult.</li> <li>Lyuk, hasítás vagy repedés a medencén.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a légszelep fedele megfelelően van-e zárva.</li> <li>Fújja fel a fürdő-medencét; majd ellenőrizze, hogy a levegőszelep alja meg van-e húzva, lásd „A fürdő medence levegőszelepeinek felszerelése” fejezetet.</li> <li>Öntsön folyékony szappant és vizet a permetező palackba, és permetezze rá a varratokra. Szivárgás esetén buborékok jelennek meg. Ha szivárgást észlel, tisztítsa meg és szárítsa meg a területet, majd helyezze fel a szállítmányhoz mellékelt fürdő tapaszt.</li> </ul>
TÖMÍTETLEN SÉG A MEDENCE ÉS A VEZÉRLŐEGYSÉG ÖSSZEKÖTTETÉSEI KÖZÖTT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A Fürdő vezérlő alapjának bemeneti / kimeneti csatlakozásai nincsenek megfelelően meghúzva.</li> <li>Hiányzó / szennyezett O-gyűrű a fürdő vezérlő alapjának bemeneti / kimeneti csatlakozásában.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Húzza meg a bemeneti és kimeneti csatlakozásokat.</li> <li>Az O-gyűrűt szírral kenje meg, hogy biztosítsa annak vízállóságát.</li> <li>Csavarhúzóval távolítsa el a rácsot a medence belső faláról, ellenőrizze, hogy a bemeneti / kimeneti O-gyűrű a helyén van-e, tiszta-e, és sértetlen-e.</li> </ul>
A FÜRDŐ TÚLSÁGOSAN ZAJOS, AMIKOR CSAK SZŰRÉSI ÜZEMMÓDBAN VAN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vezérlőegység komponensek nincsenek megfelelően rögzítve.</li> <li>A vezérlőbázis alapja még nem is egyenes és szilárd.</li> <li>A fürdő szűrőmotorja üzemmódban.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a kezelőpanel, a háttal és az összes bemeneti / kimeneti szelep megfelelően csatlakozik-e.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az aljzat egyenes, szilárd és sima-e. • Cserélje ki a meghibásodott szűrőmotort egy újra.</li> </ul>
ELÉGTELEN LÉGNYOMÁS A FELFÚJÁS ALATT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hiányzik a tömlőadapter O-gyűrűje.</li> <li>A felfúvó tömlő adaptere nincs elegendően meghúzva.</li> <li>A tömlőadapter és a fúvó felfúvószelepe, valamint a felfúvótömlő és a felfúvószelep közötti csatlakozás meglazult.</li> <li>A légfúvó meghibásodása..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű a helyén van-e.</li> <li>Húzza meg / ismét szerelje fel a tömlőadaptert.</li> <li>Felfújás közben kézzel húzza azt meg.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Intex szervizközponttal.</li> </ul>
A LÉGBUBORÉKOK NEM OLYAN NAGYOK, MINT RÉGEBBEN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az O-gyűrű hiányzik az alap levegő kimeneti szelepe és a medence bemeneti levegő szelepei közötti összeköttetésből.</li> <li>A levegőcsatlakozó anya nincs eléggé meghúzva.</li> <li>A medence belsejében lévő légbuborék-csatorna repedt vagy szivárog.</li> <li>A légfúvó meghibásodása..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű a helyén van-e.</li> <li>Húzza meg kézzel az összes anyát.</li> <li>Használjon foltokat a perforált helyek kijavításához.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az Intex szervizközponttal.</li> </ul>

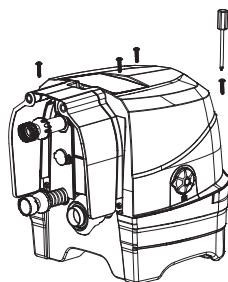
Ha a problémák továbbra is fennállnak, akkor vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Lásd a „Jogosult szervizközpontok” külön listáját.

## A SZŰRŐSZIVATTYÚ MOTORJA LESZERELÉSE

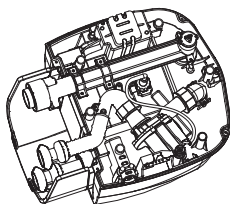
Ha ki kell cserélnie a szűrőmotort (ezt csak képzett szakember végezheti el), akkor ezt először azt le kell szerelni az alábbi utasítások szerint:

**FONTOS:** Bármelyik alkatrész cseréje előtt ki kell üríteni a maradék vizet a csővezetékéből.

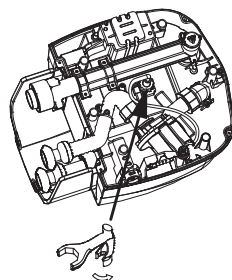
**A szükséges eszközök:** Egy állítható csavarkulcs és egy Phillips (kereszt) csavarhúzó.



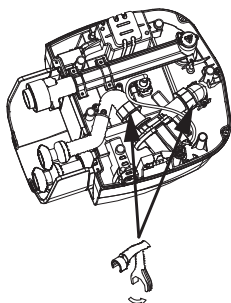
1



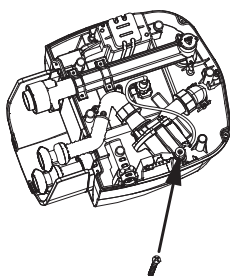
2



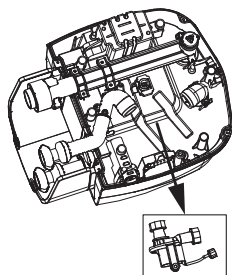
3



4



5



6

**MEGJ.:** A „speciális kulcs” az új szűrőszivattyú-motorhoz tartozik, és nem a fürdőhöz.

## GARANCIA

Az Ön fürdő SimpleSpa készüléke a legjobb minőségű anyagok és minták felhasználásával készül. Az Intex összes termékét a gyárból való távozás előtt megvizsgálják, és tökéletes állapotban szállítják. Ez a korlátozott jótállás csak az SimpleSpa-ra vonatkozik.

Ez a korlátozott jótállás a törvényes jogainak és jogorvoslati lehetőségeinek kiegészítéseként, és nem azok helyett érvényes. Ha ez a garancia ellentétes ellentétben volt az Ön törvényes jogaival, akkor a törvényes jogok élveznek elsőbbséget. Például az Európai Unió Fogyasztóvédelmi törvényei a korlátozott jótállásból eredő fedezeten kívül kötelező jótállási jogokat is biztosítanak: az EU fogyasztóvédelmi törvényeivel kapcsolatos információk az Európai Fogyasztói Központ webhelyén található: [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm)

A korlátozott jótállás rendelkezései csak az első vásárlóra vonatkoznak, és nem ruházhatók át. Ez a korlátozott garancia az első kiskereskedelmi vásárlás napjától számított egy (1) évig érvényes. Tartsa ezt a nyugtát a dokumentummal együtt, mivel a jótállási igényekhez vásárlás igazolására van szükség, különben a korlátozott jótállás érvényét veszti.

SimpleSpa - 1 év garancia

Ha gyártási hibát talál a SimpleSpa-ban a jótállási időszak alatt, vegye fel a kapcsolatot az illetékes Intex szervizközponttal, amely a speciális „Hitelesített szervizközpontok” listájában szerepel. Amikor a tárgyat az Intex Szolgáltatóközpont utasításainak megfelelően visszaadja, a Szolgáltatóközpont ellenőrzi az elemet, hogy megállapítsa, hogy a követelés érvényes-e. Ha a tárgyra garancia vonatkozik, akkor azt kijavítják vagy cserélik azonos vagy összehasonlítható elemre (az Intex választása szerint), amely ingyenes lesz az Ön számára.

A jótállás és az Ön országában érvényes egyéb törvényes jogok kivételével semmilyen más garancia nem vonatkozik.

Az Ön országában megengedett mértékben az Intex nem vállal felelősséget Ön vagy harmadik féllel szemben a SimpleSpa használatából eredő közvetlen vagy közvetett károkért, vagy az Intex vagy annak képviselői és alkalmazottai magatartásáért (ideértve a termék gyártását). Ha az Ön országában nem engedélyezett a véletlen vagy következményes károk kizárása vagy korlátozása, ez a korlátozás vagy kizárás nem vonatkozik majd Önre.

### **Felhívjuk figyelmét, hogy ez a korlátozott garancia nem vonatkozik a következő körülményekre:**

- Ha a SimpleSpa gondatlanságnak, rendellenes használatnak, balesetnek, nem megfelelő működésnek, helytelen feszültségnek vagy áramnak van kitéve a használati utasítással ellentétben, nem megfelelő karbantartás vagy tárolás esetén;  
Ha az SimpleSpa az Intex által nem befolyásolható körülmények miatt sérült, ideértve, de nem kizárólagosan, a tűz, áradás, fagy, eső vagy más környezeti tényezők által okozott normális elhasználódás következik be;
- Ha a SimpleSpa fürdőt kereskedelmi célokra használják;





# INFRA SAUNY Marimex

Infrared sauna Marimex



Výběr z více  
než 15 modelů

Range of more  
than 15 models

Více informací o značkovém zboží Marimex a prodejních místech najdete na [www.marimex.cz](http://www.marimex.cz) a [www.marimex.sk](http://www.marimex.sk).  
For more information about Marimex products and sales points please visit [www.marimex.cz](http://www.marimex.cz) or [www.marimex.sk](http://www.marimex.sk).



# BAZÉNY Marimex

Aboveground pools Marimex



Výběr z více  
než 60 modelů

Range of more than 60 models



Více informací o značkovém zboží Marimex a prodejních místech najdete na [www.marimex.cz](http://www.marimex.cz) a [www.marimex.sk](http://www.marimex.sk).  
For more information about Marimex products and sales points please visit [www.marimex.cz](http://www.marimex.cz) or [www.marimex.sk](http://www.marimex.sk).





